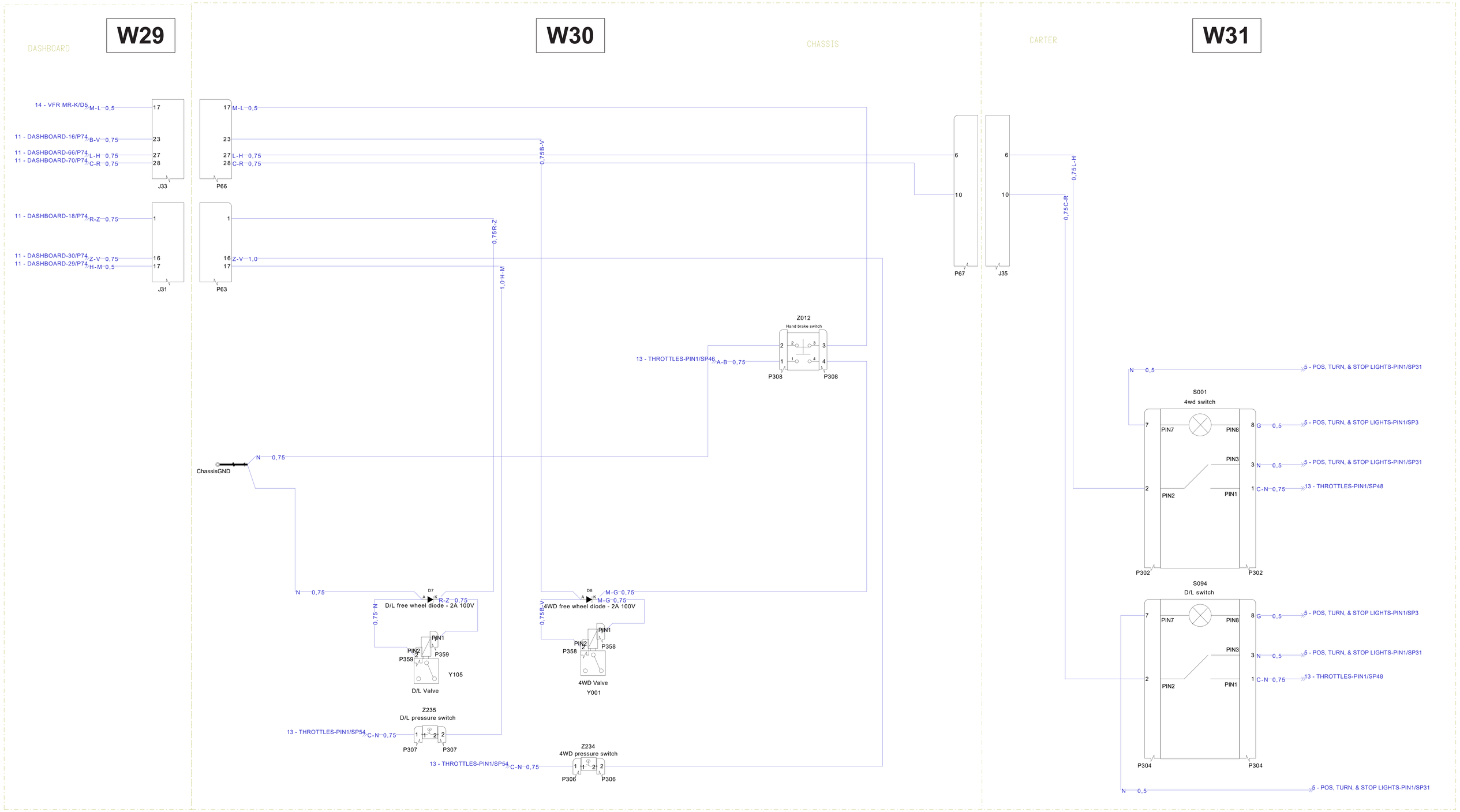


LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION	
	ANELLO IDENTIFICATIVO
	ANGOLO
	ANGOLO ROTATORIO
	ANELLO
	ETICHETTA COLLANTE
	VALVOLA VIA

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

LE DIMENSIONI MINORI DI 100 MM SI INTENDONO TOLLERANZE CHIUSE

FOR VARIOUS LENGTHS OF 100 THE FOLLOWING STANDARD TOLLERANCE

RANGE LUNGHEZZE (mm) RANGE LENGTH (mm)	TOLLERANZE (mm) TOLLERANCE (mm)
10 / 100	±0 / ±1,0
101 / 200	±0 / ±1,5
201 / 300	±0 / ±2
301 / 500	±0 / ±3
501 / 1000	±0 / ±4
1001 / 2000	±0 / ±5
> 2000	±0 / ±0,25%

SE NON DIVERSAMENTE SPECIFICATO TUTTI I RAGGI DI CURVATURA SONO 10 MM
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED ALL BENDING RADIUS ARE 10 MM

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION

A	AZZURRO
	LIGHT BLUE
B	BIANCO
	WHITE
C	ARANCIO
	ORANGE
G	GIALLO
	YELLOW
H	GRIGIO
	GREY
	VERDE CHIARO
L	LIGHT GREEN
	VERDE BLU
M	MARRONE
	BROWN
N	NERO
	BLACK
R	ROSSO
	RED
S	ROSA
	PINK
V	VIOLA
	VIOLET
Z	VERDE
	GREEN
	A.A. VERDE/GIALLO (AMBO CARATTERISTICHE)
	A.A. VERDE BLU/VERDE (AMBO CARATTERISTICHE)
	A.A. GIALLO BLU/VERDE (AMBO CARATTERISTICHE)
	A.A. GIALLO BLU/VERDE (AMBO CARATTERISTICHE)

1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI		
REV: REV:	DESCRIZIONE CHANGE		

QUESTO DISEGNO CONTIENE INFORMAZIONI DI PROPRIETÀ DI CARRARO S.P.A. DIVISIONE AGRITALIA E CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON POTRÀ ESSERE RIPRODOTTO, CEDUTO A TERZI O COMUNICATO PER LA PRODUZIONE DI COMPONENTI O ASSIEMI SU COPIA DI DISEGNI DIVERSI TRASMESSI ALLA PRESENTE. OGNI DIFFORMEMO SARÀ PERSEGUITO LEGALMENTE.
THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION PROPRIETARY TO CARRARO S.P.A. DIVISIONE AGRITALIA AND CARRARO S.P.A. THIS DOCUMENT MAY NOT BE REPRODUCED, DISCLOSED TO THIRD PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF CARRARO S.P.A. OR AGRITALIA. ANY DEVIATIONS WILL BE LEGALLY PROSECUTED.

MATERIALE ETÀ STD MATERIAL	DISEGNATO DRAWN: D'APOLITO-TEORESI
MATERIALE DPT DPT MATERIAL	APPROVATO APPROVED: RIGHETTI
TRATT. TERM. HEAT TREAT.	DATA DATE: 25/04/2015
TRATT.SUPERF. SURF TREAT.	REF. GENERALI GENERAL REFS
PROGETTO ASSEMBLY:	CARRARO TIER 3B CAB MEC
DESCRIPTION DESCRIPTION:	1 - 4WD & D/L

CARATTERISTICHE FUNZIONALI FUNCTIONAL REFERENCES	CF	- - -

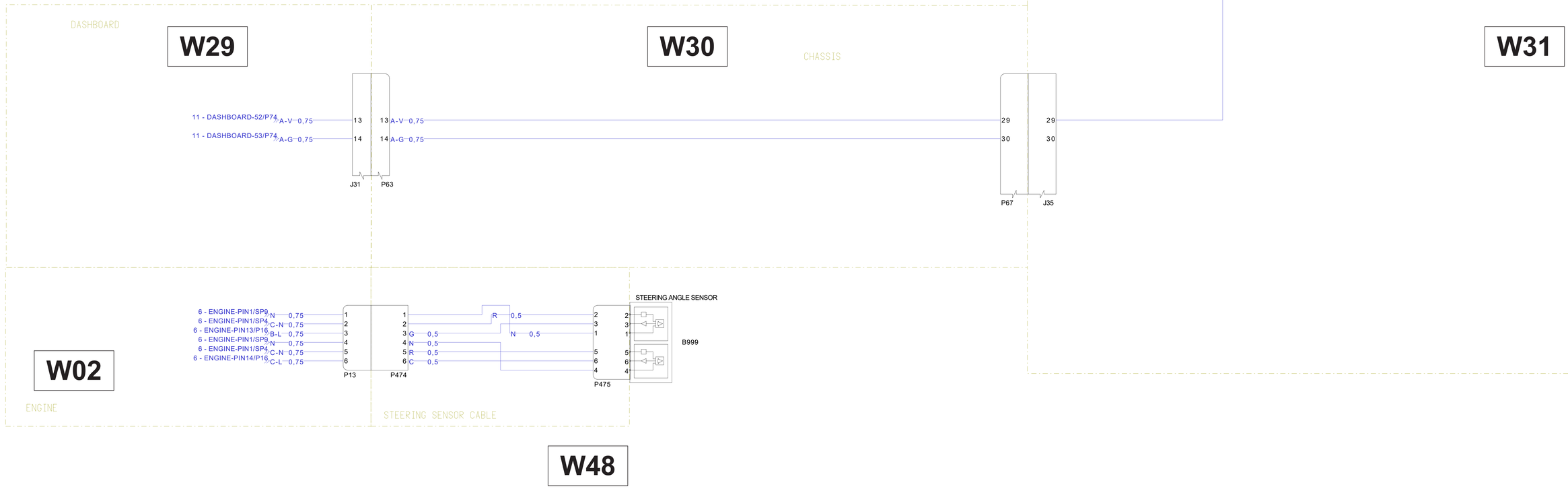
IN RIFERIMENTO DI INDICAZIONE DI CLASSE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN CLASSE CFD DI CARATTERISTICA IMPORTANTE
QUESTO DISEGNO CONTIENE N° 1 RIFERIMENTI

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATION THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED IN CFD CLASS AND IMPORTANT CHARACTERISTIC.
THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF:

CARRARO AGRITALIA

CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.	A0	PESO WEIGHT	N.A.
SCRIT. N. REPLACES		SCALA SCALE	
DISEGNO N. PART N.		TAV SHEET	1 20



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION	
	ANELLO IDENTIFICATIVO
	ASSI DIER
	ETICHETTA GRAFFIA
	NOTE 1
	ETICHETTA CONNETTORE
	CONTROL TAG

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

UNI ISO/DIN/NORME ISO/DIN/UNI CATTIVI A SEGUIRE DA DISEGNI/GUIDA

IF NOT OPENING I REQUIST ISO TOLLERANCE ITEMIRE TOLLERANCE

FIBRE LUNGHEZZA (mm) FIBRE LENGTH (mm)	TOLLERANZA (mm) TOLLERANCE (mm)
0 ÷ 100	±0 ÷ ±10
101 ÷ 200	±0 ÷ ±20
201 ÷ 300	±0 ÷ ±30
301 ÷ 400	±0 ÷ ±40
401 ÷ 500	±0 ÷ ±50
501 ÷ 600	±0 ÷ ±60
601 ÷ 800	±0 ÷ ±80
> 800	±0 ÷ ±10

SPECIFICATION TOLERANCE (mm)
TOLERANCE (mm)

MEASURE FROM FIXED POINT
MEASURE FROM FIXED POINT

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION	
A	AZZURRO AZURE
B	BIANCO WHITE
C	ROSA PINK
G	GRIGIO GREY
G	GIALLO YELLOW
H	VIOLA VIOLET
L	BLU BLUE
M	MARRONE BROWN
N	NERO BLACK
R	ROSSO RED
S	ROSA PINK
V	VERDE GREEN
Z	ORO GOLD
	ARGENTO SILVER
	U.N. - UNI DI BASE INTERNAZIONALE U.N.I.INTERNALE
	U.N. - UNI DI BASE INTERNAZIONALE U.N.I.I
	U.N. - NEGOZIAZIONE TRANSNAZIONALE
	U.N. - UNI DI BASE INTERNAZIONALE U.N.I.I

CARATTERISTICHE FUNZIONALI FUNCTIONAL REFERENCES	CF	X X X

IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN CLASSE CF - FUNZIONALE CRITICA - SICUREZZA
QUESTO DISEGNO CONTIENE IL " - INFORMAZIONI "

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED CF - CRITICAL FUNCTIONAL - SAFETY - SECURITY
THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING INF.

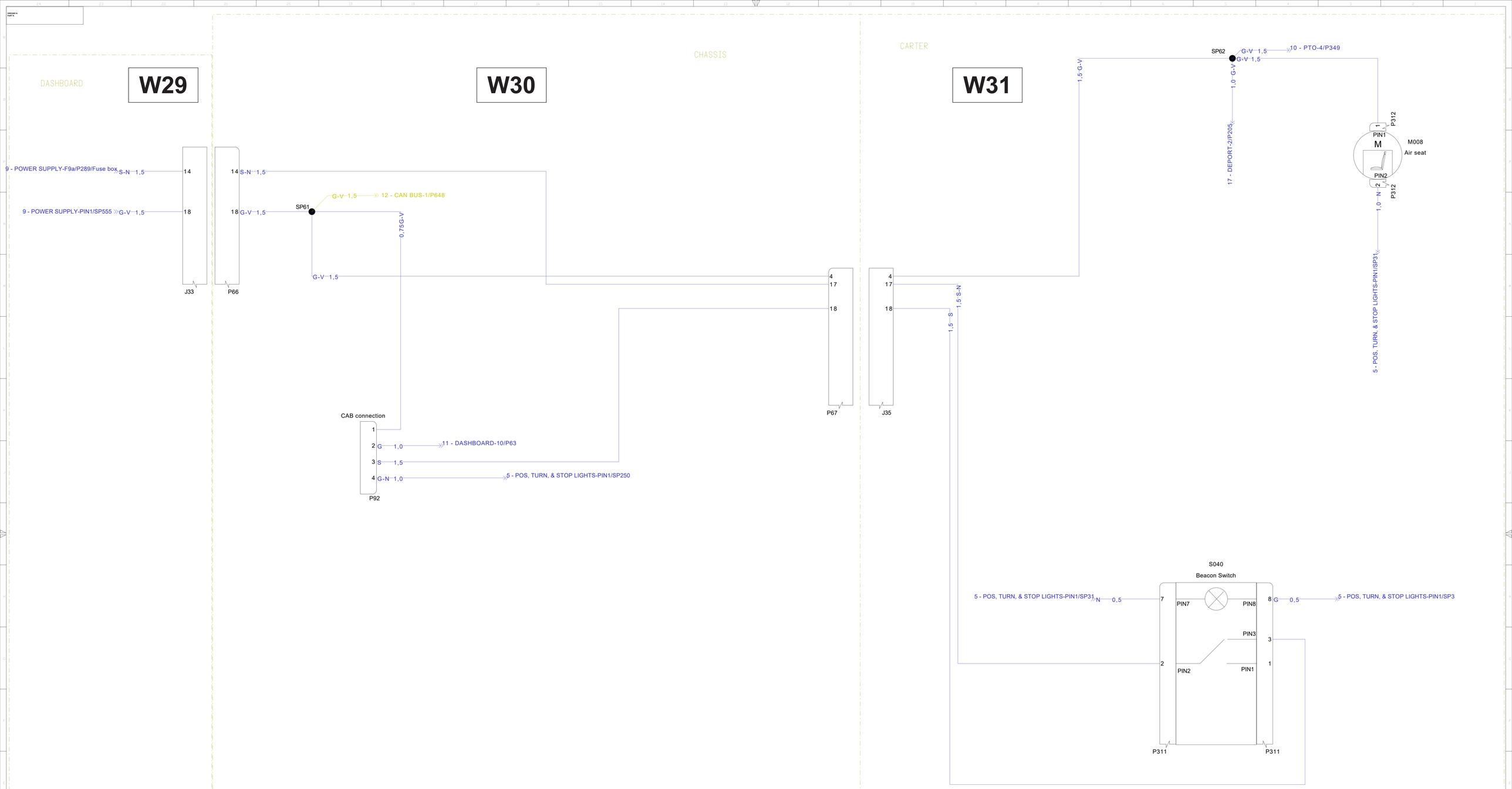
REV. REC	DESCRIZIONE CHANGE
1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI

DATI, UNITI E NOTE REMPRESI O PROPRIETA' DI CARRARO S.P.A. SONO IL CONGENIALE CONTOTO DI CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON PUO' ESSERE RIPRODOTTO, E IN ALCUN MODO CEDUTO, PUBLICATO O DIVULGATO SENZA PERMESSO DI CARRARO S.P.A. TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI
ALL PROPRIETARY RIGHTS RESERVED BY CARRARO S.P.A. THIS DRAWING SHALL NOT BE REPRODUCED OR IN ANY WAY UTILIZED FOR THE BENEFITS OF THE COMPONENT OR ASSEMBLY WHEN ELLOPATED AND NOT LIST ON BELLOWS TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF CARRARO S.P.A. OR AFFRANCHIMENT ING. DI LEGALI FORMALI

MATERIALE STD STD MATERIAL	
MATERIALE DIT DIT MATERIAL	
TRATT. TERM. HEAT TREAT.	
TRATT SUPERF. SURF TREAT.	
PROGETTO ASSEMBLY	CARRARO TIER 3B CAB MEC
DENOMINAZIONE DESCRIPTION	2 - STEERING FUNCTION
DISEGNATO DRAWN	D'APOLITO-TEORESI
APPROVATO APPROVED	RIGHETTI
DATA DATE	12/11/2015
REF. GENERALI GENERAL REFS.	
MODELLO N. CASTING REF.	
PESO WEIGHT	A0
SCAL. N. REPLACES	
SCALA SCALE	
DISEGNO N. PART N.	
TAV. SHEET	2 20

CARRARO AGRITALIA
CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DELL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

DISEGNO N.
PART N.



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION

	ATTENZIONE! ATTENTION!
	ATTENZIONE! ATTENTION!
	ATTENZIONE! ATTENTION!
	ATTENZIONE! ATTENTION!
	ATTENZIONE! ATTENTION!

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

LE SEGUENTI TOLLERANZE SONO DA RISPETTARE SE DIVERSAMENTE NON INDICATO

THE FOLLOWING TOLERANCES ARE TO BE RESPECTED IF DIFFERENT TO OTHERWISE INDICATED

RANGE LUNGHEZZE (mm) RANGE LENGTH (mm)	TOLLERANZE (mm) TOLERANCE (mm)
70 ÷ 500	±4 / ±16
501 ÷ 1000	±5 / ±20
1001 ÷ 2000	±6 / ±24
2001 ÷ 3000	±7 / ±28
3001 ÷ 4000	±8 / ±32
4001 ÷ 5000	±9 / ±36
> 5000	±0,1 / ±0,4

SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, TUTTI I RAGGI DI CURVATURA DEI CAVI DEVONO ESSERE MAGGIORI DI 6 VOLTE IL DIAMETRO DEL CAVO

UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL BENDING RADIUS OF CABLES MUST BE GREATER THAN 6 TIMES THE CABLE DIAMETER

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION

A	ARANCIO
	LIGHT BLUE
B	BIANCO
	WHITE
C	ARANCIO
	ORANGE
G	GIALLO
	YELLOW
H	GRIGIO
	GREY
	GREY BLUE
L	BLU
	DARK BLUE
M	MARRONE
	BROWN
N	NERO
	BLACK
R	ROSSO
	RED
S	ROSA
	PINK
V	VERDE
	GREEN
Z	VIOLA
	VIOLET

	A - ALTA TENSIONE - HIGHER VOLTAGE
	L - LUCE - BLUE WIRE FOR PARKING LIGHTS
	S - SEGNALE - SIGNAL WIRE
	P - LUCE - BLUE WIRE FOR PARKING LIGHTS

1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI
REV. REV.	DESCRIZIONE CHANGE

QUESTO DISEGNO CONTIENE INFORMAZIONI DI PROPRIETA' DELLA CARRARO S.p.A. E NON PUO' ESSERE RIPRODOTTO, CEDUTO O COMUNICATO A TERZI SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA CARRARO S.p.A.
THIS DRAWING CONTAINS INFORMATION PROPRIETARY TO CARRARO S.p.A. AND IT MAY NOT BE REPRODUCED OR DISCLOSED WITHOUT WRITTEN CONSENT OF CARRARO S.p.A.

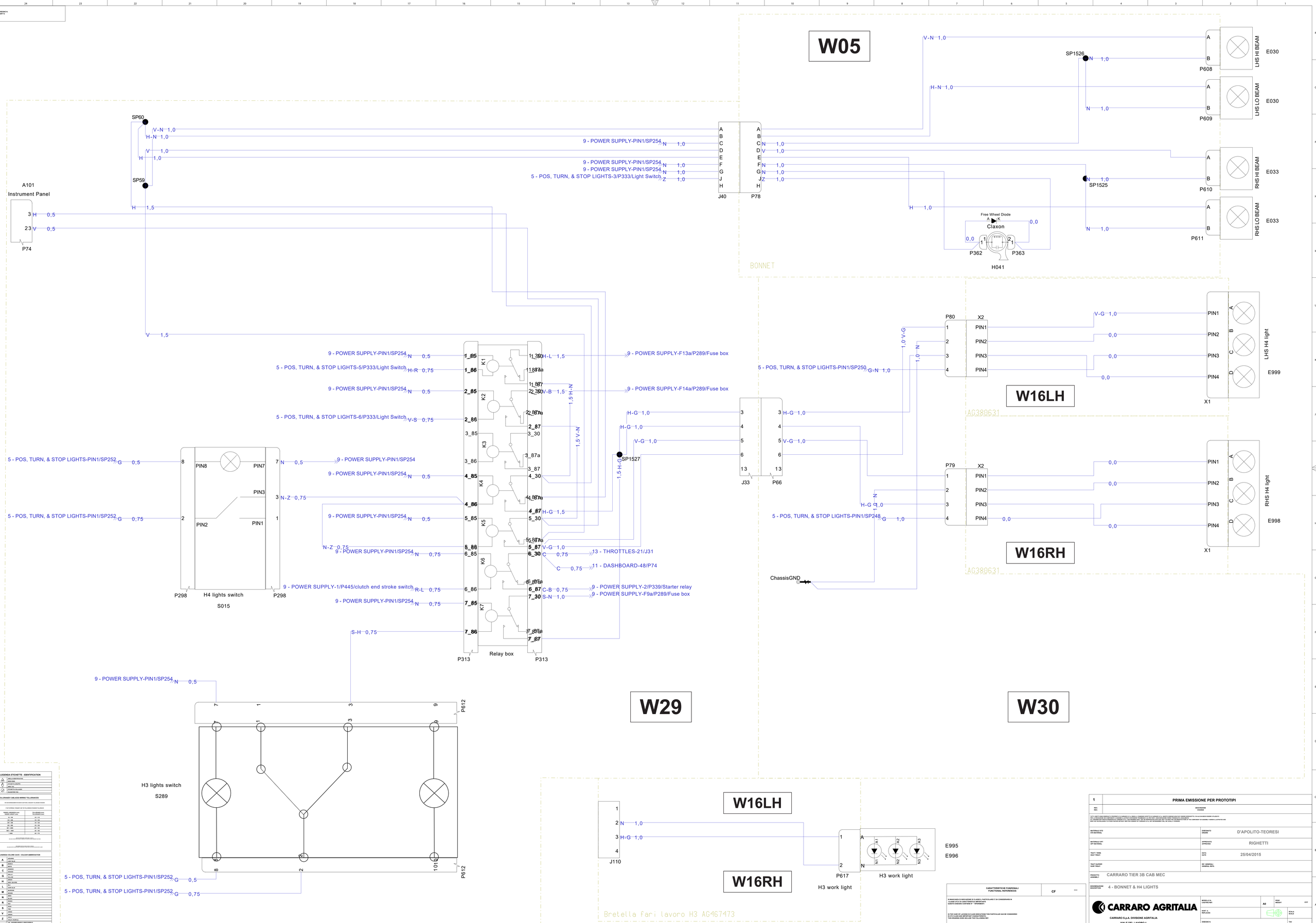
MATERIALE STD STD MATERIAL		DISEGNATO DRAWN	D'APOLITO-TEORESI
MATERIALE DFT DFT MATERIAL		APPROVATO APPROVED	RIGHETTI
TRATT. TERM. HEAT TREAT.		DATA DATE	25/04/2015
TRATT. SUPERF. SURF TREAT.		REF. GENERALI GENERAL REFS.	
PRODOTTO ASSEMBLY	CARRARO TIER 3B CAB MEC		
DENOMINAZIONE DESCRIPTION	3 - BEACON LIGHT		

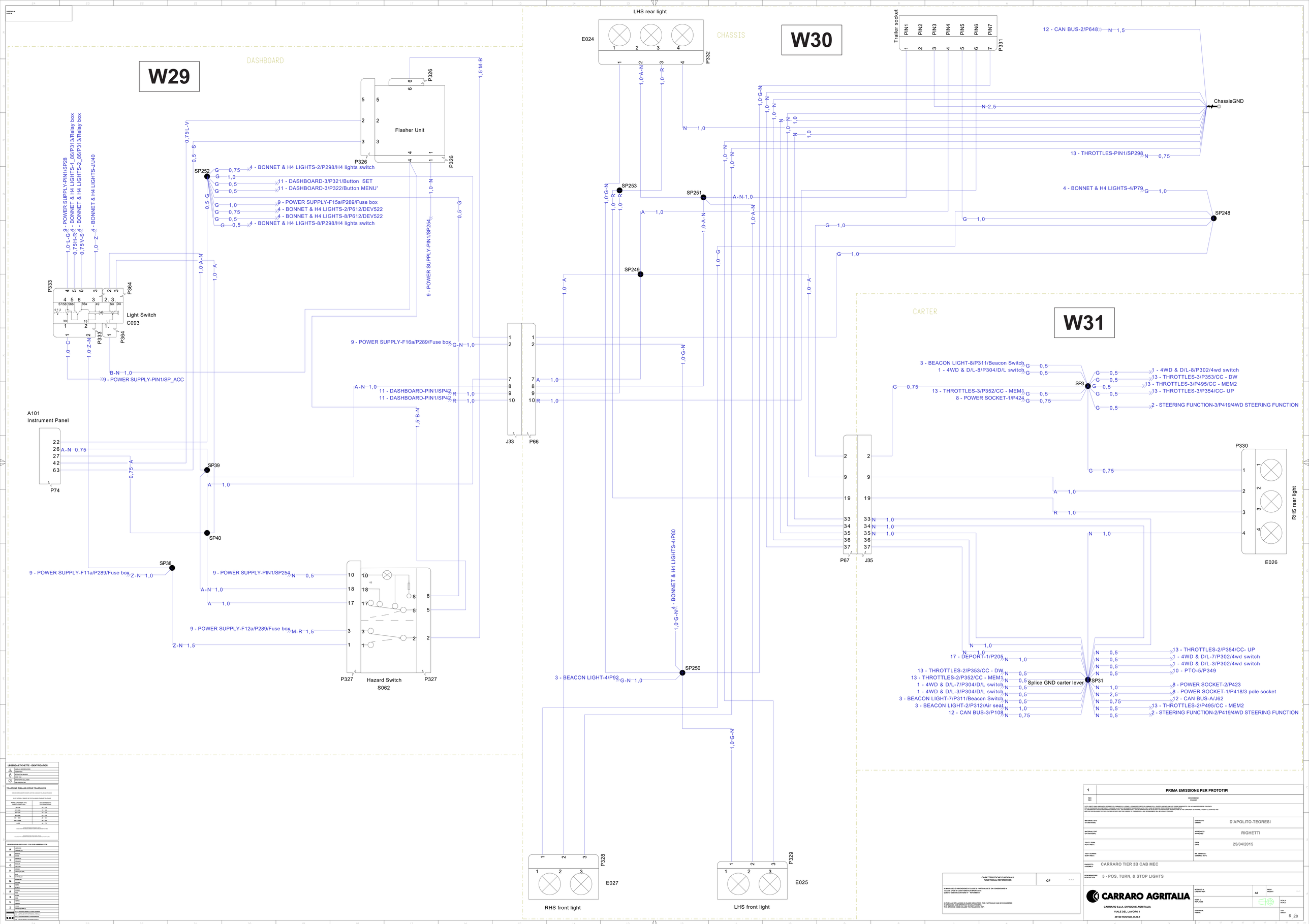
CARATTERISTICHE FUNZIONALI / FUNCTIONAL REFERENCES	CF	- - -
IN MENCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE E, PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN CLASSE CF DI CARATTERISTICA IMPORTANTE. QUESTO DISEGNO CONTIENE N° - RIFERIMENTI		
IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED IN CF CLASS AND IMPORTANT CHARACTERISTIC. THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF:		

CARRARO AGRITALIA

CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.	A0	PESO WEIGHT	kg
SORT. N. REPLACES		SCALA SCALE	
FOGLIO N. SHEET N.		TAV TAV SHEET	3 / 20


W05
W29
W30
W16LH
W16RH
A101
Instrument Panel
P74
SP60
SP59
J40
P78
SP1526
SP1525
P608
P609
P610
P611
LHS HI BEAM
LHS LO BEAM
RHS HI BEAM
RHS LO BEAM
E030
E033
Free Wheel Diode
Claxon
P362
P363
H041
BONNET
P313
Relay box
K1
K2
K3
K4
K5
K6
K7
P298
H4 lights switch
S015
P612
H3 lights switch
S289
J33
P66
SP1527
P80
P79
X2
PIN1
PIN2
PIN3
PIN4
X1
LHS H4 light
RHS H4 light
E999
E998
AG380631
ChassisGND
J110
P617
H3 work light
E995
E996
Bretella fari lavoro H3 AG467473
PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI
D'APOLITO-TEORESI
RIGHETTI
25/04/2015
CARRARO TIER 3B CAB MEC
4 - BONNET & H4 LIGHTS
CARRARO AGRITALIA
CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY
LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION
LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION
TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION

	ANELLO IDENTIFICATIVO
	WIRE END
	ETICHETTA GENERICA
	GENERIC TAG
	ETICHETTA CELLULARE
	CELLULAR TAG

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

LA TOLLERANZA DEI CABLAGGI È QUELLA STANDARD DI MERCATO ITALIANO CHIAMATO

IT IS THE STANDARD TRANSPORT AND THE TOLLERANCE OF WIRING TO ITALIAN CHIAMATO

TRATTO FILO WIRE LENGTH (mm)	TOLLERANZE (mm)
50 - 150	-10 / +30
151 - 250	-15 / +30
251 - 400	-20 / +30
401 - 650	-25 / +30
651 - 1000	-30 / +30
1001 - 2000	-40 / +30
OVER	-50 / +30

SPECIFICATIONS PRODUCT DRAWING
THE DRAWING MUST BE READ IN ACCORDANCE WITH THE CURRENT STANDARDS

SPECIFICATIONS PRODUCT DRAWING
THE DRAWING MUST BE READ IN ACCORDANCE WITH THE CURRENT STANDARDS

LEGENDA COLORI CAVO - COLOUR ABBREVIATION

A	ARANCIO LIGHT BLUE
B	BIANCO
C	CELESTE
D	ARANCIO
G	GRIGIO
H	GRIGIO VIOLETTO
L	BLU VERDE CHIARO
M	MARRONE BROWN
N	NERO BLACK
R	ROSSO RED
S	ROSA PINK
V	VERDE GREEN
Z	GIALLO LIGHT STARTUP

Z	A.R. GIOVANI-BIANCO CHIARO/GIALLO
Z	L.R. - LUCE ALA DESTRA-STARTUP
Z	A.R. - GIOVANI/BIANCO TRANSLUCIDO
Z	L.R. - LUCE ALA SINISTRA-STARTUP

REV.	DESCRIZIONE CHANGE
1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI

DATI, CARATTERI CONTENUTI E PROPRIETÀ DI CARRARO S.P.A. DIVISA IL CONSENSO SCRITTO DI CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON POTUO' ESSERE RIPRODOTTO, E IN ALCUN MODO COPIATO (FOTO, MICROFILMATO, ELETTRONICO, ECC.) NÉ PUÒ ESSERE MESSO A DISPOSIZIONE DI TERZI PER TUTTO CIÒ CHE RIGUARDA COPIA, RIPRODUZIONE, USO, ESPLICITO
DATA, CHARACTERS CONTENTS AND PROPERTY OF CARRARO S.P.A. DIVISION. THIS DRAWING MUST NOT BE REPRODUCED, COPIED, MICROFILMED, ELECTRONIC, ETC. IN ANY WAY AND MUST NOT BE MADE AVAILABLE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT BY CARRARO S.P.A. ANY INFRINGEMENT WILL BE LEGALLY PUNISHED.

MATERIALE STD STD MATERIAL	DISEGNATO DRAWN D'APOLITO-TEORESI
MATERIALE DPT DPT MATERIAL	APPROVATO APPROVED RIGHETTI
TRATT. TERM HEAT TREAT	DATA DATE 25/04/2015
TRATT.SUPERF. SURF.TREAT.	RIF. GENERALI GENERAL REFS.
PRODOTTO ASSIEME.1	CARRARO TIER 3B CAB MEC
DENOMINAZIONE DESCRIPTION	5 - POS, TURN, & STOP LIGHTS

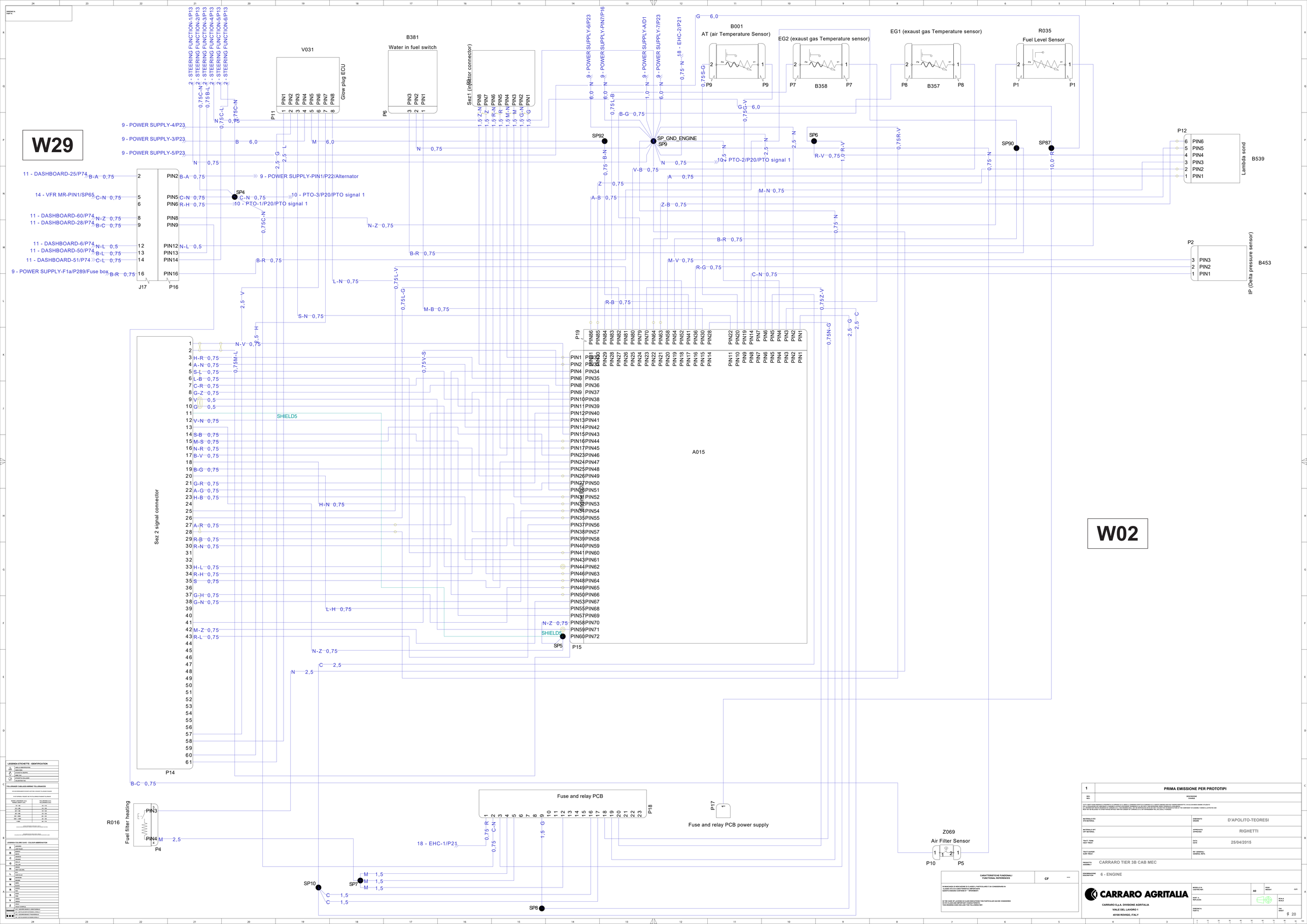
CARATTERISTICHE FUNZIONALI / FUNCTIONAL REFERENCES — CF

IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI TOLLERE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN ACCORDO CON LA NORMA ISO 2768-1 MEDIA (m)
IN CASE OF NO TOLERANCE INDICATION THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED ACCORDING TO THE STANDARD ISO 2768-1 MEDIUM (m)

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED THE DRAWING USED INCLUDE THE FOLLOWING TEXT:
THIS DRAWING USED INCLUDE THE FOLLOWING TEXT:

CARRARO AGRITALIA
CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DELL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.	A0
PESO WEIGHT	
VISTI N. SHEETS	SCALA SCALE
DISEGNO N. PART N.	TAV SHEET 5 20



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION	
	ATTENZIONE!
	NEXO DWG
	ETICHETTA GRAPH.
	ETICHETTA TELAIO
	ETICHETTA COLLAUDO
	VALVOLINO TEL.

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

SE NON DIVERSAMENTE INDICATO VALE QUANTO DI SEGUITO TOLLERANZE GENERALI

IF NOT OTHERWISE THOUGHT SHE FOLLOWING GENERAL TOLLERANCE

GAMME LUNGHEZZE (mm) WIRING LENGTH (mm)	TOLLERANZE (mm) TOLLERANCE (mm)
50 / 150	±2 / ±6
151 / 300	±3 / ±8
301 / 500	±4 / ±10
501 / 1000	±5 / ±12
1001 / 2000	±6 / ±15
> 2000	±0 / ±1%

SPECIFICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATIONS
PER ALTRE SPECIFICHE FARE RIFERIMENTO ALLA SPECIFICA TECNICA

PRESCRIZIONI INTERNE - INTERNAL SPECIFICATIONS
NORME DI SICUREZZA - SAFETY RULES

LEGENDA COLORI CAVO - COLOUR ABBREVIATION	
A	AZURE
	LIGHT BLUE
B	WHITE
	BIANCO
C	BROWN
	ORANGE
G	YELLOW
	GIALLO
H	GREY
	GRIGIO
L	BLUE
	BLEU
M	MAUVE
	MOVE
N	BLACK
	NERO
R	RED
	ROSSO
S	PINK
	ROSA
V	GREEN
	VERDE
Z	VIOLET
	VIOLA

	A R - ASSEMBLY WORKS LIMITATIONS
	A R - LIMITI SALDATURA ESTERNA - A R WELD LIMITS
	A R - LIMITI SALDATURA TRASVERSALE - A R WELD LIMITS
	A R - LIMITI SALDATURA TRASVERSALE - A R WELD LIMITS

1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI	
REV. REV.	DESCRIZIONE CHANGE	

TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI E PROPRIETÀ DI CARRARO S.P.A. SENZA IL CONSENSO SCRITTO DI CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON PUÒ ESSERE RIPRODOTTO, E IN ALCUN MODO OSSERVE UTILIZZATO PER PRODURRE ALTRI DISEGNI O PER ESSERE COMUNICATO A TERZI. IL DESTINATARIO DEL DISEGNO SI ASSUME TUTTE LE RESPONSABILITÀ CIVILI E PENALI PREVISTE DALLA LEGGE IN CASO DI VIOLAZIONE DI TALE DIRITTO.
ALL RIGHTS RESERVED. THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF CARRARO S.P.A. NO COPY OR REPRODUCTION IN WHOLE OR IN PART MAY BE MADE WITHOUT THE WRITTEN CONSENT OF CARRARO S.P.A. THE RECIPIENT OF THIS DOCUMENT ASSUMES ALL LEGAL RESPONSIBILITIES FOR THE CONTENT OF HIS WORKS CREATED FROM THIS DOCUMENT, AND FOR ANY USE OF THE DOCUMENT ITSELF.

MATERIALE STD STD MATERIAL	DISEGNATO DRAWN D'APOLITO-TEORESI
MATERIALE DPT DPT MATERIAL	APPROVATO APPROVED RIGHETTI
TRATT. TERM. HEAT TREAT.	DATA DATE 25/04/2015
TRATT SUPERF. SURF TREAT.	RIF. GENERALI GENERAL REFS.
PROGETTO ASSEMBLY	CARRARO TIER 3B CAB MEC
DENOMINAZIONE DESCRIPTION	6 - ENGINE

CARATTERISTICHE FUNZIONALI FUNCTIONAL REFERENCES	CF	***

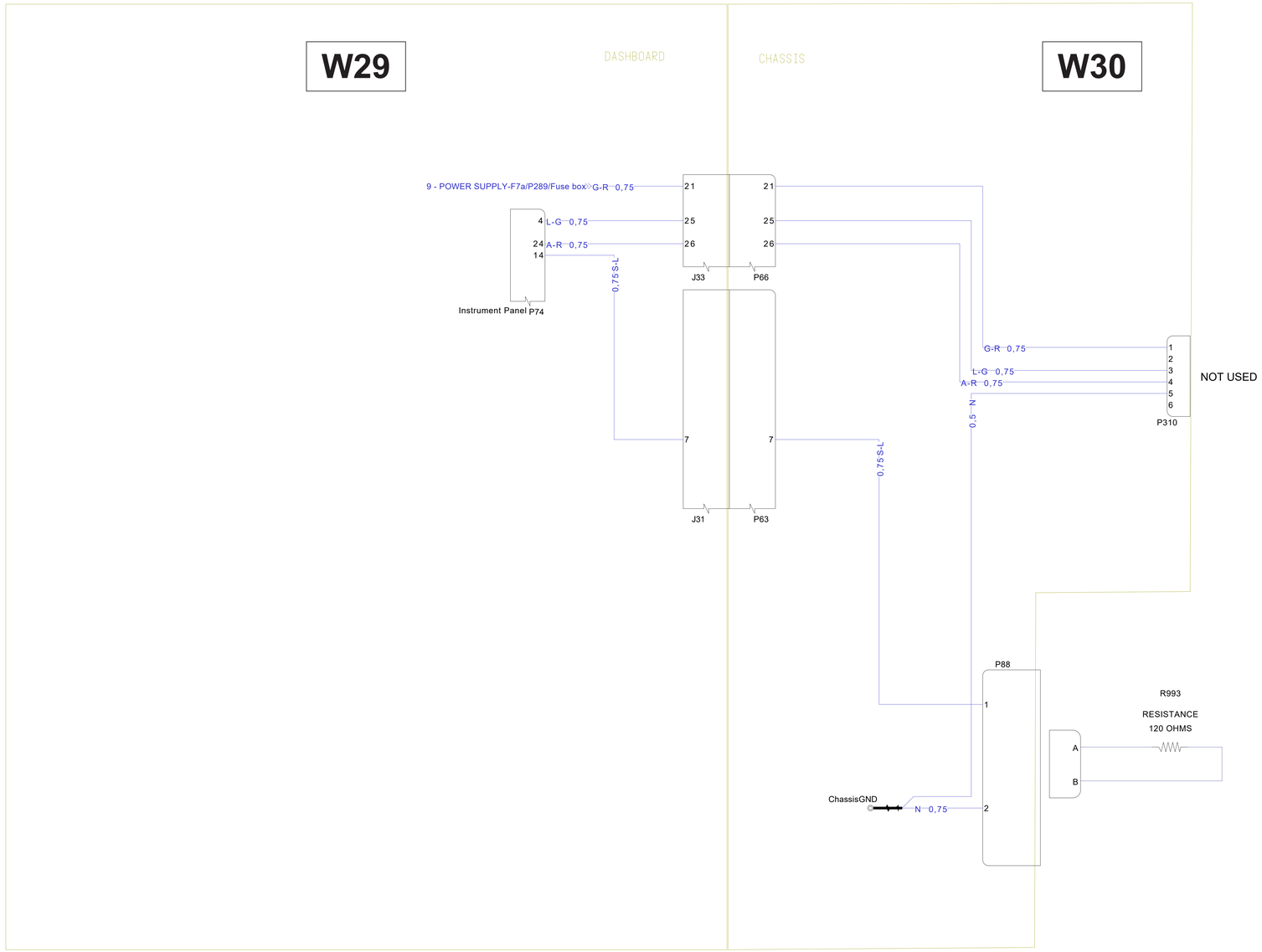
IN INDICAZIONE DI INDICAZIONE DI CLASSE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN CLASSE (CF) DI CARATTERISTICA IMPORTANTE.
QUESTO DISEGNO CONTIENE N° * RIFERIMENTI

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED IN CFS CLASS AND IMPORTANT CHARACTERISTIC.
THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF:

CARRARO AGRITALIA

CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.	A0	PESO WEIGHT	CUT
SCHT. N. REPLACED		SCALA SCALE	
DISEGNO N. PART N.		TAV SHEET	20



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION	
	ANELLO IDENTIFICATIVO
	NERO 0,5N
	ETICHETTA GRAFFETTA
	NERO 1N
	ETICHETTA CON CODICE
	CRIMPATURA TAL

TOLLERANCE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

SALVO DIVERSA INDICAZIONE LE LUNGHEZZE DEI CABLAGGI SONO DA INTENDERSI COME MEDIE

IF NOT OTHERWISE REQUIRED THE FOLLOWING STANDARD TOLLERANCE

FIBRE LUNGHEZZA (mm) FIBRE LENGTH (mm)	TOLLERANZA (mm) TOLERANCE (mm)
50 ÷ 100	-10 ÷ +10
101 ÷ 200	-15 ÷ +15
201 ÷ 300	-20 ÷ +20
301 ÷ 400	-25 ÷ +25
401 ÷ 500	-30 ÷ +30
501 ÷ 1000	-40 ÷ +40
> 1000	-50 ÷ +50

SPECIFICATIONS TO BE FOLLOWED WHEN CUTTING THE WIRES

- WIRE SHOULD BE CUT AT 90° ± 2° ANGLE
- WIRE SHOULD BE FREE FROM BURRS
- STRIPPED WIRE SHOULD NOT BE DAMAGED OR HAVE NICKS

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION

A	AZZURRO AZURE
B	BIANCO WHITE
C	ROSA PINK
G	GIALLO YELLOW
H	GRIGIO GREY
L	BLU BLUE
M	MARRONE BROWN
N	NERO BLACK
R	ROSSO RED
S	ROSA PINK
V	VERDE GREEN
Z	ARANCIO ORANGE
	VIOLA PURPLE
Trasparente	LUCE TRASPARENTE / TRANSPARENT
	L.N. - LUCE NATURALE / NATURAL LIGHT
	L.N. - NEUTRAL/TRANSPARENT
	L.N. - LUCE NATURALE / NATURAL LIGHT

1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI
REV. REV.	DESCRIZIONE CHANGE

TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI DI PROPRIETA' DI CARRARO S.P.A. SENZA IL CONSENSO SCRITTO DI CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON PUO' ESSERE RIPRODOTTO, E IN ALCUN MODO OSSERVATO, UTILIZZATO PER LA FABBRICAZIONE DI PARTI DI RICAMBIO O COMUNICATO A TERZI. CARRARO S.P.A. DETIENE TUTTI I DIRITTI DI PROPRIETA' SUI DISEGNI TECNICI.
ALL PROPRIETARY RIGHTS RESERVED BY CARRARO S.P.A. THIS DRAWING SHALL NOT BE REPRODUCED OR BE MAY NOT UTILIZED FOR THE MANUFACTURE OF THE COMPONENT OR ASSEMBLY NEEDED ALLOTTED NOR BUT NOT BE MADE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT BY CARRARO S.P.A. OR AUTHORIZATION. WILL BE LEGAL PROSECUTED.

MATERIALE STD STD MATERIAL		DISEGNATO DRAWN	D'APOLITO-TEORESI
MATERIALE DIT DIT MATERIAL		APPROVATO APPROVED	RIGHETTI
TRATT. TERM. HEAT TREAT.		DATA DATE	25/04/2015
TRATT.SUPERF. SURF.TREAT.		RIF. GENERALI GENERAL REFS.	
PROGETTO ASSEMBLY	CARRARO TIER 3B CAB MEC		
DENOMINAZIONE DESCRIPTION	7 - 24+24 HYD Hi-Lo		

CARATTERISTICHE FUNZIONALI FUNCTIONAL REFERENCES	CF	X X X

IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE S, PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN CLASSE NEGLI ASPETTI FUNZIONALI DEL DISEGNO
QUESTO DISEGNO CONTIENE N° - REFERENCE(S)

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED IN CLASS IN THE FUNCTIONAL ASPECTS OF THE DRAWING
THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF:

CARRARO AGRITALIA
CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DELL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.	A0	PESO WEIGHT	kg/m
VERT. N. REPLACES		SCALA SCALE	
DISEGNO N. PART N.		TAV. SHEET	7 20

DISEGNO N.
PART N.

DASHBOARD

W29

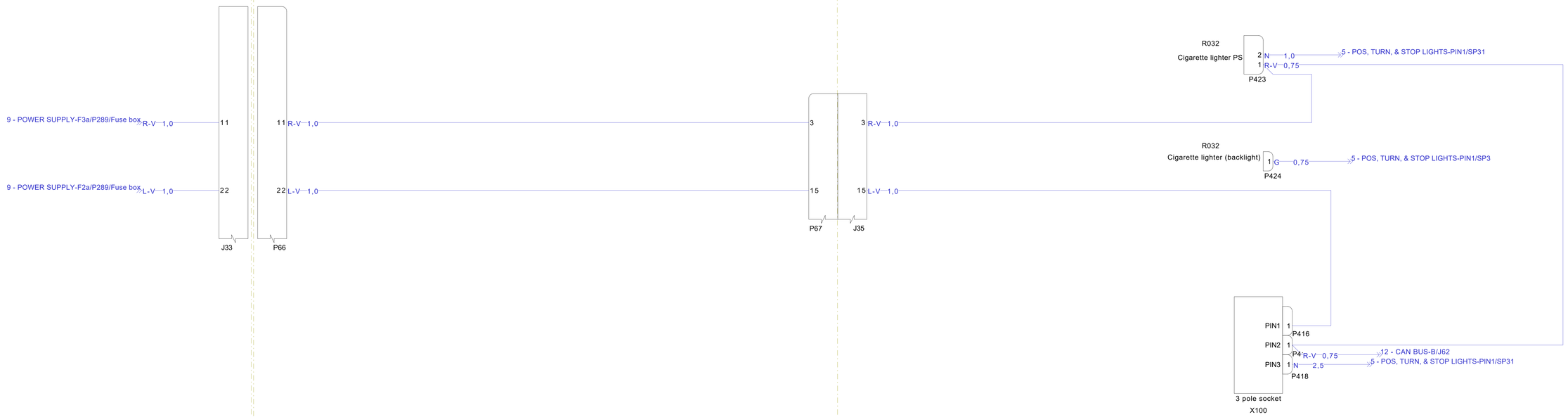
CHASSIS

W30

CARTER

W31

W31



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION	
	ANELLO IDENTIFICATIVO
	KEEN SEAL
	ETICHETTA GRAFICA
	GRAF. TAG
	ETICHETTA CALORE
	CALORE TAG

TOLLERANCE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

NEL DISEGNO SONO INDICATE LE LUNGHEZZE A CONTATTO DEI CONDUTTORI

IN THE DRAWING ARE INDICATED THE FOLLOWING STRAND TOLERANCE

FASCE LUNGHEZZE (mm) STRAND LENGTHS (mm)	TOLLERANCE (mm) TOLERANCE (mm)
50 - 1.000	-10 / +30
1001 - 2.000	-15 / +30
2001 - 3.000	-20 / +30
3001 - 4.000	-25 / +30
4001 - 5.000	-30 / +30
> 5000	-35 / +30

DISEGNO COPERTO DA DIRITTO DI PROPRIETA' - RIPRODUZIONE VIETATA
COVERED BY PROPRIETARY RIGHTS - REPRODUCTION PROHIBITED

DISEGNO COPERTO DA DIRITTO DI PROPRIETA' - RIPRODUZIONE VIETATA
COVERED BY PROPRIETARY RIGHTS - REPRODUCTION PROHIBITED

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION

A	AZZURRO LIGHT BLUE
B	BIANCO WHITE
C	CELESTE BLUE
G	GRIGIO GREY
G	GIALLO YELLOW
H	VIOLETTO VIOLET
L	VERDE CHIARO BLU
M	MARRONE BROWN
N	NERO BLACK
R	ROSSO RED
S	ROSA PINK
V	VERDE GREEN
V	ARANCIO ORANGE
P	ORO GOLD
Transparent	TRASPARENTE - TRANSPARENT
	A.R. - ANTI RUMORE ACUSTICO - ANTI NOISE
	A.V. - ANTI VIBRAZIONE - ANTI VIBRATION
	A.C. - ANTI CALORE - ANTI HEAT

1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI
REV. REV.	DESCRIZIONE CHANGE

DATI, CARATTERI E DISEGNI RIMANGONO DI PROPRIETA' DI CARRARO S.P.A. SENZA IL CONSENSO SCRITTO DI CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON PUO' ESSERE RIPRODOTTO, O IN ALCUN MODO CEDUTO A TERZI O ESPOSTO PER PERSONE ESTERNE ALLA DITTA CARRARO S.P.A. SENZA IL CONSENSO SCRITTO DI CARRARO S.P.A.
ALL PROPRIETARY RIGHTS RESERVED BY CARRARO S.P.A. THIS DRAWING SHALL NOT BE REPRODUCED OR IN ANY WAY UTILIZED FOR THE BENEFITS OF THE COMPANIES OR ASSIGNED TO BIDDERS ELSEWHERE WITHOUT WRITTEN CONSENT OF CARRARO S.P.A. OR AUTHORIZATION ONLY BY LEGAL STANDARD.

MATERIALE STD STD MATERIAL		DISEGNATO DRAWN	D'APOLITO-TEORESI
MATERIALE DIT DIT MATERIAL		APPROVATO APPROVED	RIGHETTI
TRATT. TERM. HEAT TREAT.		DATA DATE	25/04/2015
TRATT.SUPERF. SURF.TREAT.		REF. GENERALI GENERAL REFS.	

PROGETTO
ASSEMBLY: CARRARO TIER 3B CAB MEC

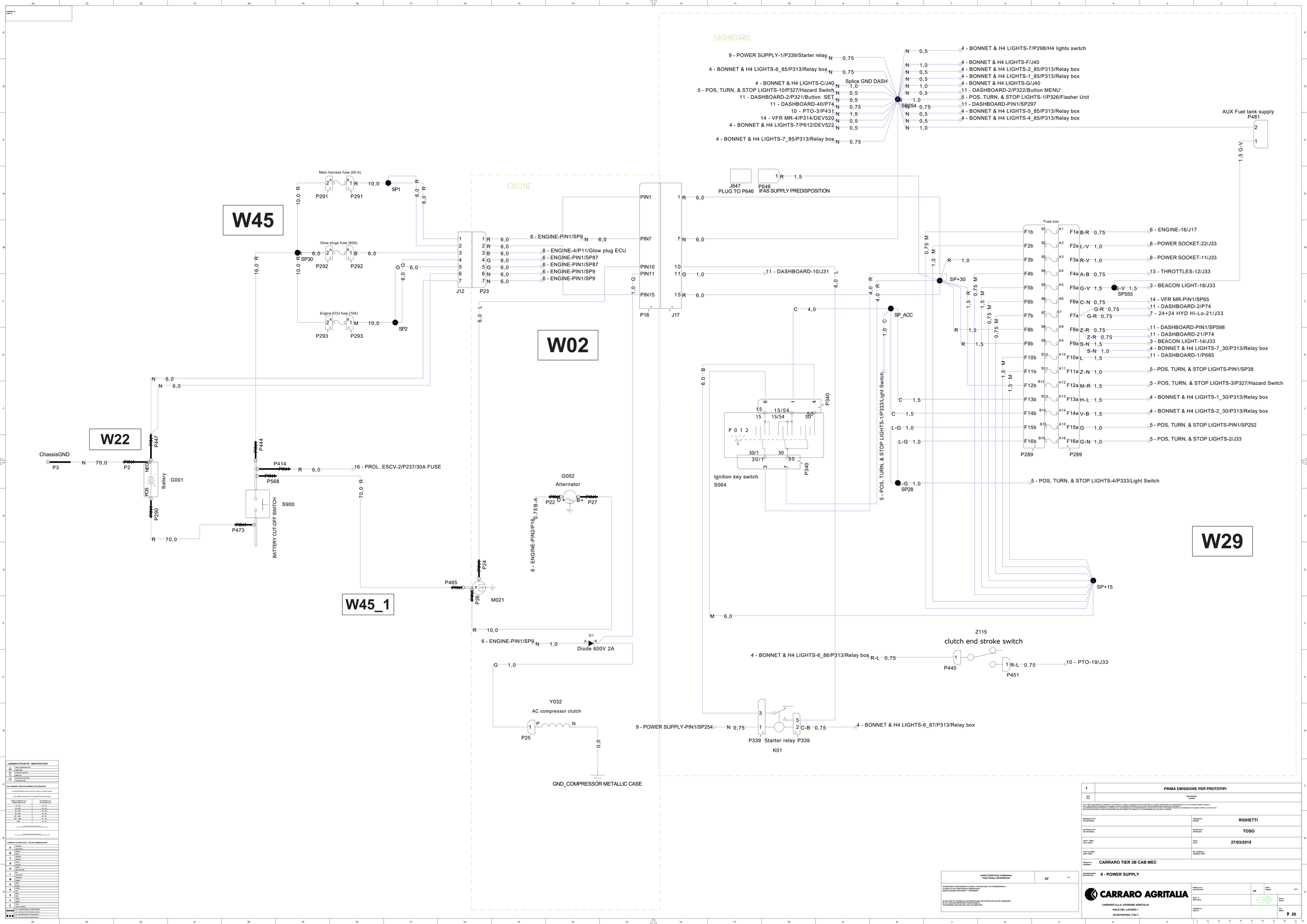
DENOMINAZIONE
DESCRIPTION: 8 - POWER SOCKET

CARATTERISTICHE FUNZIONALI FUNCTIONAL REFERENCES	CF	N.A.
IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE E, PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN CLASSE CF TUTTE LE QUOTE FUNZIONALI DEL QUESTO DISEGNO CONTENE N° - REFERENCE(S)		
IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED CLASS CF ALL FUNCTIONAL DIMENSIONS THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF:		

CARRARO AGRITALIA

CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DELL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.	A0	PESO WEIGHT	(KG)
SOST. N. REPLACES		SCALA SCALE	
DISEGNO N. PART N.		TAV. SHEET	8 20



1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI
REV. REV.	DESCRIZIONE CHANGE

MATERIALE ETO ETO MATERIAL	DISEGNATO DRAWN: RIGHETTI
MATERIALE DFT DFT MATERIAL	APPROVATO APPROVED: TOSO
TRATT. TERM. HEAT TREAT.	DATA DATE: 27/03/2015
TRATT. SUPERF. SURF TREAT.	RIF. GENERALI GENERAL REFS.
PRODOTTO ASSIEMBLY	CARRARO TIER 3B CAB MEC
DENOMINAZIONE DESCRIPTION	9 - POWER SUPPLY

CARATTERISTICHE FUNZIONALI / FUNCTIONAL REFERENCES — CF

IN MINUSCOLO SI INDICAVANO DI CLASSE B, PARTICOLARE E' DA CONSIDERARE IN CLASSE CFD DI CARATTERISTICA IMPORTANTE
QUESTO DISEGNO CONTIENE N° - REFERENTI:

IN THE CASE OF LOWERS IN CLASS INDICATING THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED IN CFD CLASS AND IMPORTANT CHARACTERISTIC
THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF:

CARRARO AGRITALIA

CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.: A0 — PESO WEIGHT: (KP)
SORT. N. REPLACES
SCALA SCALE
FOGLIO N. SHEET N.: 9 — TAV. SHEET: 20

LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION

	LABELLA IDENTIFICATIVA
	NERO DINO
	ETICHETTA VALIDITA'
	LABEL DIN
	ETICHETTA DIN-ALARM
	VALIDATION TAG

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

LE SEGUENTI TOLLERANZE SONO DA ATTUARE A MENO DI DIVERSA CHIARA INDICAZIONE

THE FOLLOWING TOLERANCES ARE TO BE ACHIEVED UNLESS TO OTHERWISE

RANGE LUNGHEZZA (mm) / RANGE LENGTH (mm)	TOLLERANZA (mm) / TOLLERANCE (mm)
0 / 100	+0 / -1,5
101 / 200	+0 / -2,0
201 / 300	+0 / -2,5
301 / 500	+0 / -3,0
501 / 1000	+0 / -4,0
1001 / 2000	+0 / -5,0
> 2000	+0 / -0,1%

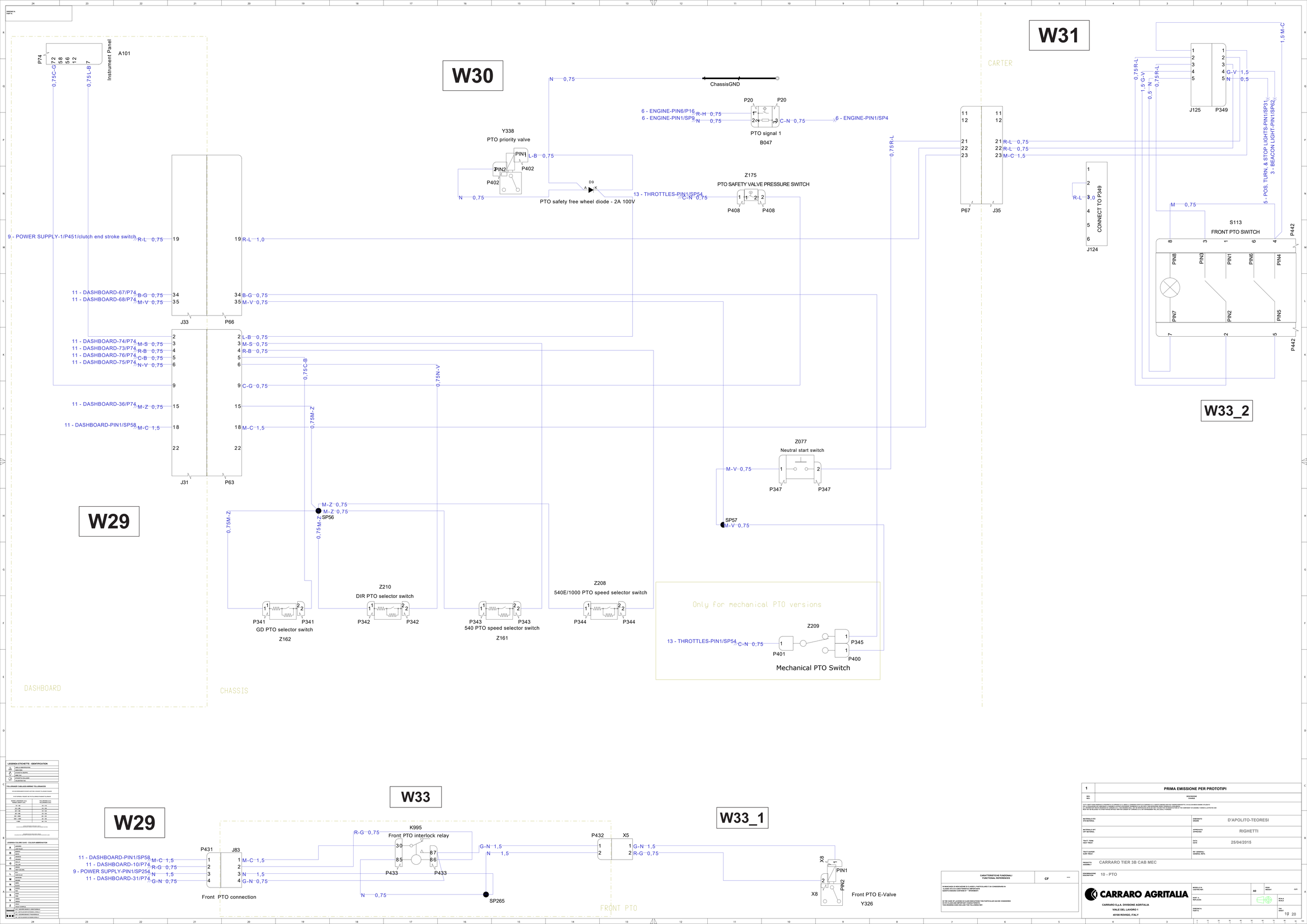
NOTA: LE TOLLERANZE DEI CAVI DEVONO ESSERE RISPETTATE DOPO LA LORO LAVORAZIONE
NOTE: CABLE TOLERANCES MUST BE ACHIEVED AFTER THEIR PROCESSING

RIFERIMENTO DISEGNO PARTI / REFERENCE DRAWING FOR PARTS
NA NON APPLICABILE / NOT APPLICABLE

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION

A	ARANCIO / ORANGE
B	AZZURRO / LIGHT BLUE
C	BIANCO / WHITE
D	CILIEGIA / CHERRY
G	GIALLO / YELLOW
H	GRIGIO / GREY
I	ORO / GOLDEN
L	BLU / BLUE
M	MARRONE / BROWN
N	NERO / BLACK
R	ROSSO / RED
S	ROSA / PINK
V	VERDE / GREEN
Z	VIOLA / PURPLE

A - VERSIONE BASICA / BASIC VERSIONS
B - LUCI / LIGHTS
C - ALTRI / OTHERS
D - ALTRI / OTHERS



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION

A	ARTICOLO DISTINTA BASE DI BOM
B	CODICE ETICHETTA ETICHETTA CODE
C	ETICHETTA GRAFICA GRAPHIC LABEL
D	ETICHETTA DI COLLAUDO TEST LABEL

TOLLERANZE CABLAGGI WIRING TOLLERANCES

LE NOTE SPECIALI RELATIVE AI CABLAGGI HANNO LA PRIORITÀ SU QUANTO ALLA SEGUENTE STANDARD

A NOT SPECIALLY REQUIRED CAN BE FOLLOWED STANDARD TOLERANCE

WIRE LENGTH (mm) LUNGHEZZA FILO (mm)	TOLLERANCE (mm) TOLLERANZA (mm)
50 ÷ 150	±5 / ± 0.2
151 ÷ 300	±6 / ± 0.24
301 ÷ 500	±8 / ± 0.31
501 ÷ 1000	±11 / ± 0.43
1001 ÷ 2000	±16 / ± 0.63
2001 ÷ 4000	±21 / ± 0.83
> 4000	±27 / ± 1.06

ISO 8092-1:2000 (E) / ISO 8092-2:1988 (E)
TOLERANCES FOR CABLES - GENERAL REQUIREMENTS AND DEFINITIONS - TOLERANCES FOR CABLES

ISO 8092-2:1988 (E)
TOLERANCES FOR CABLES - PART 2: TOLERANCES FOR CABLES FOR VEHICLES

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION

A	ARANCIO ORANGE
B	BIANCO WHITE
C	CELESTE SKY BLUE
G	GRIGIO GREY
H	GIALLO YELLOW
L	BLEU DELMER
M	MARRONE BROWN
N	NERO BLACK
R	ROSSO RED
S	ROSA PINK
V	VERDE GREEN
Z	VIOLA VIOLET

CARATTERISTICHE FUNZIONALI
FUNCTIONAL REFERENCES

IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN CLASSE CF(C.E.D.) CARATTERISTICA IMPORTANTE
QUANDO CONTENG CONTENG IL " REFERENCE"

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED IN CF(C.E.D.)CLASS AND IMPORTANT CHARACTERISTIC
THIS DRAWING DEVE INCLUDE THE FOLLOWING REF:

CF	***

REV. REV.	DESCRIZIONE CHANGE
1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI

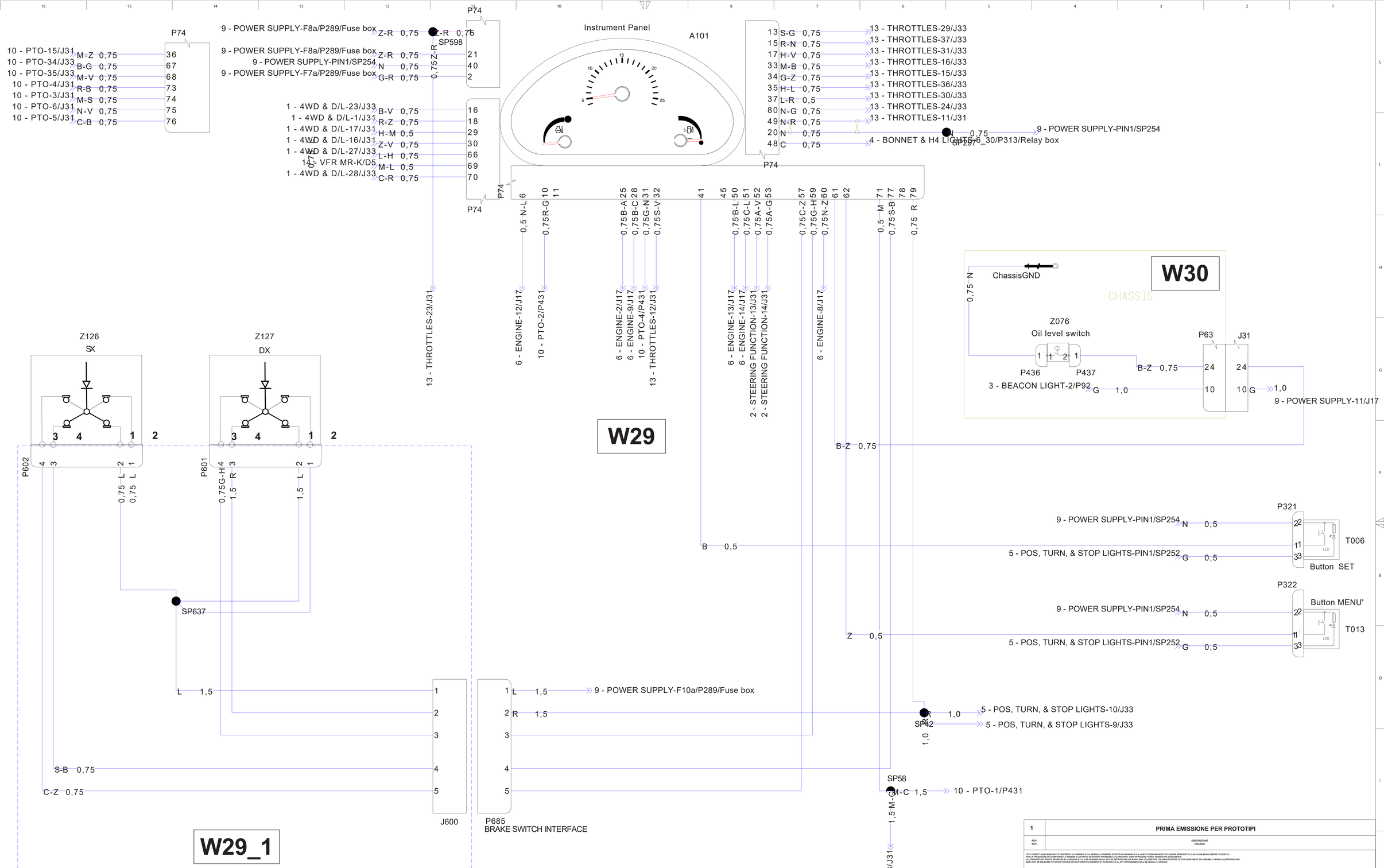
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI E PROPRIETA' DI CARRARO S.P.A. DIVISA A CONDIVISA QUANTO DI CONTENUTO E' QUESTO DISEGNO NON PUO' ESSERE RIPRODOTTO, E IN ALCUN MODO ESSERE UTILIZZATO PER PRODURRE O PER PROCURARE LA PRODUZIONE DI ALTRI DISEGNI, PARTI O ATTREZZATURE CHE NON SIANO DI PROPRIETA' DELLA CARRARO S.P.A.
ALL RIGHTS OF THIS DRAWING ARE RESERVED TO CARRARO S.P.A. THIS DRAWING MAY NOT BE REPRODUCED IN ANY WAY OR USED FOR PRODUCING PARTS OR ATTREZZATURE NOT BELONGING TO CARRARO S.P.A.

MATERIALE STD STD MATERIAL		DISEGNATO DRAWN	D'APOLITO-TEORESI
MATERIALE OPT OPT MATERIAL		APPROVATO APPROVED	RIGHETTI
TRATT. TERM. HEAT TREAT.		DATA DATE	25/04/2015
TRATT. SUPERF. SURF. TREAT.		REF. GENERALI GENERAL REFS.	
PROGETTO ASSEMBLY	CARRARO TIER 3B CAB MEC		
DENOMINAZIONE DESCRIPTION	10 - PTO		

CARRARO AGRITALIA

CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.	A0	PESO WEIGHT	(Kg)
SCRIT. N. REPLACES		SCALA SCALE	
DISEGNO N. PART N.		TAV. SHEET	19 20



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION	
	ANELLO IDENTIFICATIVO
	TUBO RING
	ETICHETTA GRUPPO
	WIRE TAG
	ETICHETTA COLLAUDO
	VALIDATION TAG

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLERANCES

CE LEE EXPRESSEDI IN MILLIMETRI EXCEPTED LENGHTS EXPRESSED IN METERS TOLERANCE CHANGE

IF NOT EXPRESS / WEIGHT ARE THE FOLLOWING STANDARD TOLERANCE

RANGE LUNGHEZZA (mm) / RANGE LENGHT (mm)	TOLLERANZA (mm) / TOLLERANCE (mm)
10 ÷ 150	-10 ÷ +10
151 ÷ 250	-15 ÷ +15
251 ÷ 350	-15/- +20
351 ÷ 500	-15 ÷ +25
501 ÷ 2500	-20 ÷ +35
2501 ÷ 4000	-30 ÷ +50
> 4000	-40 ÷ +70

SETTATO DIMENSIONI ESPRESSE TRA PARENTESI
DIMENSIONS IN BRACKETS ARE NOT TO BE CHANGED

SETTATO DIMENSIONI ESPRESSE TRA PARENTESI
DIMENSIONS IN BRACKETS ARE NOT TO BE CHANGED

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION	
A	AZZURRO
	LIGHT BLUE
B	BIANCO
	WHITE
C	ARANCIO
	ORANGE
G	GIALLO
	YELLOW
H	GRIGIO
	GRAY (SLATE)
L	BLU
	DARK BLUE
M	MARRONE
	BROWN
N	NERO
	BLACK
R	ROSSO
	RED
S	ROSA
	PINK
V	VERDE
	GREEN
Z	VIOLA
	VIOLET (PURPLE)
	A-B - AZZURRO-BIANCO LONGITUDINALE
	A-B - LIGHT BLUE-WHITE EXTENDING LATERALLY
	A/B - AZZURRO/BIANCO TRASVERSALE
	A/B - LIGHT BLUE/WHITE EXTENDING SPIRALLY

CARATTERISTICHE FUNZIONALI / FUNCTIONAL REFERENCES	CF	***

IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN CLASSE CF2 E DI CARATTERISTICA IMPORTANTE
QUESTO DISEGNO CONTIENE N° " " RIFERIMENTI

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED IN CF2 CLASS AND IMPORTANT CHARACTERISTIC.
THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF.:

REV. / REV.	DESCRIZIONE / CHANGE
1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI

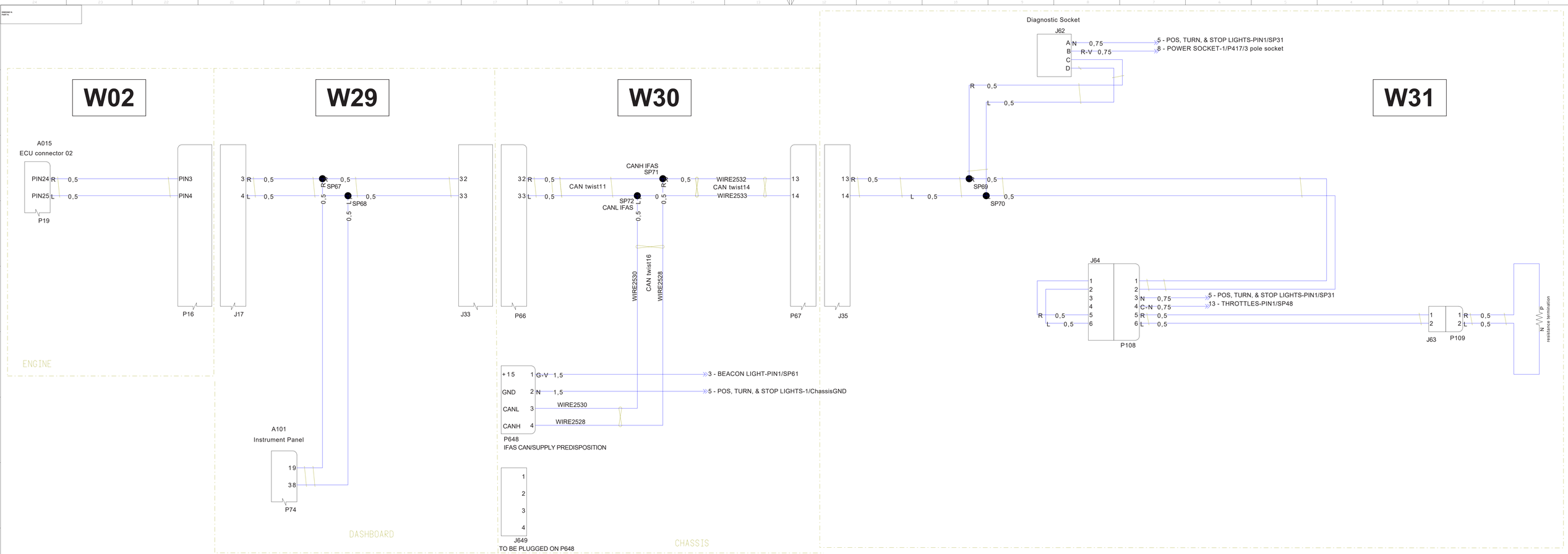
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI E PROPRIETA' DI CARRARO S.P.A. SENZA IL CONSENSO SCRITTO DI CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON PUO' ESSERE IMPRONTATO, O IN ALCUN MODO ESSERE UTILIZZATO PER LA PRODUZIONE DEI COMPONENTI O ASSIEME ILLUSTRATO NE'ESSERE TRASMESSO A ALTRE PARTI. OGNI INFRAZIONE VERRA' PERSEGUITA LEGALMENTE
ALL RIGHTS ARE RESERVED TO CARRARO S.P.A. WITHOUT WRITTEN CONSENT BY CARRARO S.P.A. THIS DRAWING MAY NOT BE USED FOR MANUFACTURE OF THE COMPONENT OR ASSEMBLY HEREIN ILLUSTRATED AND MUST NOT BE RELEASED TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT BY CARRARO S.P.A. ANY INFRINGEMENT WILL BE LEGALLY PURSUED

MATERIALE STD / STD MATERIAL	
MATERIALE OPT / OPT MATERIAL	
TRATT. TERM. / HEAT TREAT.	
TRATT.SUPERF. / SURF TREAT.	
DISEGNATO / DRAWN	D'APOLITO-TEORESI
APPROVATO / APPROVED	RIGHETTI
DATA / DATE	25/04/2015
RIF. GENERALI / GENERAL REFS.	
PRODOTTO / ASSEMBLY	CARRARO TIER 3B CAB MEC
DENOMINAZIONE / DESCRIPTION	11 - DASHBOARD

CARRARO AGRITALIA

CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. / CASTING REF.	A1	PESO / WEIGHT	daN
SOST. IL. / REPLACES		SCALA / SCALE	
DISEGNO N. / PART N.		TAV / SHEET	1/ 20



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION	
	ANELLO IDENTIFICATIVO
	AREA SIGLA
	ETICHETTA GRAFFITA
	SIGLA TAG
	ETICHETTA CONTENITORE
	CONTENITORE TAG

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

SALVO DIVERSA INDICAZIONE LE LUNGHEZZE DEI CABLAGGI SONO DA INTENDERSI COME MEDIE

IF NOT OTHERWISE REQUIRED THE TOLLERANCE STANDARD TOLLERANCE

RANGE LUNGHEZZE (mm) RANGE LENGTHS (mm)	TOLLERANZA (mm) TOLLERANCE (mm)
50 ÷ 500	-10 ÷ +30
501 ÷ 1000	-15 ÷ +45
1001 ÷ 2000	-20 ÷ +60
2001 ÷ 3000	-25 ÷ +75
3001 ÷ 4000	-30 ÷ +90
4001 ÷ 5000	-35 ÷ +105
> 5000	-0,7% ÷ +2%

SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, RAGGIO DI CURVATURA MINIMO 3 mm
UNLESS OTHERWISE STATED, MINIMUM BENDING RADIUS 3 mm

RAGGIO DI CURVATURA MINIMO 3 mm
MINIMUM BENDING RADIUS 3 mm

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION

A	ARANCIO ORANGE
B	BIANCO WHITE
C	CELESTE CYAN
G	GIALLO YELLOW
H	GRIGIO GREY
L	BLU' BLUE
M	MARRONE BROWN
N	NERO BLACK
R	ROSSO RED
S	ROSA PINK
V	VERDE GREEN
Z	VIOLA PURPLE
Numerico	CAVI DI SEGNALE/ALIMENTAZIONE LOW/STANDARD
	A.P. - ALTA TENSIONE HIGH VOLTAGE
	A.M. - AUDIO/MIDRANGE TRANSDUCER
	B.F. - BAT. ALIMENTAZIONE POWER CABLE

CARATTERISTICHE FUNZIONALI FUNCTIONAL REFERENCES	CF

IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN CLASSE CF - CARATTERISTICHE FUNZIONALI
IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED QUESTO DISEGNO CONTIENE IL " - INFORMACIONI "
THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING INFO

REV. REC	DESCRIZIONE CHANGE
1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI

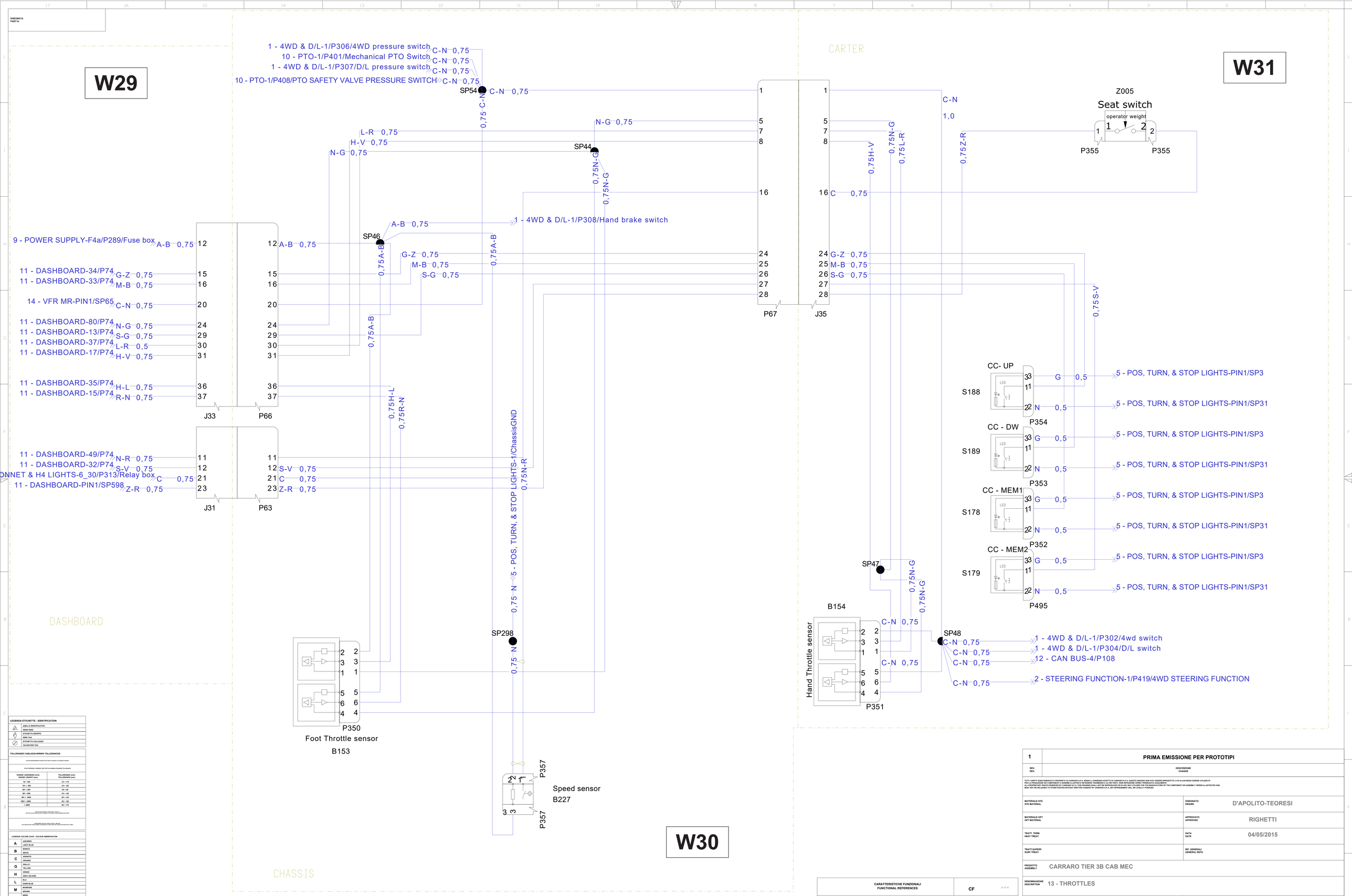
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI DI PROPRIETA' DI CARRARO S.P.A. SENZA IL CONSENSO SCRITTO DI CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON PUO' ESSERE RIPRODOTTO, O IN ALCUN MODO COMUNICATO O MESSO A DISPOSIZIONE DI TERZE PERSONE O ESPOSTO IN PUBBLICO, DIRETTAMENTE O TRAMITE TERZE PERSONE, SENZA IL PRECEDENTE ESPRESSO CONSENSO SCRITTO DI CARRARO S.P.A.
ALL PROPRIETARY RIGHTS RESERVED BY CARRARO S.P.A. THIS DRAWING SHALL NOT BE REPRODUCED OR IN ANY WAY UTILIZED FOR THE BENEFIT OF THE COMPANIES OR ASSIGNS OTHERS ELIGIBLE WITHOUT THE PRIOR WRITTEN CONSENT OF CARRARO S.P.A. OR REPRESENTATIVES.

MATERIALE ETG ETG MATERIAL	DISEGNATO DRAWN: RIZZI
MATERIALE DIFF DIFF MATERIAL	APPROVATO APPROVED: RIGHETTI
TRATT. TERM. HEAT TREAT.	DATA DATE: 20/07/2018
TRATT.SUPERF. SURF.TREAT.	RIF. GENERALI GENERAL REFS.
PROGETTO ASSEMBLY	CARRARO TIER 3B CAB MEC
DENOMINAZIONE DESCRIPTION	12 - CAN BUS

CARRARO AGRITALIA
CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DELL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.	A0	PESO WEIGHT	kg/m
SOST. N. REPLACES		SCALA SCALE	
DISEGNO N. PART N.		TAV. SHEET	12 20

DISEGNO N.
PART N.



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION

	ANELLO IDENTIFICATIVO
	INDEX RING
	ETICHETTA MILIPPO
	WIRE TAG
	ETICHETTA COLLAUDO
	VALIDATION TAG

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

CE SCOSTAMENTI NON DICHIARATI SOTTOSTANO A SEGUENTI TOLLERANZE STANDARD

IF NOT EXPRESS I REQUIRY USE THE FOLLOWING STANDARD TOLLERANCE

RANGE LUNGHEZZA (mm) RANGE LENGHT (mm)	TOLLERANZA (mm) TOLLERANCE (mm)
10 ÷ 500	-10 ÷ +10
501 ÷ 200	-15 ÷ +30
201 ÷ 300	-20/ +35
301 ÷ 500	-25 ÷ +35
501 ÷ 2000	-30 ÷ +50
2001 ÷ 4000	-35 ÷ +50
> 4000	-40 ÷ +70

SE NON DIVERSAMENTE INDICATO SUI DISEGNI - UNLESS OTHERWISE SPECIFIED ON DRAWINGS

DEVIAZIONE ANGOLO RAGGIO - ANGLE DEVIATION
DEVIAZIONE DIMENSIONE RAGGIO DEVIAZIONE DIMENSIONE RAGGIO

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION

A	AZZURRO LIGHT BLUE
B	BIANCO WHITE
C	ARANCIO ORANGE
G	GIALLO YELLOW
H	GRIGIO GRAY (SILVER)
L	BLU DARK BLUE
M	MARRONE BROWN
N	NERO BLACK
R	ROSSO RED
S	ROSA PINK
V	VERDE GREEN
Z	VIOLA VIOLET (PURPLE)

A-B : AZZURRO-BIANCO LONGITUDINALE
A-W : LIGHT BLUE-WHITE EXTERIORIZ LATERALLY
A-B : AZZURRO-BIANCO TRASVERSALE
A-W : LIGHT BLUEWHITE EXTERIORIZ SPIRALLY

1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI
REV. REV.	DESCRIZIONE CHANGE

TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI E PROPRIETA' DI CARRARO S.P.A. SENZA IL CONSENSO SCRITTO DI CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON PUO' ESSERE RIPRODOTTO, O IN ALCUN MODO ESSERE UTILIZZATO
ALL PROPRIETARY RIGHTS RESERVED BY CARRARO S.P.A. THIS DRAWING SHALL NOT BE REPRODUCED OR IN ANY WAY UTILIZED FOR THE MANUFACTURE OF THE COMPONENT OR ASSEMBLY HEREIN ILLUSTRATED AND
MUST NOT BE RELEASED TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT BY CARRARO S.P.A. ANY INFRINGEMENT WILL BE LEGALLY PURSUED

MATERIALE STD STD MATERIAL	DISEGNATO DRAWN: D'APOLITO-TEORESI
MATERIALE OPT OPT MATERIAL	APPROVATO APPROVED: RIGHETTI
TRATT. TERM. HEAT TREAT.	DATA DATE: 04/05/2015
TRATT.SUPERF. SURF.TREAT.	RIF. GENERALI GENERAL REF'S.
PRODOTTO ASSEMBLY	CARRARO TIER 3B CAB MEC
DENOMINAZIONE DESCRIPTION	13 - THROTTLES

CARATTERISTICHE FUNZIONALI / FUNCTIONAL REFERENCES — CF ×××

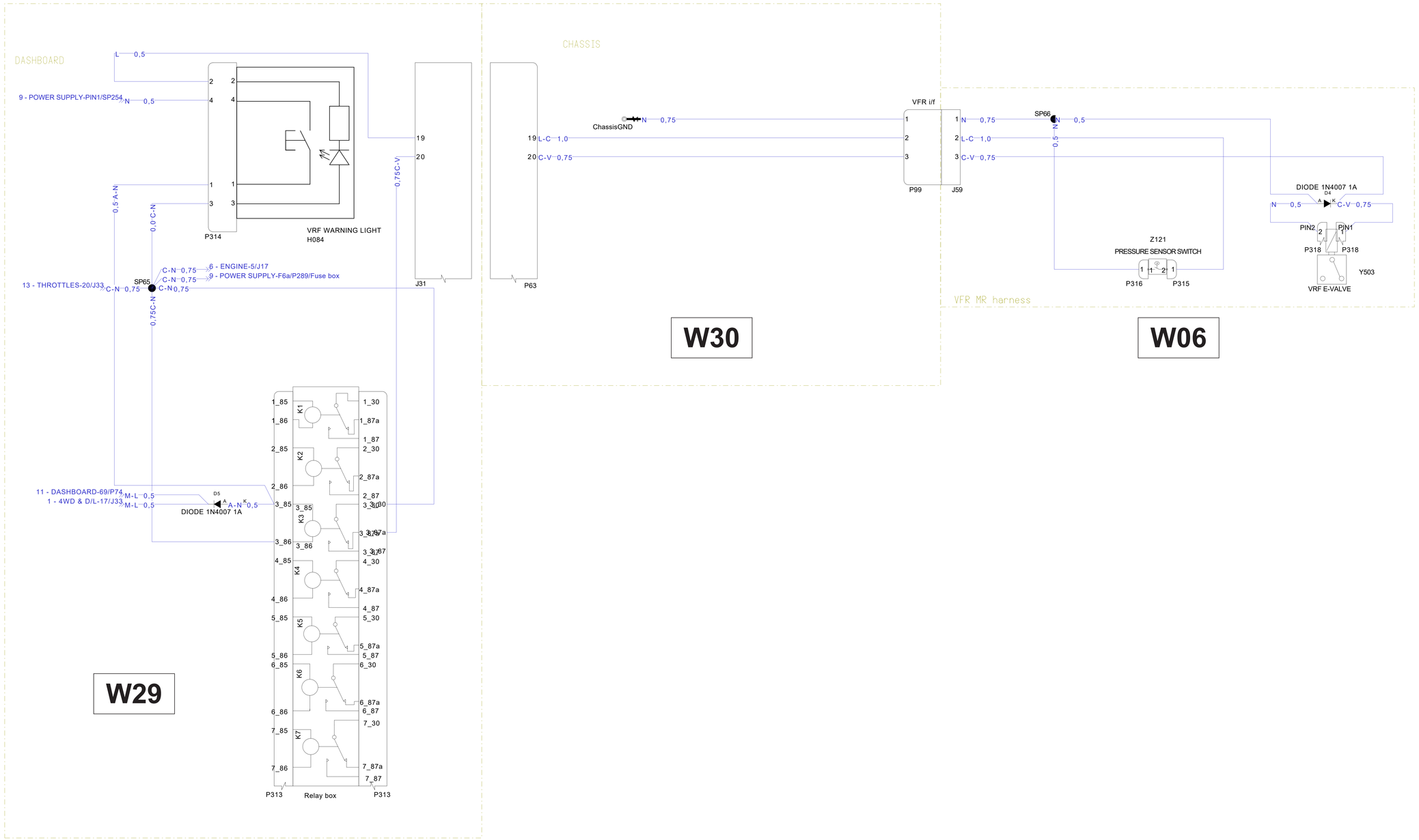
IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN
CLASSE CF2 E DI CARATTERISTICA IMPORTANTE
QUESTO DISEGNO CONTIENE N° " RIFERIMENTI"

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED
IN CF2 CLASS AND IMPORTANT CHARACTERISTIC.
THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF:

CARRARO AGRITALIA

CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.	A1	PESO WEIGHT	kkg
SOST. IL REPLACES			SCALA SCALE
DISEGNO N. PART N.			TAV. SHEET 13 20



W29

LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION	
	ARTICLE IDENTIFICATION
	ARTICLE DESC.
	ETICHETTA GRAFICA
	MODEL DESC.
	ETICHETTA COLLAUDO
	CALIBRATION TAG

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES
NEL DISEGNO SONO INDICATE LE QUOTE DI CABLAGGIO CON LE SEGUENTI TOLLERANZE
IN THE DRAWING I REQUIRE THE THE FOLLOWING STANDARD TOLLERANCE

RANGE LUNGHEZZA (mm) / RANGE LENGTH (mm)	TOLLERANZA (mm) / TOLLERANCE (mm)
50 ÷ 250	-50 ÷ +50
251 ÷ 500	-75 ÷ +75
501 ÷ 1000	-100 ÷ +100
1001 ÷ 2000	-125 ÷ +125
2001 ÷ 3000	-150 ÷ +150
3001 ÷ 4000	-175 ÷ +175
> 4000	-200 ÷ +175

QUESTO DISEGNO È PROPRIETÀ DI CARRARO S.P.A. SI DIFFIDA DA COPIARLO O DARNE ALCUNA NOTIZIA A TERZI SENZA NOSTRA AUTORIZZAZIONE
THIS DRAWING IS PROPERTY OF CARRARO S.P.A. THE COPYING OR DISCLOSURE TO THIRD PARTIES WITHOUT OUR WRITTEN AUTHORIZATION IS FORBIDDEN

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION	
A	ARANCIO ORANGE
B	BIANCO WHITE
C	ARANCIO ORANGE
G	GRIGIO GREY
G	GRIGIO GREY
H	GIALLO YELLOW
L	BLU BLUE
L	CHIARO BLU LIGHT BLUE
M	MARRONE BROWN
N	NERO BLACK
R	ROSSO RED
S	ROSA PINK
V	VIOLA VIOLET
Z	VERDE GREEN
	VERDE SMERALDO EMERALD GREEN
	LA - LEGA DI ALUMINIO LEGHERO LA - LIGHT ALLOY
	LA - LEGA DI ALUMINIO TRADIZIONALE LA - ALUMINIUM ALLOY
	LC - LEGA DI LATTA E COMPONENTI LC - TIN ALLOY

CARATTERISTICHE FUNZIONALI FUNCTIONAL REFERENCES	CF

IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE E, PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN
THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED
QUESTO DISEGNO CONTIENE N° - REFERENCE(S)
THE DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF.

REV. / REV.	DESCRIZIONE / CHANGE
1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI

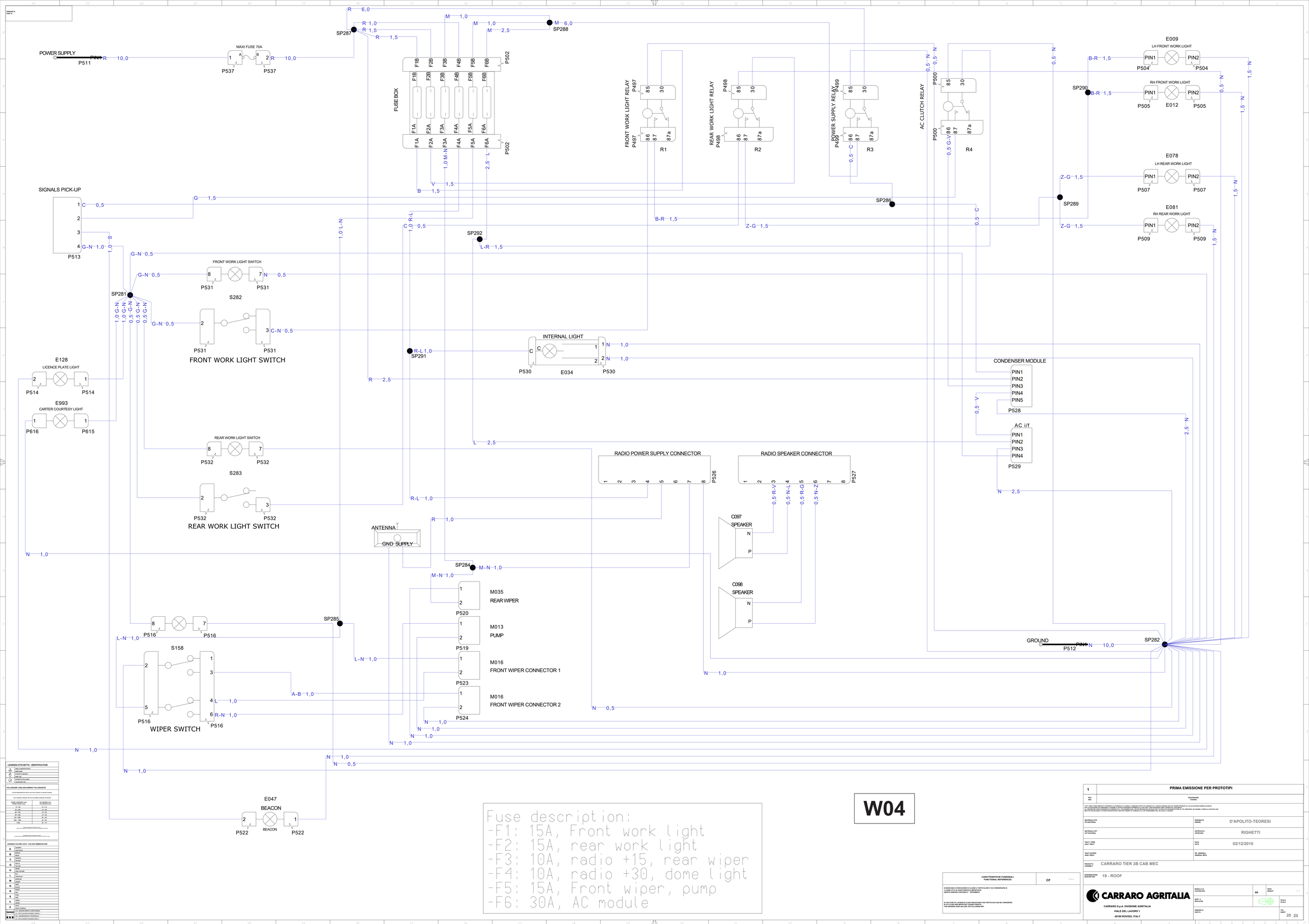
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI E PROPRIETÀ DI CARRARO S.P.A. SOCIETÀ A CONDIZIONE CONTRO DI CARRARO S.P.A. SUOI DISEGNI NON POST ESSERE IMPRESSITTI, E IN ALCUN MODO COPIATI UTILIZZATI
ALL PROPERTY RIGHTS RESERVED BY CARRARO S.P.A. THIS DRAWING SHALL NOT BE REPRODUCED OR IN ANY WAY UTILIZED FOR MANUFACTURING OF THE COMPONENT OR ASSEMBLY GIVEN ILLUSTRATED AND
NOR IT CAN BE DISCLOSED TO OTHER PARTIES WITHOUT PRIOR CONSENT OF CARRARO S.P.A. OR AUTHORIZATION FROM THE OWNER.

MATERIALE STD / STD MATERIAL	DISEGNATO / DRAWN: D'APOLITO-TEORESI
MATERIALE DPT / DPT MATERIAL	APPROVATO / APPROVED: RIGHETTI
TRATT. TERM. / HEAT TREAT.	DATA / DATE: 25/04/2015
TRATT. SUPERF. / SURF. TREAT.	REF. GENERALI / GENERAL REFS.
PROGETTO / ASSEMBLY: CARRARO TIER 3B CAB MEC	
DENOMINAZIONE / DESCRIPTION: 14 - VFR MR	

CARRARO AGRITALIA

CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. / CASTING REF.	A0	PESO / WEIGHT	kg
SOST. A / REPLACES		SCALA / SCALE	
DISEGNO N. / PART N.		TAV. / SHEET	14 20



Fuse description:
-F1: 15A, Front work light
-F2: 15A, rear work light
-F3: 10A, radio +15, rear wiper
-F4: 10A, radio +30, dome light
-F5: 15A, Front wiper, pump
-F6: 30A, AC module

W04

1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI
REV. REV.	DESCRIZIONE CHANGE

TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI IN PROPRIETÀ IN CARRARO S.P.A. SOCIETÀ IL CONTENUTO STESSO DI CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON PUÒ ESSERE RIPRODOTTO, E IN ALCUN MODO COPIATO UTILIZZATO NÉ COMUNICATO A TERZI SENZA PRECEDENTE AUTORIZZAZIONE SCRITTA DI CARRARO S.P.A.
ALL PROPRIETARY RIGHTS RESERVED BY CARRARO S.P.A. THIS DRAWING SHALL NOT BE REPRODUCED OR BE MAY NOT UTILIZED FOR THE MANUFACTURE OF THE COMPONENT OR ASSEMBLY SHOWN ILLUSTRATED AND NOT TO BE DISCLOSED TO OTHER PARTIES WITHOUT PRIOR CONSENT OF CARRARO S.P.A. OR AUTHORIZATION FROM THE OWNER.

MATERIALE ETD / ETD MATERIAL	DISEGNATO / DRAWN: D'APOLITO-TEORESI
MATERIALE DPT / DPT MATERIAL	APPROVATO / APPROVED: RIGHETTI
TRATT. TERM. / HEAT TREAT.	DATA / DATE: 02/12/2015
TRATT.SUPERF. / SURF.TREAT.	REF. GENERALI / GENERAL REFS.
PROGETTO / ASSEMBLY: CARRARO TIER 3B CAB MEC	
DENOMINAZIONE / DESCRIPTION: 19 - ROOF	

CARATTERISTICHE FUNZIONALI / FUNCTIONAL REFERENCES — CF

IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN CLASSE "A" (VEDI DISEGNO CARRARO N° 1 - INTERNAL)
IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN CLASSE "A" (VEDI DISEGNO CARRARO N° 1 - INTERNAL)

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED CLASS "A" (SEE CARRARO DRAWING N° 1 - INTERNAL)
THE DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF.

CARRARO AGRITALIA
CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. / CASTING REF.: A0
PESO / WEIGHT: kg
VERT. N. / REPLACES:
SCALA / SCALE:
DISEGNO N. / PART N.:
TAV. / SHEET: 20 / 20

LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION

	ARNESI IDENTICHE
	ARNESI DIVERSI
	ETICHETTA GRIGIA
	BARRA DIN
	ETICHETTA GIALLA/ARANCIO

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

A TUTTI GLI ARNESI TRASCURI LEI TOLLERANZE LA SEGUENTE ELIMINAZIONE

A TUTTI GLI ARNESI TRASCURI LEI TOLLERANZE SEGUENTI TOLLERANZE

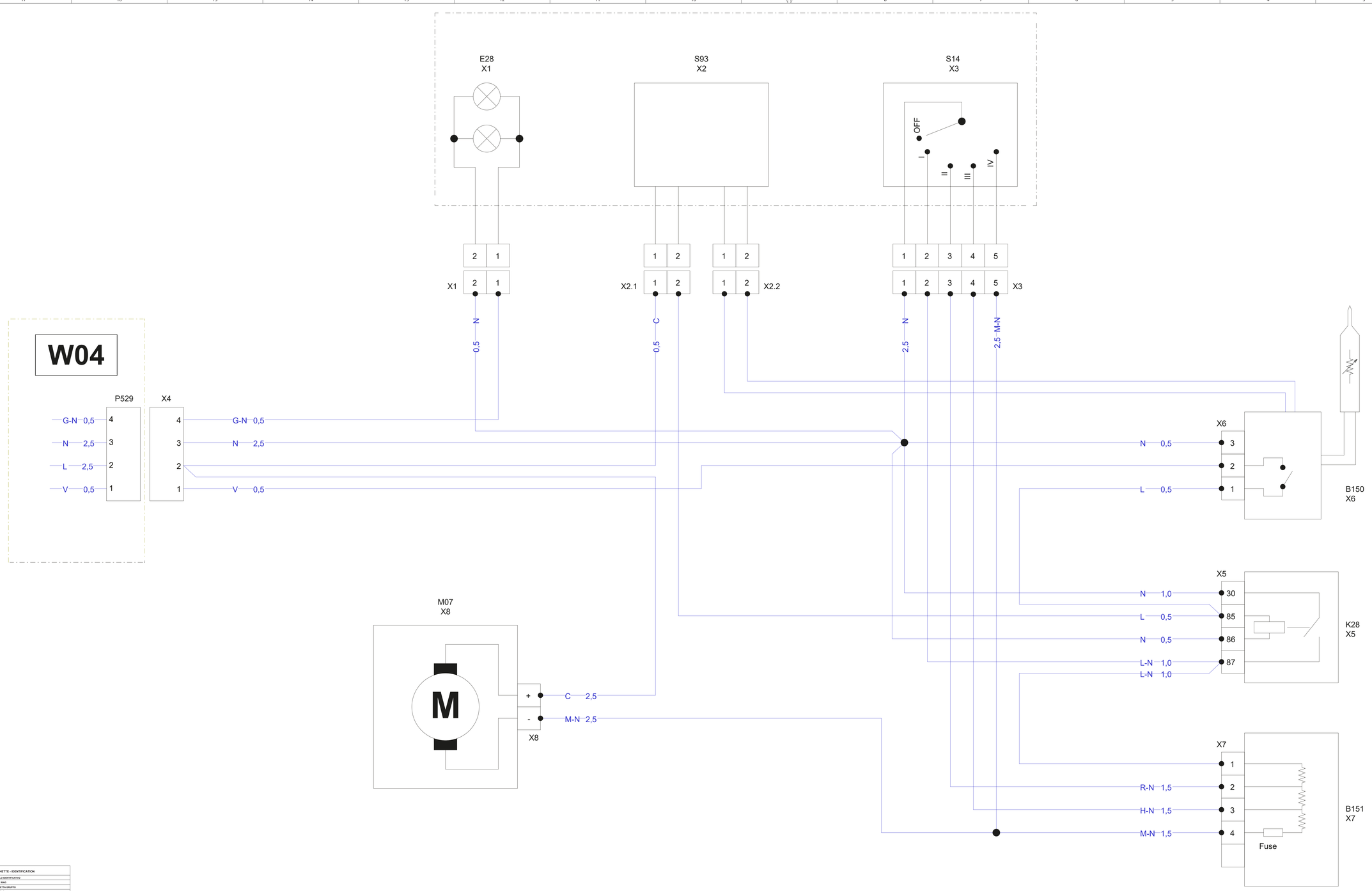
RANGE LUNGHEZZA (mm) / RANGE LENGTH (mm)	TOLLERANZA (mm) / TOLLERANCE (mm)
50 ÷ 250	±0 / ±10
251 ÷ 500	±0 / ±20
501 ÷ 1000	±0 / ±30
1001 ÷ 2000	±0 / ±40
2001 ÷ 4000	±0 / ±50
> 4000	±0 / ±70

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION

A	AZZURRO / LIGHT BLUE
B	BIANCO / WHITE
C	ARANCIO / ORANGE
G	GRIGIO / GREY
H	GIALLO / YELLOW
L	BLU / BLUE
M	MARRONE / BROWN
N	NERO / BLACK
R	ROSSO / RED
S	ROSA / PINK
V	VIOLA / VIOLET
Z	VERDE / GREEN

	ATTENZIONE ELEMENTI ELETTRONICI / CAUTION ELECTRONIC PARTS
	A.R. - NEUTRO/NEUTRAL/NEUTRALE
	A.R. - NEUTRO/NEUTRAL/NEUTRALE
	A.R. - CASA ELEMENTI ELETTRONICI / CAUTION ELECTRONIC PARTS

DISEGNO N.
PART N.



W36

LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION

	ANELLO IDENTIFICATIVO INDEX RING
	ETICHETTA GRUPPO WIRE TAG
	ETICHETTA COLLAUDO VALIDATION TAG

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

LE CUI DIMENSIONI NON SIANO SOTTOPOSTE A SPECIFICHE TOLLERANZE STANDARD

IF NOT EXPRESSLY REQUIRED USE THE FOLLOWING STANDARD TOLLERANCE

RANGE LUNGHEZZA (mm) RANGE LENGHT (mm)	TOLLERANZA (mm) TOLLERANCE (mm)
10 ÷ 100	-10 ÷ +15
101 ÷ 200	-15 ÷ +25
201 ÷ 300	-20÷ +25
301 ÷ 800	-30 ÷ +50
801 ÷ 2000	-50 ÷ +50
2001 ÷ 4000	-50 ÷ +80
> 4000	-80 ÷ +75

METODI DI RIFERIMENTO - DEFINITIONS - REFERENCE
PER LA LUNGHEZZA DEI CAVI SI FA RIFERIMENTO ALLA LINEA MEDIA DEL CAVO

DISEGNO NEGLI SPAZI NORM. UNI EN
DIN LUNGHEZZA DEI CAVI SI FA RIFERIMENTO ALLA LINEA MEDIA DEL CAVO (NEUTRAL LINE)

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION

A	AZZURRO LIGHT BLUE
B	BIANCO WHITE
C	ARANCIO ORANGE
G	GIALLO YELLOW
H	GRIGIO GRAY (ISLVER)
L	BLU DARK BLUE
M	MARRONE BROWN
N	NERO BLACK
R	ROSSO RED
S	ROSA PINK
V	VERDE GREEN
Z	VIOLA VIOLET (PURPLE)
	A-B - AZZURRO-BIANCO LONGITUDINALE
	A-B - LIST BLUE-WHITE EXTERNAL LATERALLY
	A/B - AZZURRO/BIANCO TRASVERSALE
	A/B - LIST BLUE/WHITE EXTERNAL SPIRALLY

CARATTERISTICHE FUNZIONALI FUNCTIONAL REFERENCES	CF ***

IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN
CLASSE CF2 E DI CARATTERISTICA IMPORTANTE
QUESTO DISEGNO CONTIENE N° * RIFERIMENTI

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED
IN CF2 CLASS AND IMPORTANT CHARACTERISTIC.
THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF:

REV. REV.	DESCRIZIONE CHANGE
1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI

TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI E PROPRIETA' DI CARRARO S.P.A. SENZA IL CONSENSO SCRITTO DI CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON PUO' ESSERE RIPRODOTTO, O IN ALCUN MODO ESSERE UTILIZZATO
ALL'ESTERNO DELLA SOCIETA' O COMUNICATO A TERZI. IL DISEGNO DEVE ESSERE RESTITUITO A RICHIESTA DI CARRARO S.P.A.
ALL PROPRIETARY RIGHTS RESERVED BY CARRARO S.P.A. THIS DRAWING SHALL NOT BE REPRODUCED OR IN ANY WAY UTILIZED FOR THE MANUFACTURE OF THE COMPONENT OR ASSEMBLY HEREIN ILLUSTRATED AND
MUST NOT BE RELEASED TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT BY CARRARO S.P.A. ANY INFRINGEMENT WILL BE LEGALLY PURSUED

MATERIALE STD STD MATERIAL	DISEGNATO DRAWN
MATERIALE OPT OPT MATERIAL	APPROVATO APPROVED
TRATT. TERM. HEAT TREAT.	DATA DATE
TRATT.SUPERF. SURF.TREAT.	RIF. GENERALI GENERAL REFS.

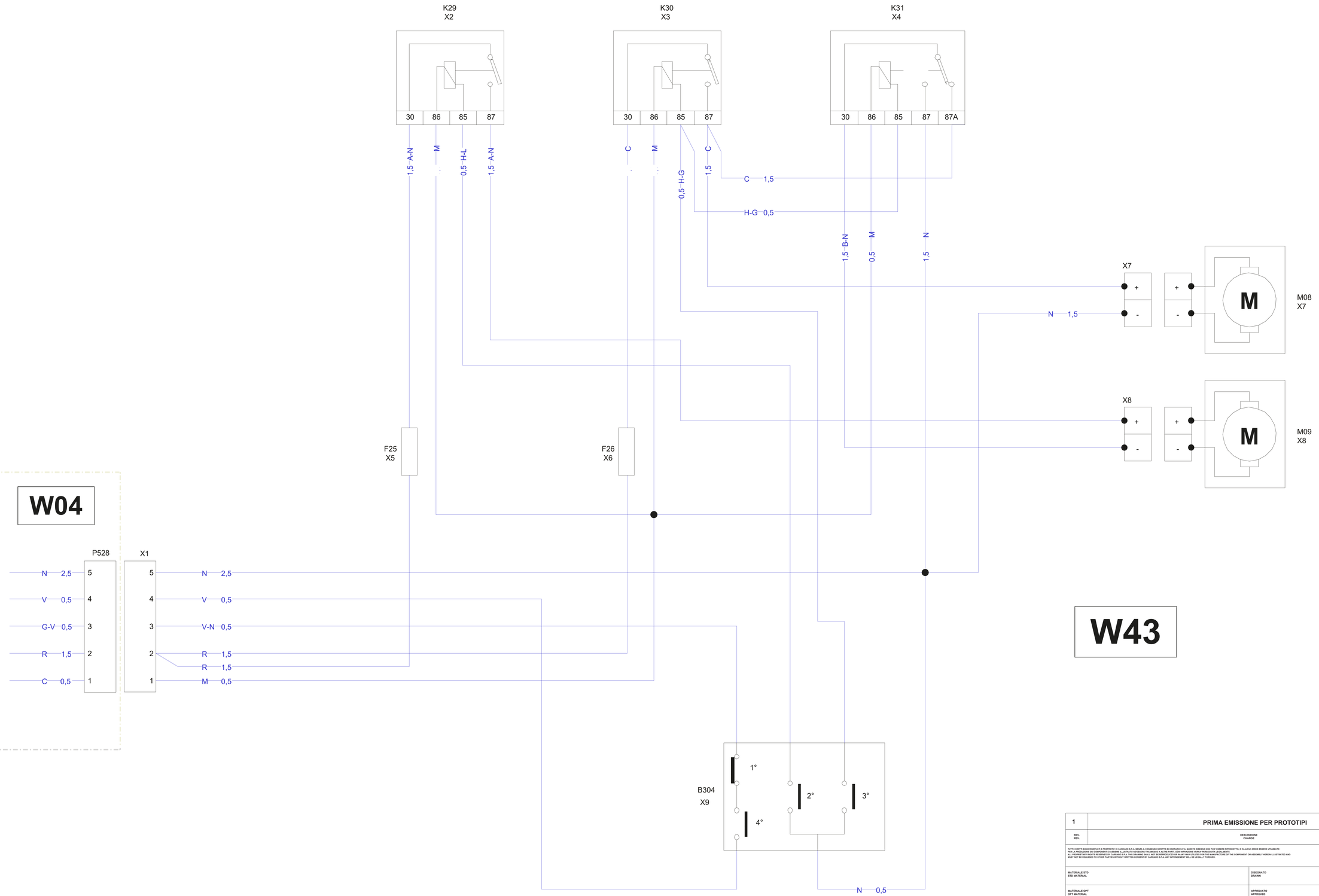
PRODOTTO / ASSEMBLY: **CARRARO TIER 3B CAB MEC**

DENOMINAZIONE / DESCRIPTION: **22 - AIR CONDITIONING SYSTEM**

CARRARO AGRITALIA
CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.	A1	PESO WEIGHT	daN
SOST. IL REPLACES		SCALA SCALE	
DISEGNO N. PART N.		TAV SHEET	-/-

DISEGNO N.
PART N.



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION	
	ANELLO IDENTIFICATIVO INDEX RING
	ETICHETTA GRUPPO WIRE TAG
	ETICHETTA COLLAUDO VALIDATION TAG

TOLLERANZE CABLAGGI/WIRING TOLLERANCES

DA NON DIMENSIONARE IN MESTO SUI PIANI SI DEVONO TOLLERARE STRAGHI

IF NOT EXPRESS I REQUIRT USE THE FOLLOWING STANDARD TOLLERANCE

RANGE LUNGHEZZA (mm) RANGE LENGHT (mm)	TOLLERANZA (mm) TOLLERANCE (mm)
10 ÷ 100	-10 ÷ +10
101 ÷ 200	-15 ÷ +20
201 ÷ 300	-15/- +25
301 ÷ 500	-15 ÷ +35
501 ÷ 2000	-20 ÷ +50
2001 ÷ 4000	-30 ÷ +65
> 4000	-40 ÷ +75

METODO DI RIFERIMENTO: ISO 8015 - ISO 14.5
DIN ISO 8015 - DIN 7168 - DIN 16901 - DIN 16742 - DIN 16749 - DIN 16749 - DIN 16749 - DIN 16749 - DIN 16749 - DIN 16749

DIMENSIONI STATICHE ANALOGHE, ARCHI
DIMENSIONI DI ATTRITO DEVONO ESSERE RICHIESTE

LEGENDA COLORE CAVO - COLOUR ABBREVIATION	
A	AZZURRO LIGHT BLUE
B	BIANCO WHITE
C	ARANCIO ORANGE
G	GIALLO YELLOW
H	GRIGIO GRAY (SLATE)
L	BLU DARK BLUE
M	MARRONE BROWN
N	NERO BLACK
R	ROSSO RED
S	ROSA PINK
V	VERDE GREEN
Z	VIOLA VIOLET (PURPLE)
	A-B - AZZURRO/BIANCO LONGITUDINALE
	A-B - LIGHT BLUE/WHITE EXTERNAL LATERAL L.
	A/B - AZZURRO/BIANCO TRASVERSALE
	A/B - LIGHT BLUE/WHITE EXTERNAL SPIRALLY

CARATTERISTICHE FUNZIONALI FUNCTIONAL REFERENCES	CF	***

IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE IL PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN
CLASSE CF2 E DI CARATTERISTICA IMPORTANTE
QUESTO DISEGNO CONTIENE N° " RIFERIMENTI

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED
IN CF2 CLASS AND IMPORTANT CHARACTERISTIC
THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING REF.

REV. REV.	DESCRIZIONE CHANGE
1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI

TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI E PROPRIETA' DI CARRARO S.P.A. SENZA IL CONSENSO SCRITTO DI CARRARO S.P.A. QUESTO DISEGNO NON PUO' ESSERE RIPRODOTTO, O IN ALCUN MODO ESSERE UTILIZZATO
PER LA PRODUZIONE DEI COMPONENTI O ASSEMBLI ILLUSTRATO NE'ESSERE TRASMESSO A ALTRE PARTI. OGNI INFRAZIONE VERRA' PERSEGUITA LEGALMENTE
ALL'ATTUAZIONE DEI DIRITTI SCRITTI SI RIFERISCE L'ART.2 DEL TITOLO DEL CODICE CIVILE, NO 122 DEL 19/04/2001 GUR 05 MAY 2001 UTILIZED FOR THE MANUFACTURE OF THE COMPONENT OR ASSEMBLY HEREIN ILLUSTRATED AND
MUST NOT BE RELEASED TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT BY CARRARO S.P.A. ANY INFRINGEMENT WILL BE LEGALLY PURSUED

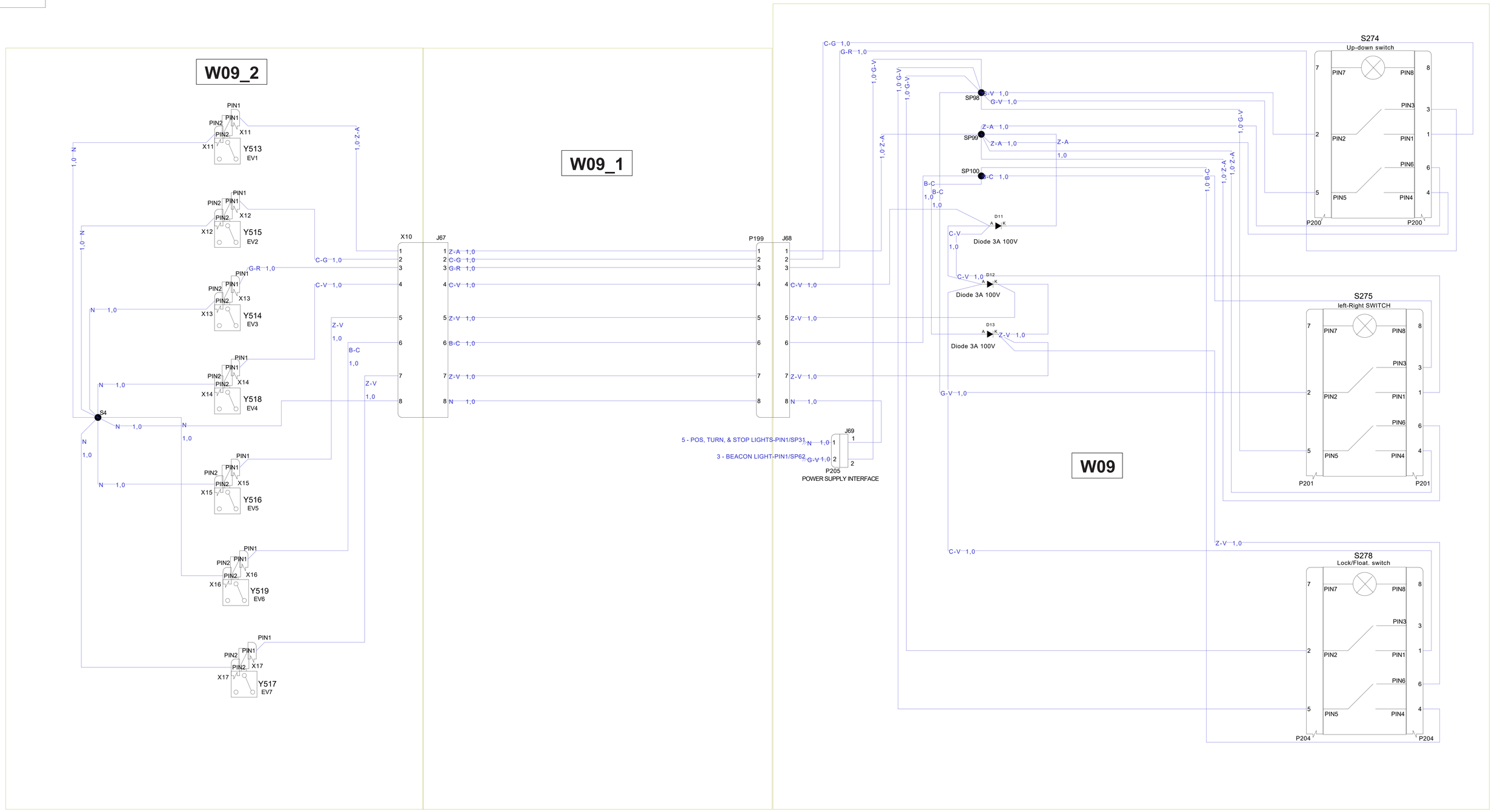
MATERIALE STD STD MATERIAL	DISEGNATO DRAWN
MATERIALE OPT OPT MATERIAL	APPROVATO APPROVED
TRATT. TERM. HEAT TREAT.	DATA DATE
TRATT.SUPERF. SURF.TREAT.	RIF. GENERALI GENERAL REFS.

PRODOTTO / ASSEMBLY: **CARRARO TIER 3B CAB MEC**

DENOMINAZIONE / DESCRIPTION: **23 - CONDENSER MODULE**

CARRARO AGRITALIA
CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

MODELLO N. CASTING REF.	A1	PESO WEIGHT	daN
SOST. IL REPLACES		SCALA SCALE	
DISEGNO N. PART N.		TAV SHEET	"/ "



LEGENDA ETICHETTE - IDENTIFICATION	
	ANELLO IDENTIFICATIVO
	RIFERIMENTO
	ETICHETTA GRAFICA
	ETICHETTA
	LETTERE TOLLERANZE
	CALIBRATURA TAG

TOLLERANZE CABLAGGI-WIRING TOLLERANCES

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED ALL LENGHTS ARE SUBJECT TO A GENERAL TOLERANCE OF

± 10% (WIRING) ± 50(MM)(CABLE)

IF NOT EXPRESSED THEN(NOT LISTED) THE FOLLOWING STANDARD TOLLERANCE

RANGE LUNGHEZZA (mm)	TOLLERANZA (mm)
RANGE LENGTH (mm)	TOLLERANCE (mm)
50 ÷ 200	-0 ÷ +10
201 ÷ 400	-0 ÷ +20
401 ÷ 1000	-0 ÷ +30
1001 ÷ 2000	-0 ÷ +40
2001 ÷ 4000	-0 ÷ +50
4001 ÷ 6000	-0 ÷ +60
> 6000	-0 ÷ +100

SPECIAL TOLERANCE FOR CRITICAL DIMENSIONS: ± 0.5 mm

TOLERANCE FOR CRITICAL DIMENSIONS: ± 0.5 mm

TOLERANCE FOR CRITICAL DIMENSIONS: ± 0.5 mm

LEGENDA COLORE CAVI - COLOUR ABBREVIATION

A	AZZURRO
	LIGHT BLUE
B	BIANCO
	WHITE
C	ARANCIO
	ORANGE
G	GIALLO
	YELLOW
H	GRIGIO
	GREY (RG-BR)
L	BLU
	DARK BLUE
M	MARRONE
	BROWN
N	NERO
	BLACK
R	ROSSO
	RED
S	ROSA
	PINK
V	VERDE
	GREEN
Z	VIOLA
	PURPLE (VIOLET)
	V.P. FLUORESCENTE (VIOLET)
	V.G. VERDE DI MARE (LIGHT GREEN)
	A.R. ARANCIO FLUORESCENTE (ORANGE F.)
	AB. ACQUAMARINA (TRANSPARENT)
	GR. GRIGIO (GLASSY STORMY GREY)

1	PRIMA EMISSIONE PER PROTOTIPI
REV. REV.	DESCRIZIONE CHANGE

TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI O PROPRIETÀ DI CARRARO S.P.A. MODELLI, COMMESSE QUANTITÀ E CARATTERI TECNICI NON FUOR VINCOLANTI. E IN ALCUN MODO CONVENIENTI A PUBLICITÀ NÉ LA RIPRODUZIONE DEI CARATTERI E DI OGNI ALTRA PUBLICITÀ TRASMESSA A TERZI NÉ PARTE DELLA SUA ESPOSIZIONE A TERZI. NÉ RENDERLI COMUNQUE ACCESSIBILI
ALL PROPERTY RIGHTS RESERVED BY CARRARO S.P.A. THIS DRAWING SHALL NOT BE REPRODUCED IN ANY WAY, UTILIZED FOR THE MANUFACTURE OF THE COMPONENT OR ASSEMBLY WHEN ILLUSTRATED AND
NOT LENT, NEI RIVELARE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF CARRARO S.P.A. OR OTHERWISE MADE AVAILABLE TO ANY THIRD PARTY.

MATERIALE STD STD MATERIAL		DISEGNATO DRAWN	D'APOLITO-TEORESI
MATERIALE DPT DPT MATERIAL		APPROVATO APPROVED	RIGHETTI
TRATT. TERM. HEAT TREAT.		DATA DATE	20/04/2015
TRATT. SUPERF. SURF.TREAT.		REF. GENERALI GENERAL REFS	
PROGETTO ASSEMBLY	CARRARO TIER 3B CAB		
DENOMINAZIONE DESCRIPTION	18 - DEPORT		

CARATTERISTICHE FUNZIONALI / FUNCTIONAL REFERENCES — CF ***

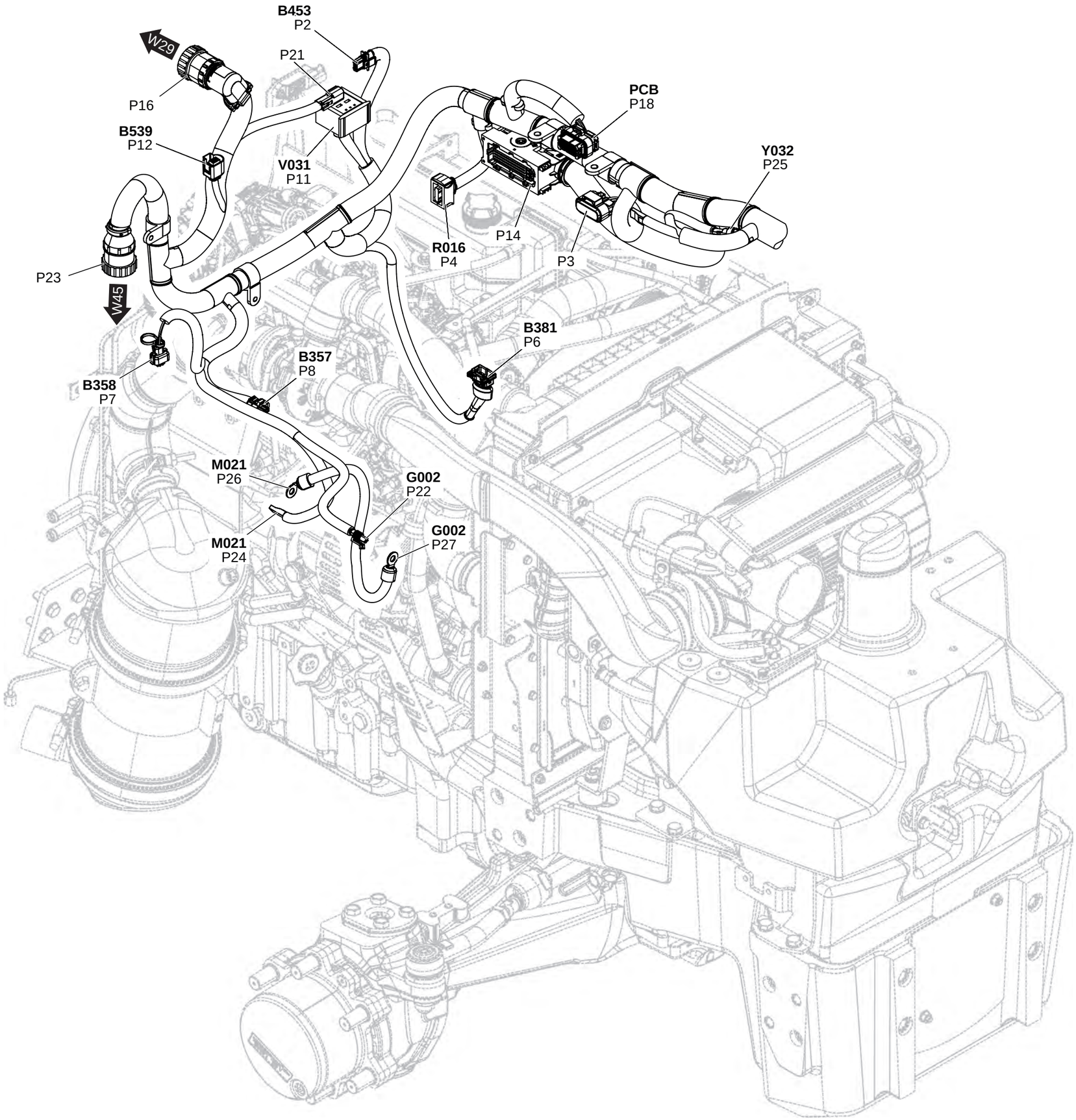
IN MANCANZA DI INDICAZIONE DI CLASSE O, PARTICOLARE E' DA CONSIDERARSI IN
IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED
QUESTO DISEGNO CONTIENE IP * INFORMAZIONI
THIS DRAWING CONTAINS IP * INFORMATION

IN THE CASE OF LACKING IN CLASS INDICATIONS THIS PARTICULAR HAS BE CONSIDERED
QUESTO DISEGNO INCLUDE THE FOLLOWING IMP.
THIS DRAWING DOES INCLUDE THE FOLLOWING IMP.

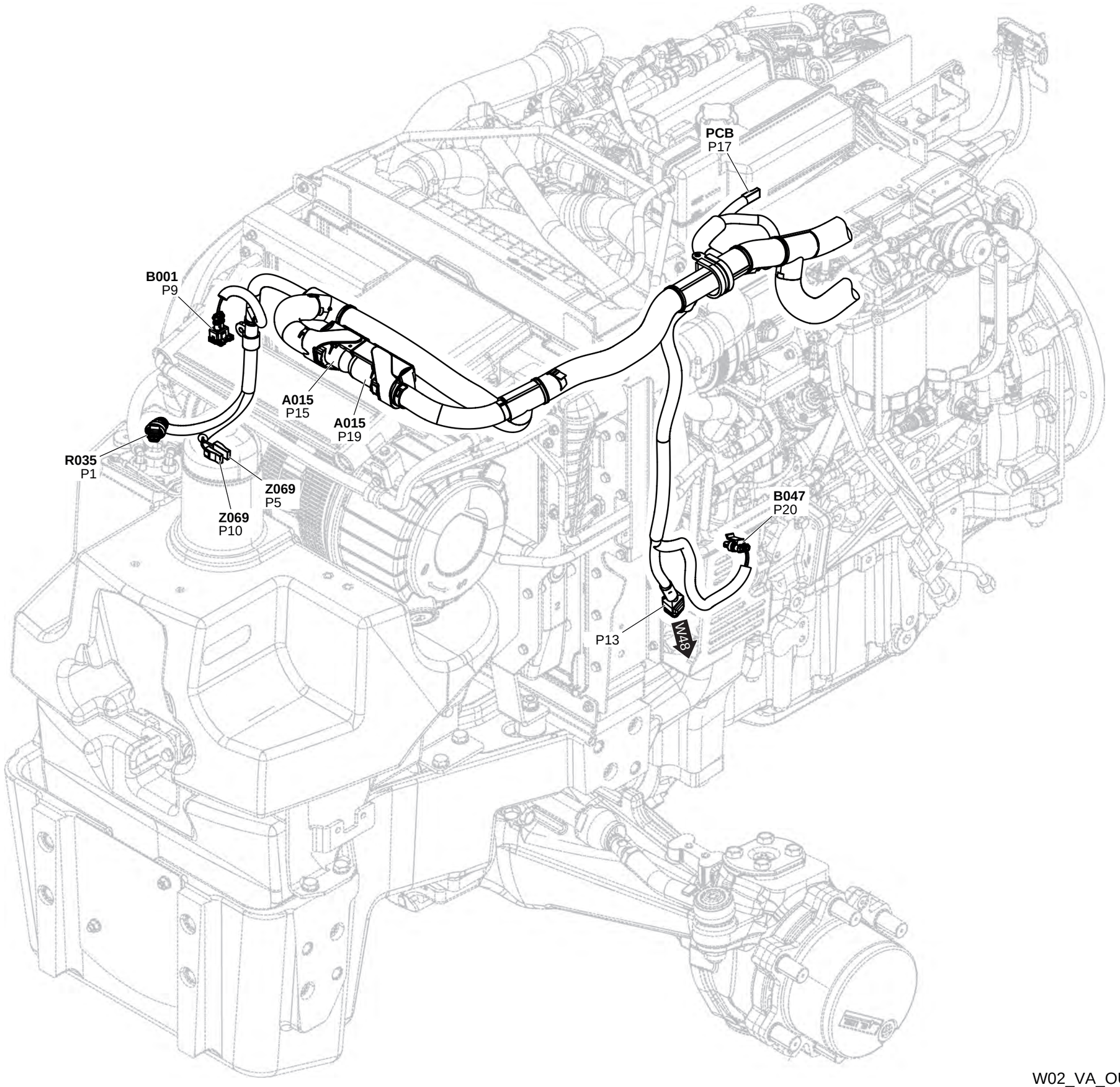
CARRARO AGRITALIA

CARRARO S.p.A. DIVISIONE AGRITALIA
VIALE DEL LAVORO 1
45100 ROVIGO, ITALY

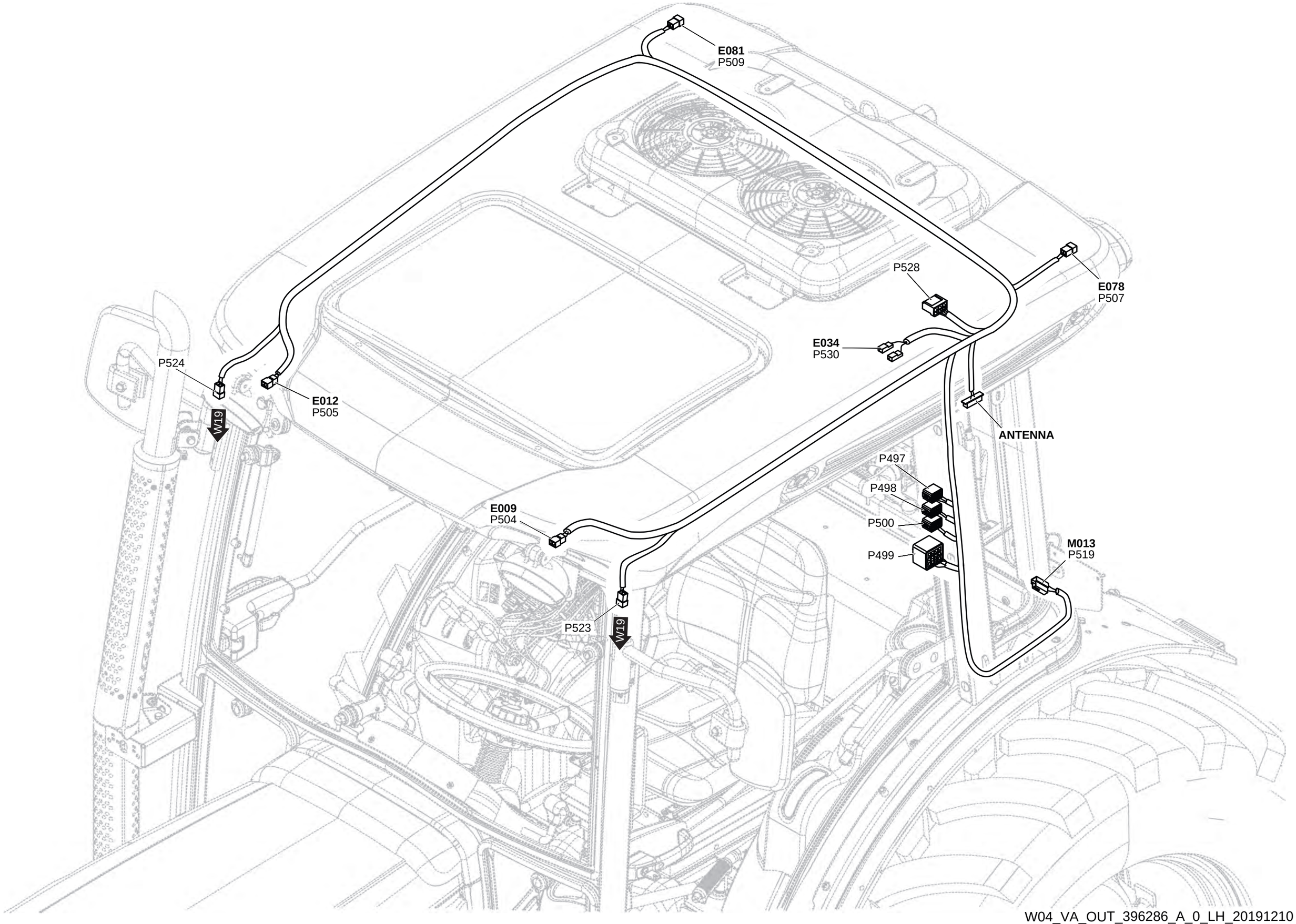
MODELLO N. CASTING REF.	A0	PESO WEIGHT	(Kg)
SOST. IL REPLACES		SCALA SCALE	
DISEGNO N. PART N.		TAV. SHEET	18 / 20



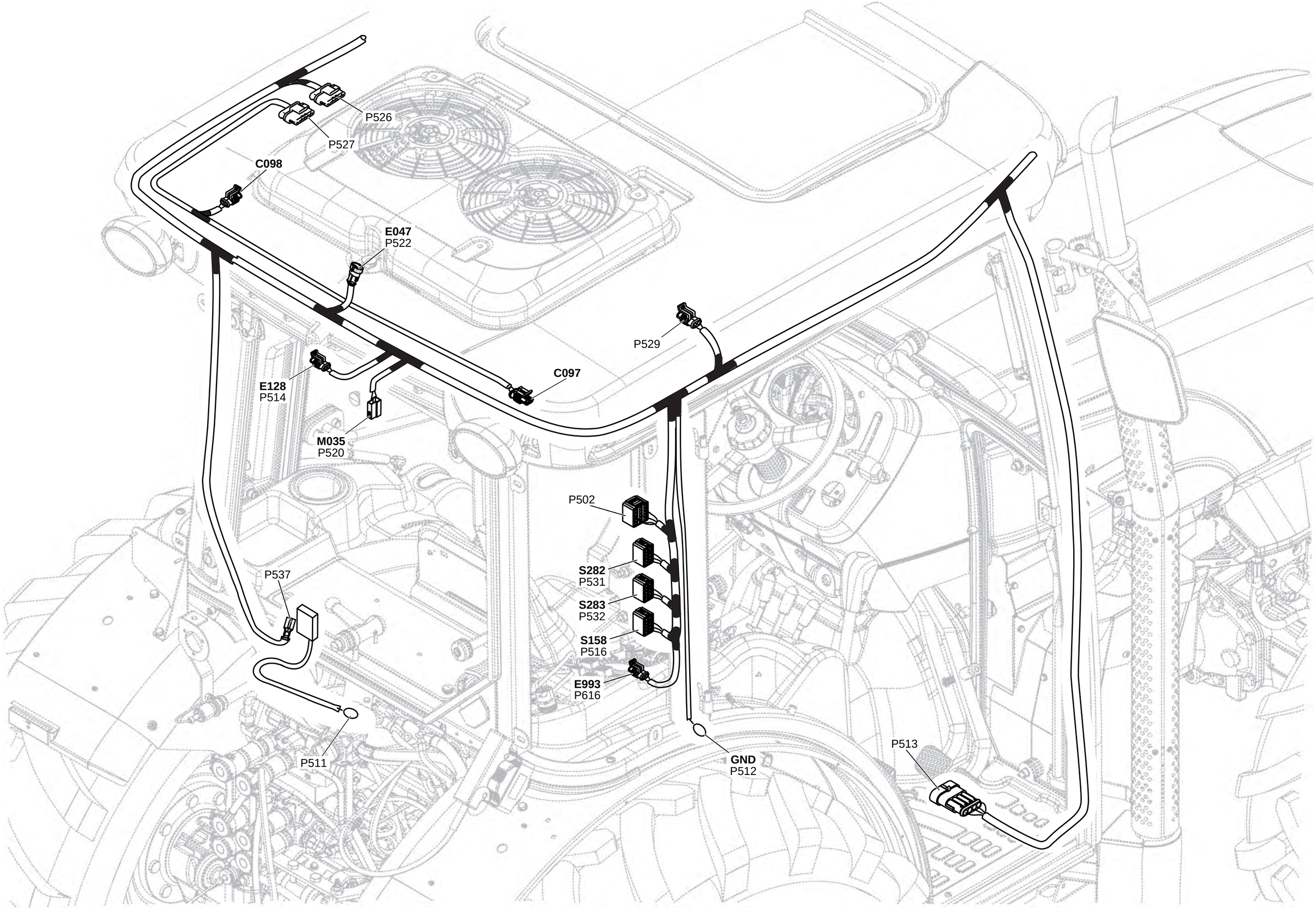
W02_VA_OUT_448889_A_0_RH_20191122



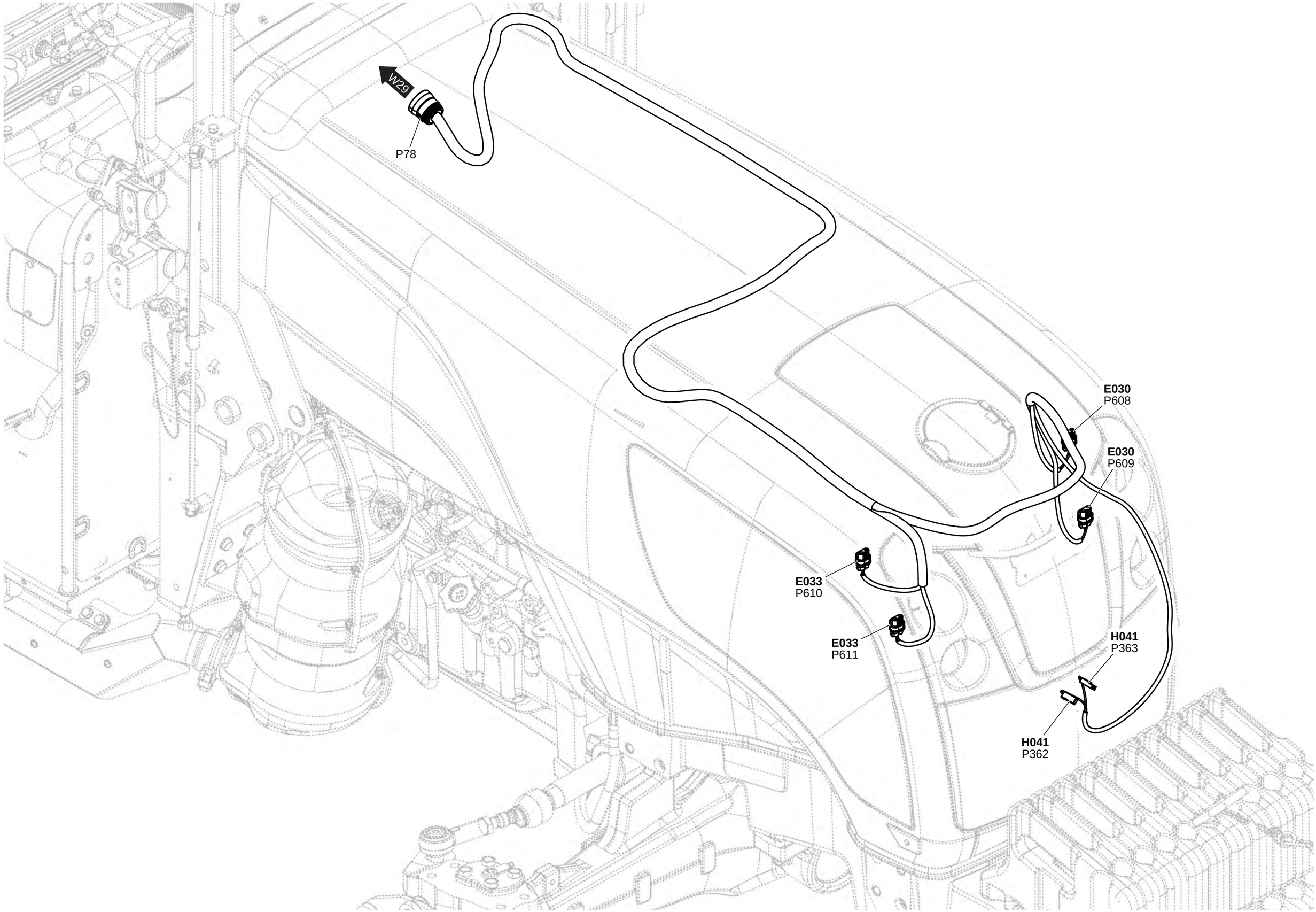
W02_VA_OUT_478889_C_0_LH_20191122



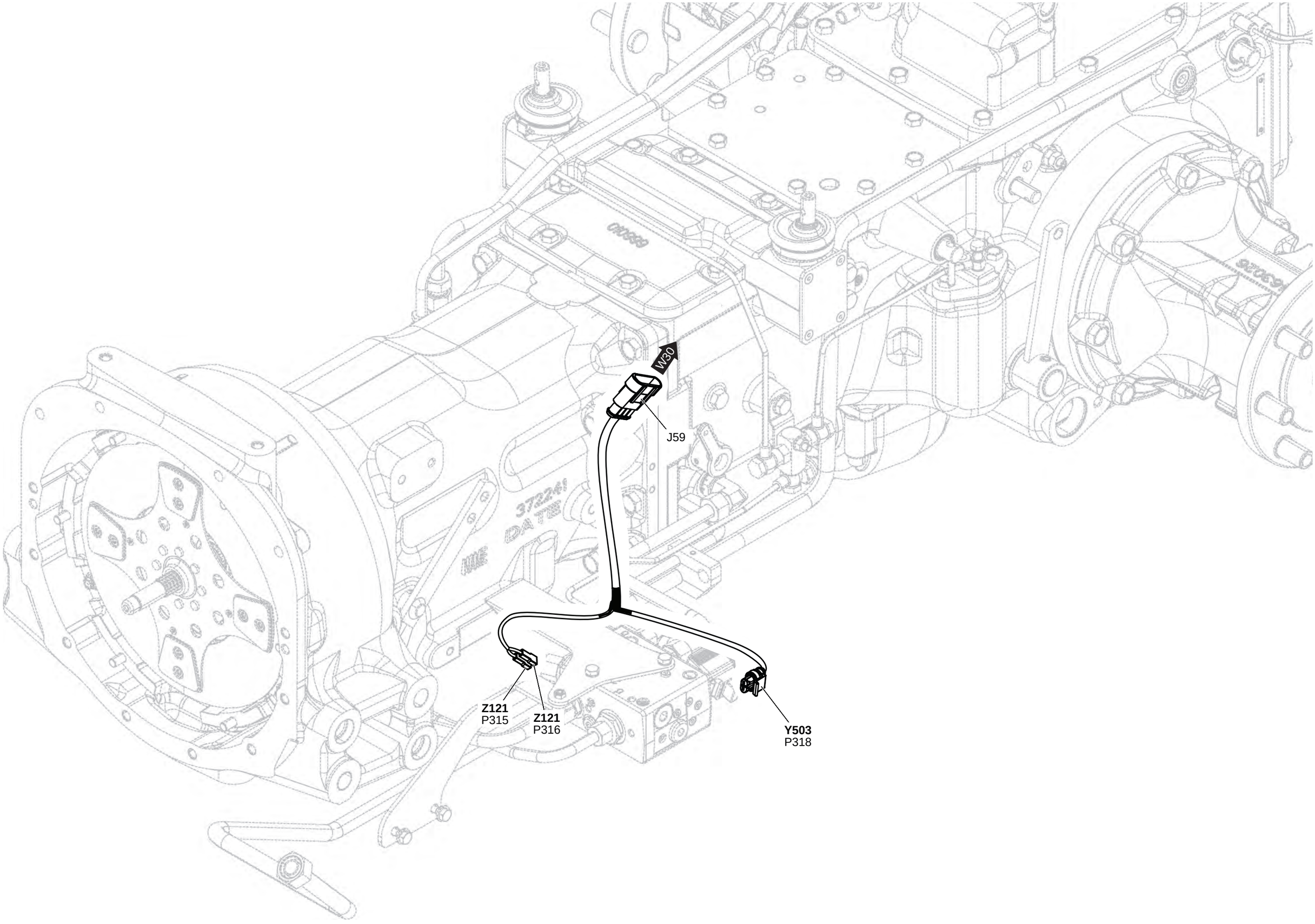
W04_VA_OUT_396286_A_0_LH_20191210

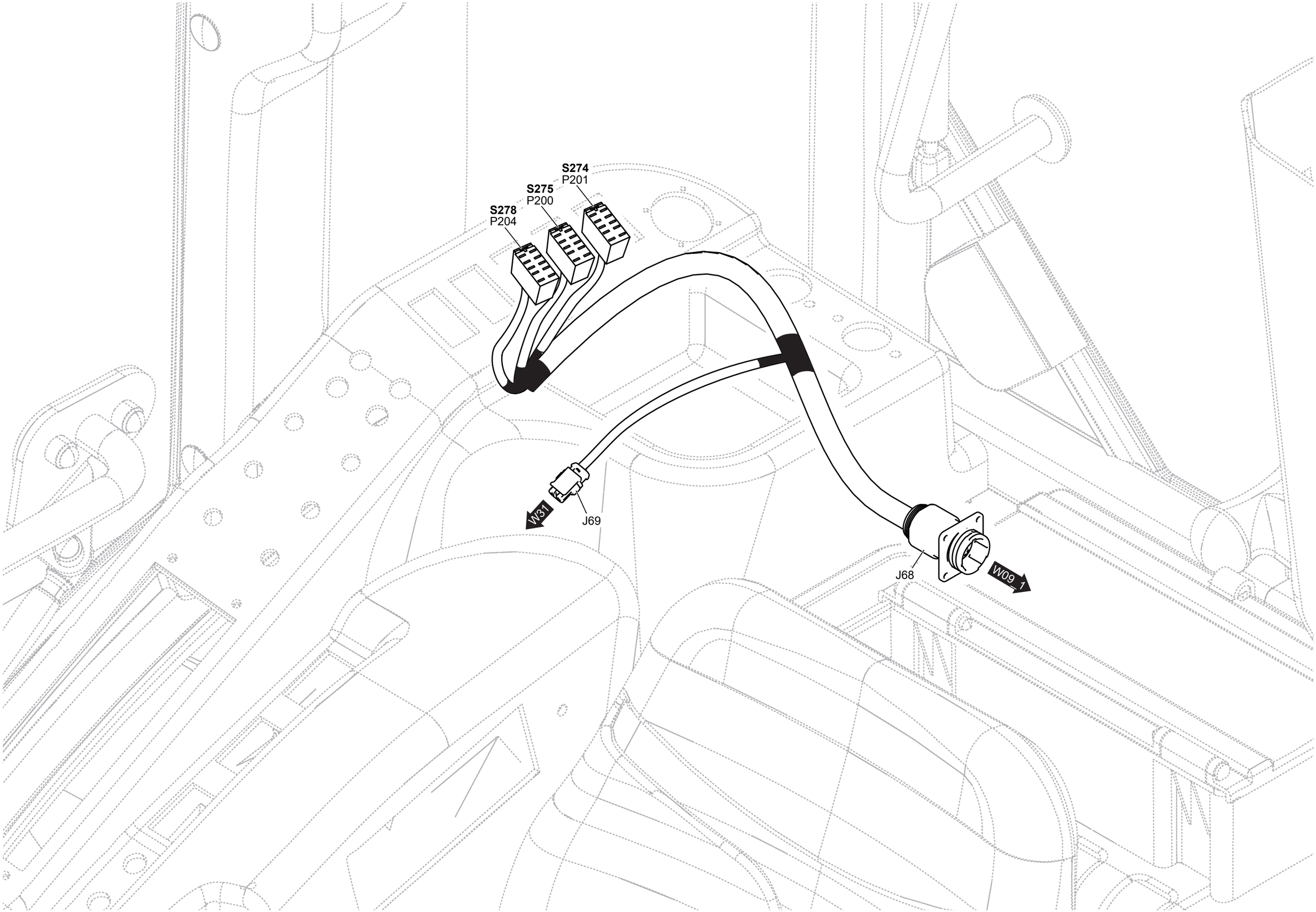


W04_VA_OUT_396286_A_0_RH_20191210

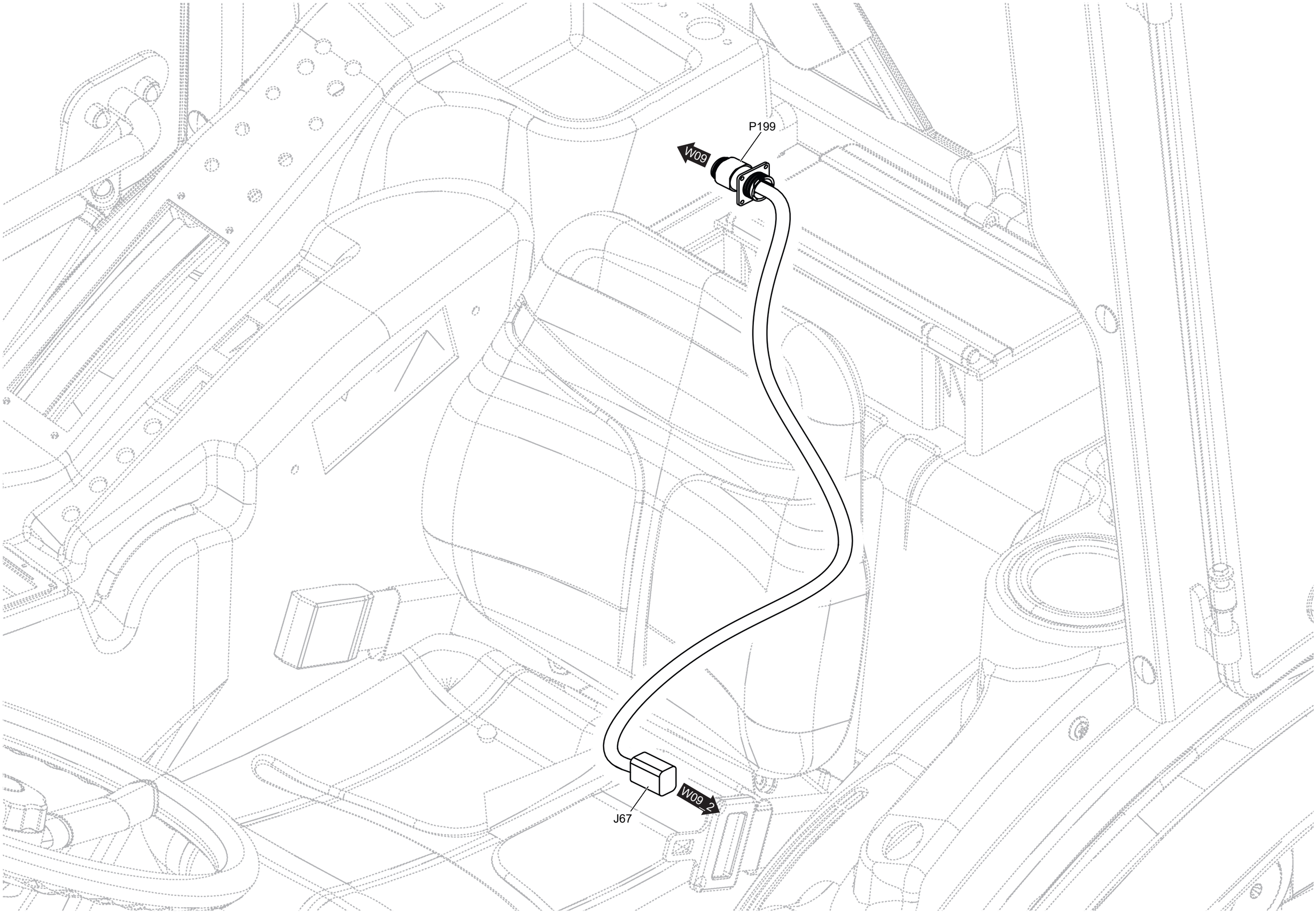


W05_VA_OUT_478888_C_0_20191125

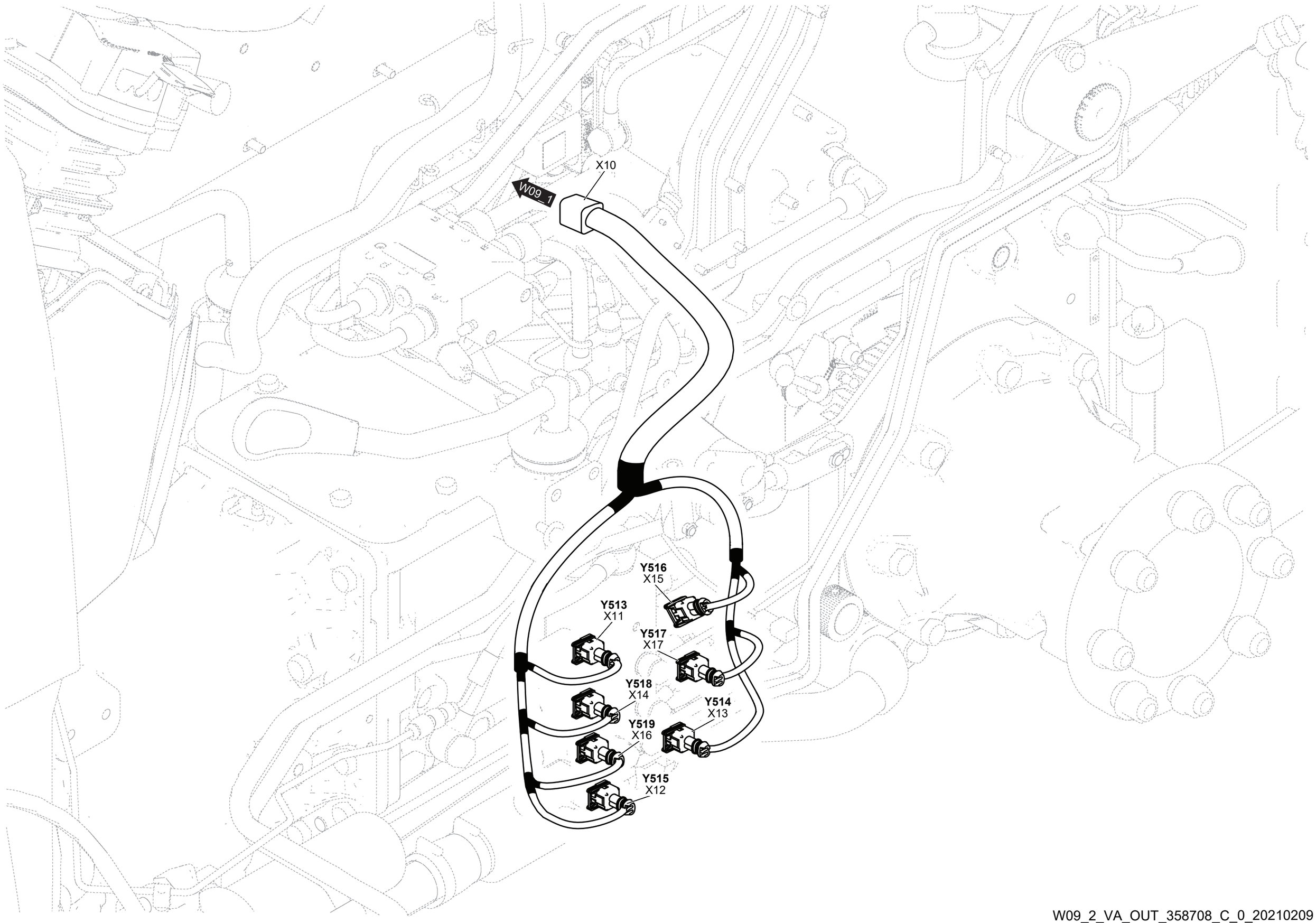

W30
J59
Z121
P315
Z121
P316
Y503
P318



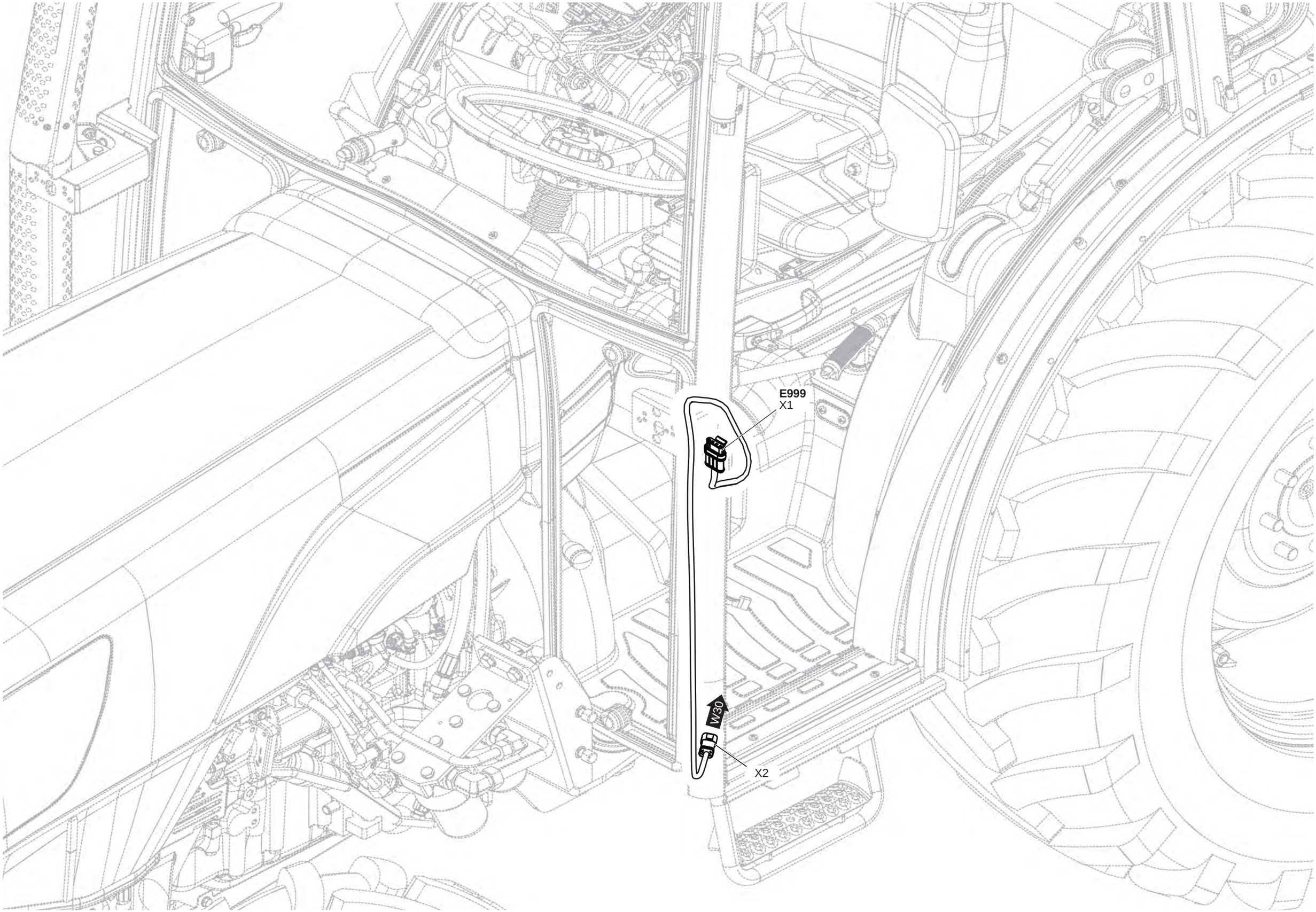
W09_VA_OUT_445431_A_0_20210209



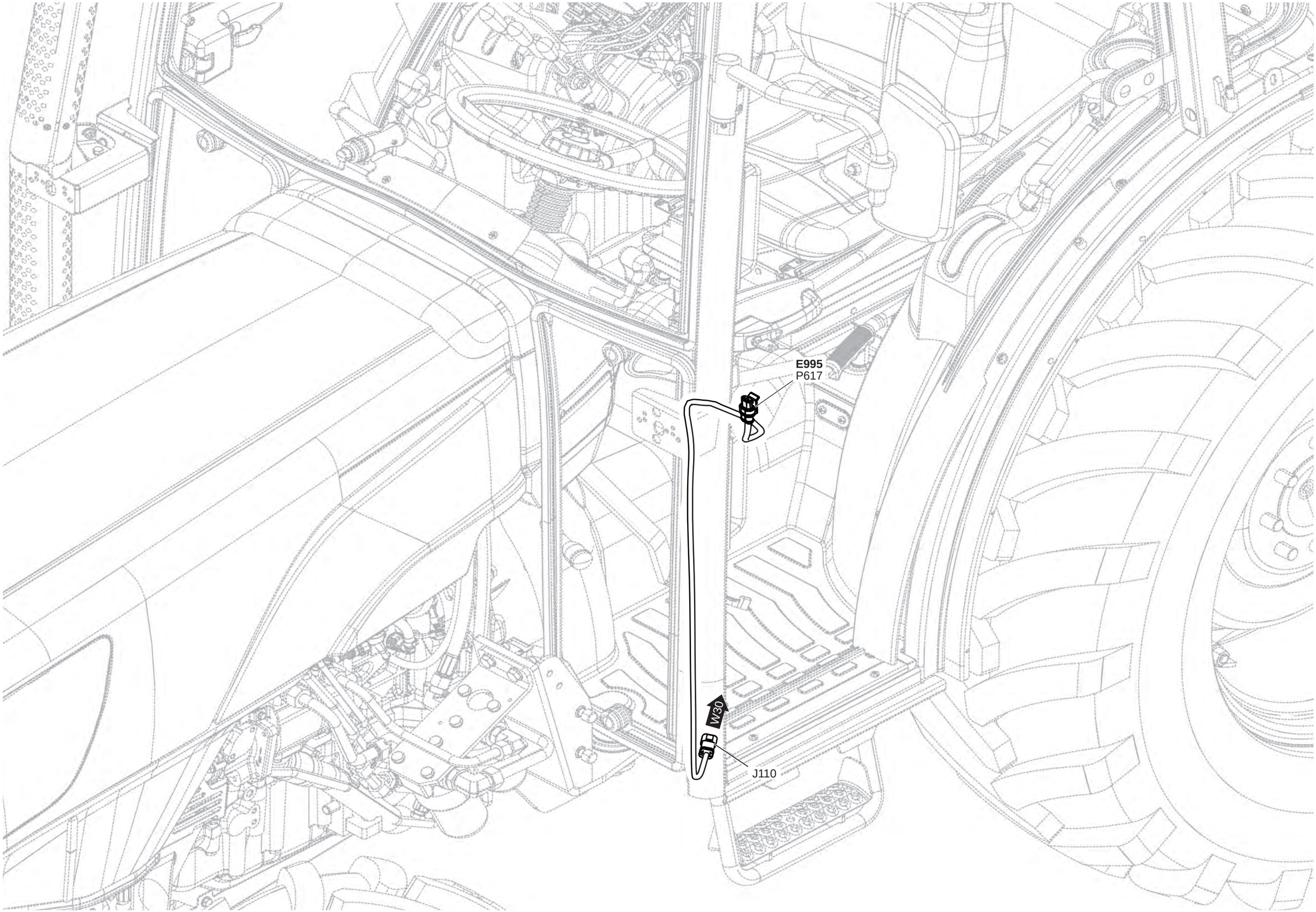
W09_1_VA_OUT_445433_A_0_20210209



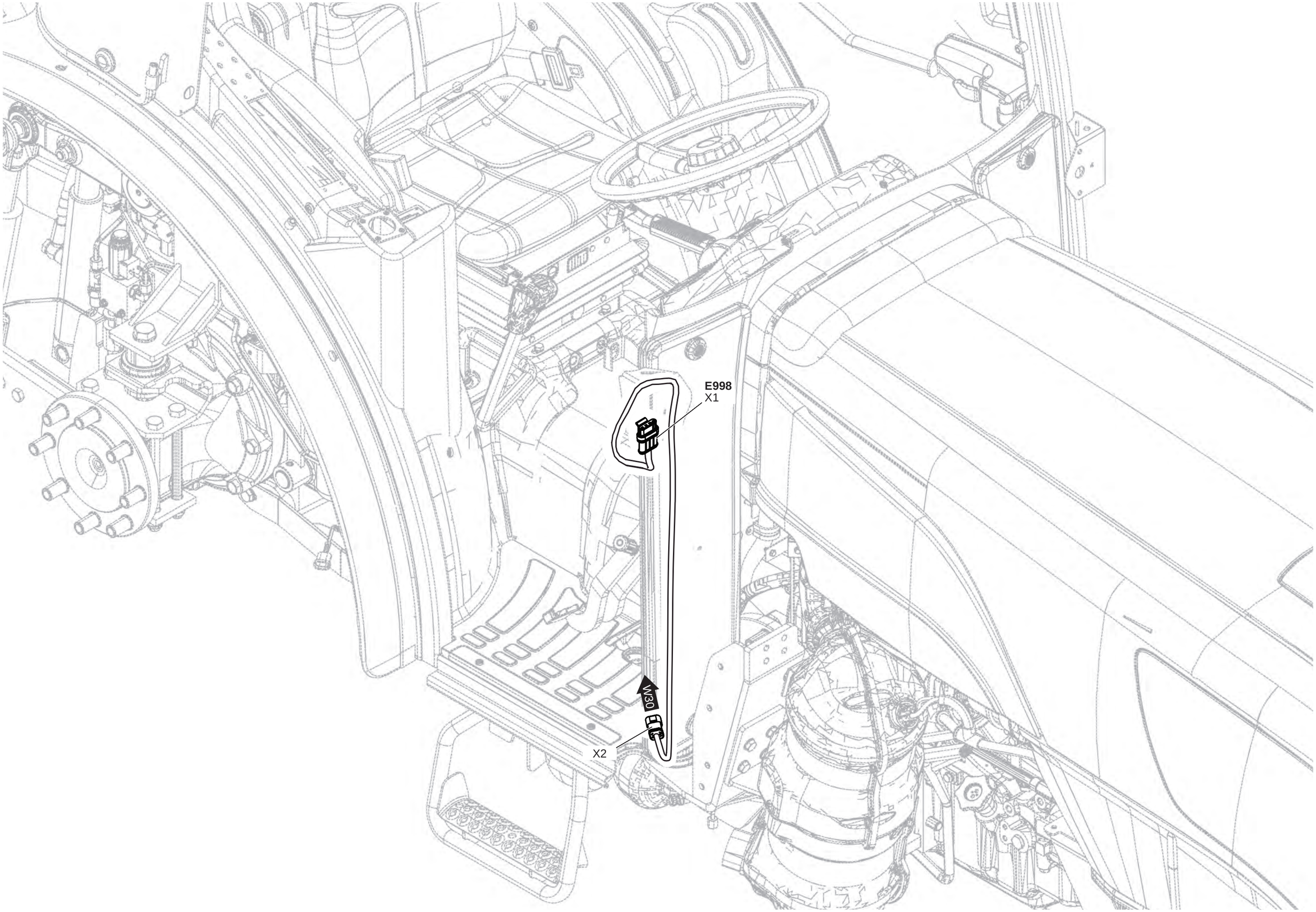
W09_2_VA_OUT_358708_C_0_20210209

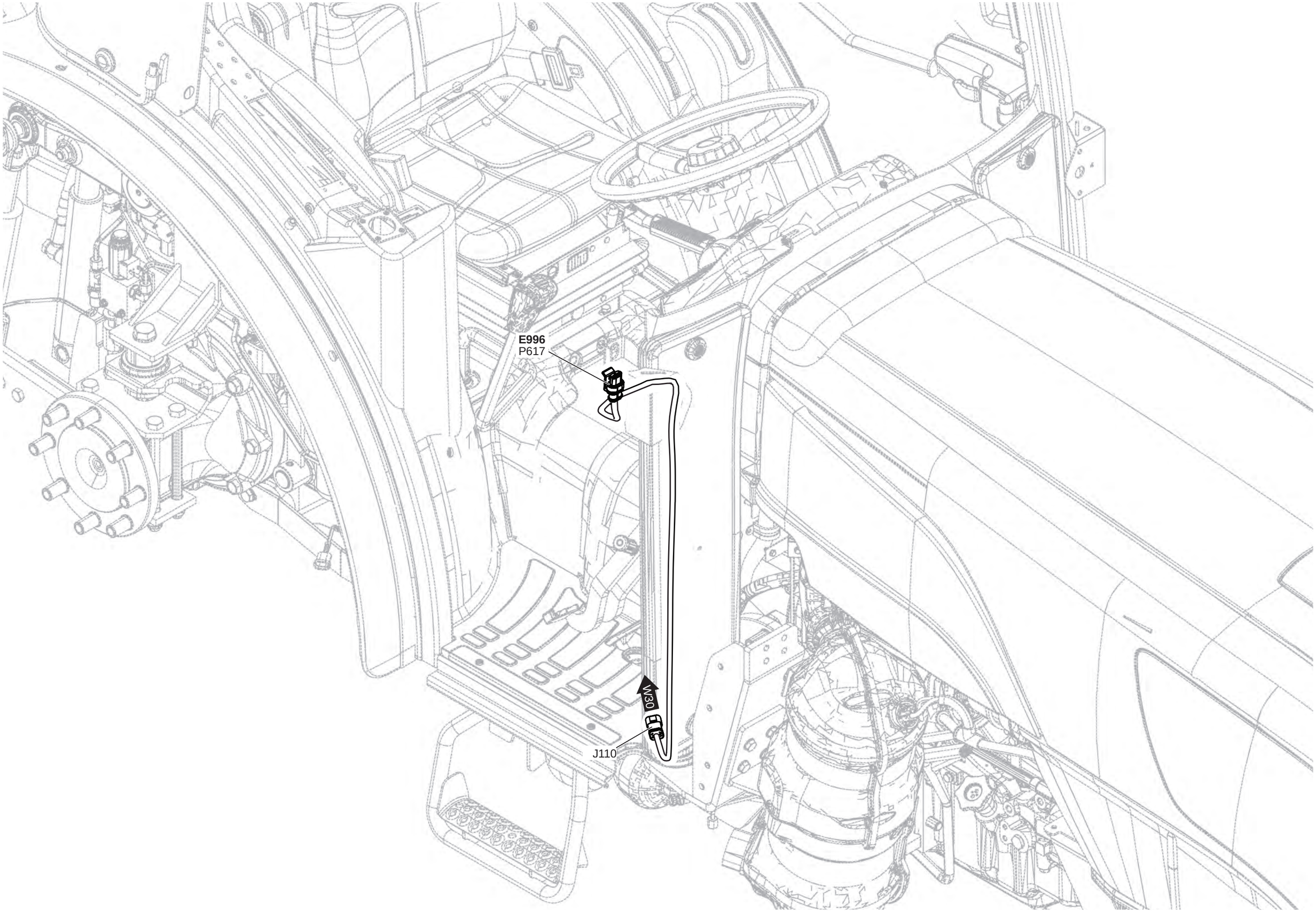


W16LH_VA_OUT_380631_C_0_20191202

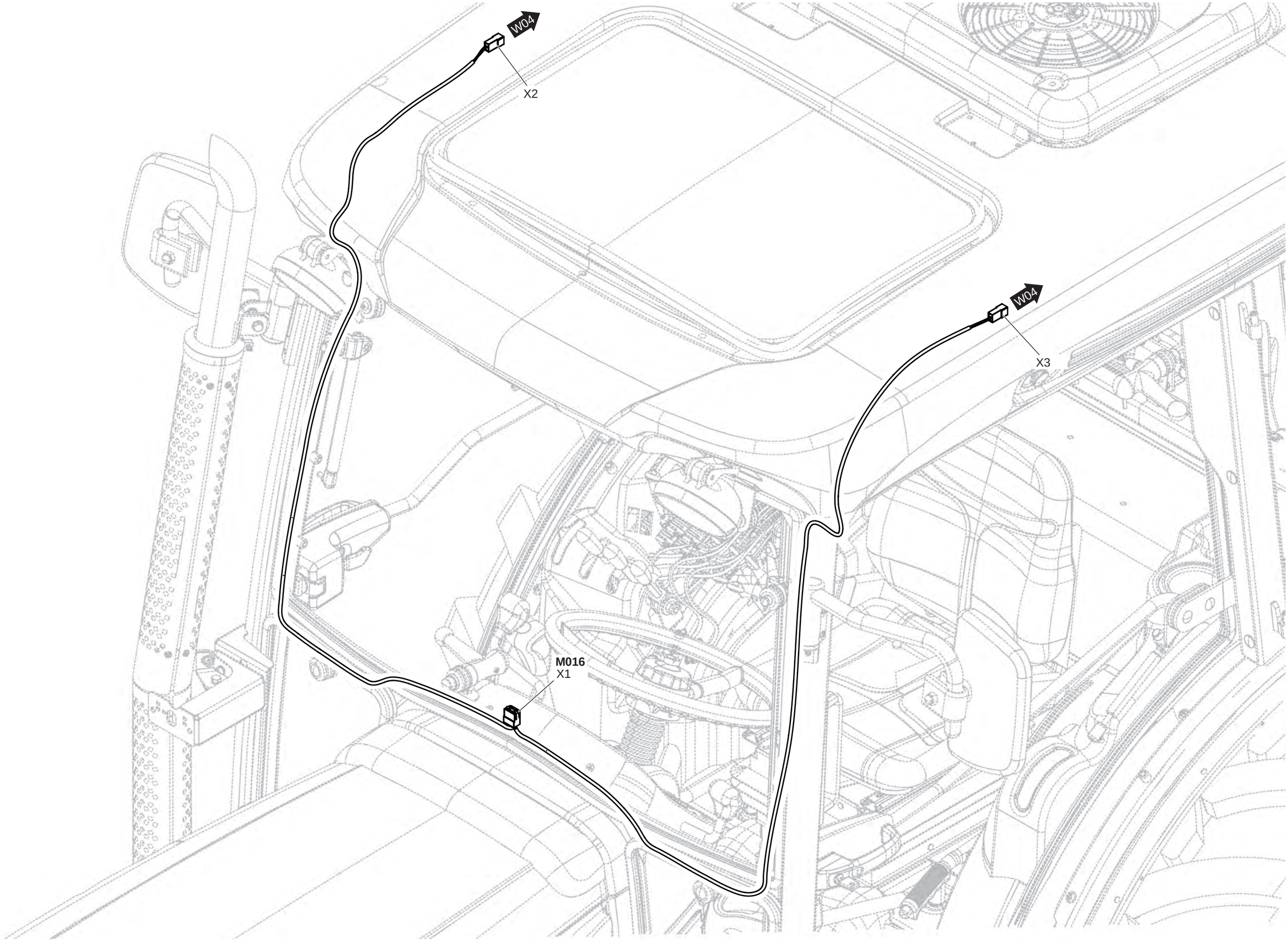


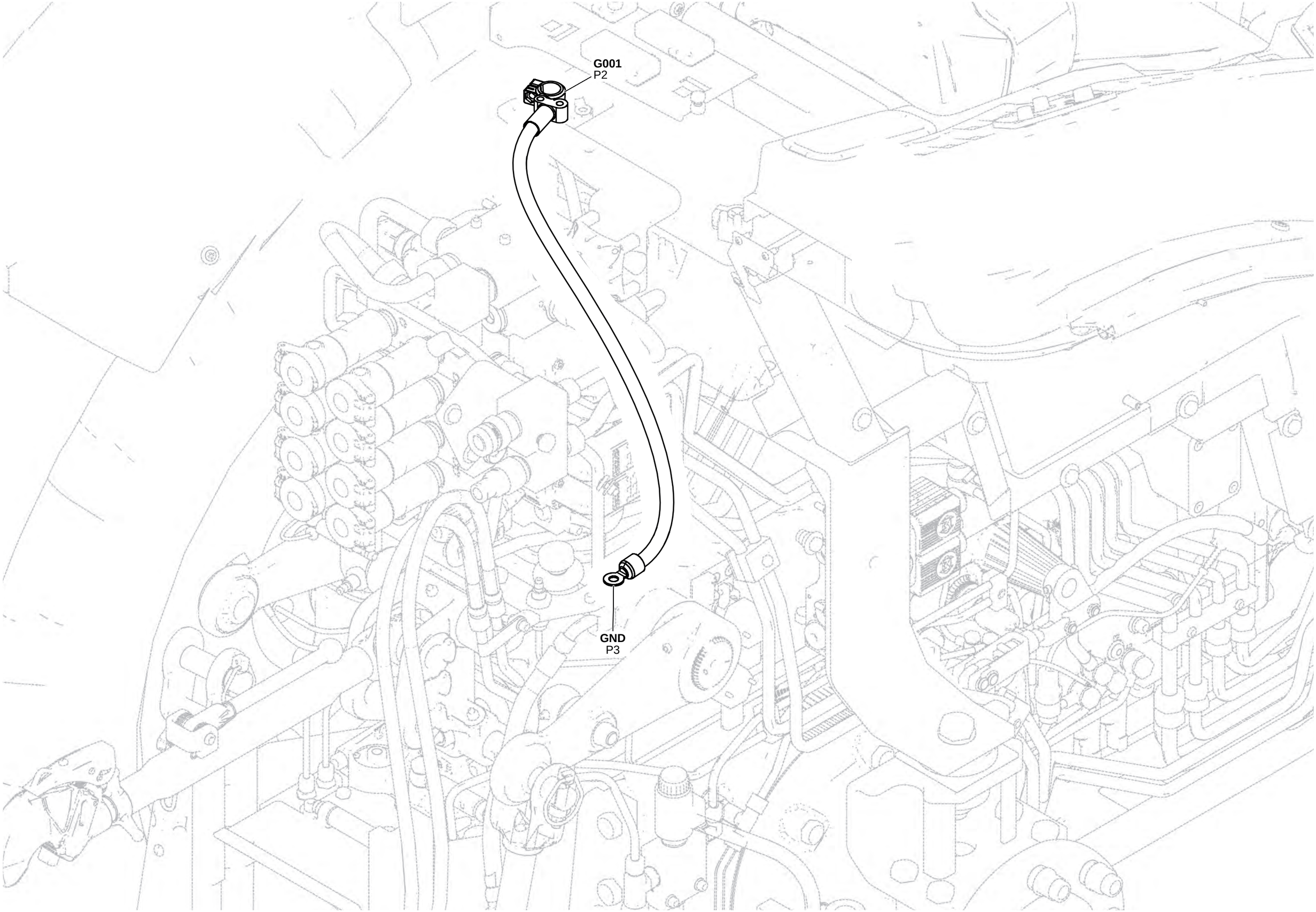
W16LH_VA_OUT_467473_C_0_20191211

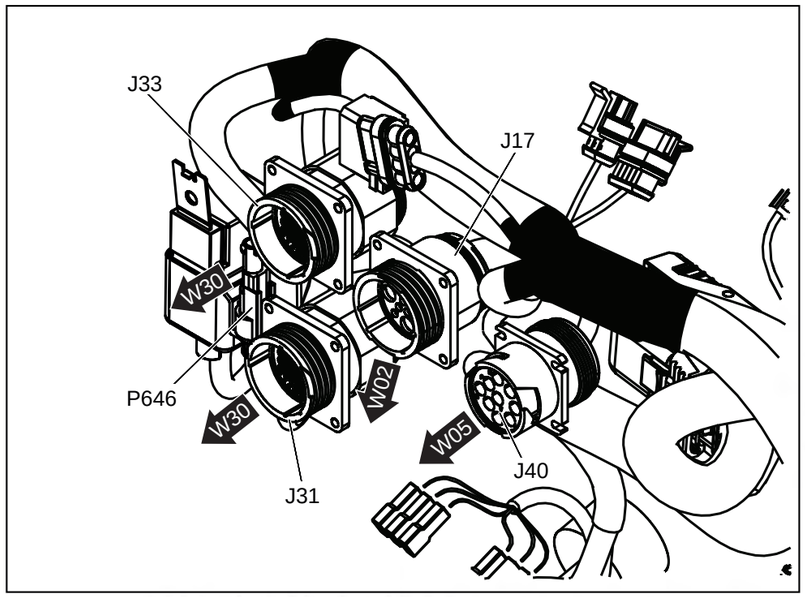

E998
X1
W30
X2

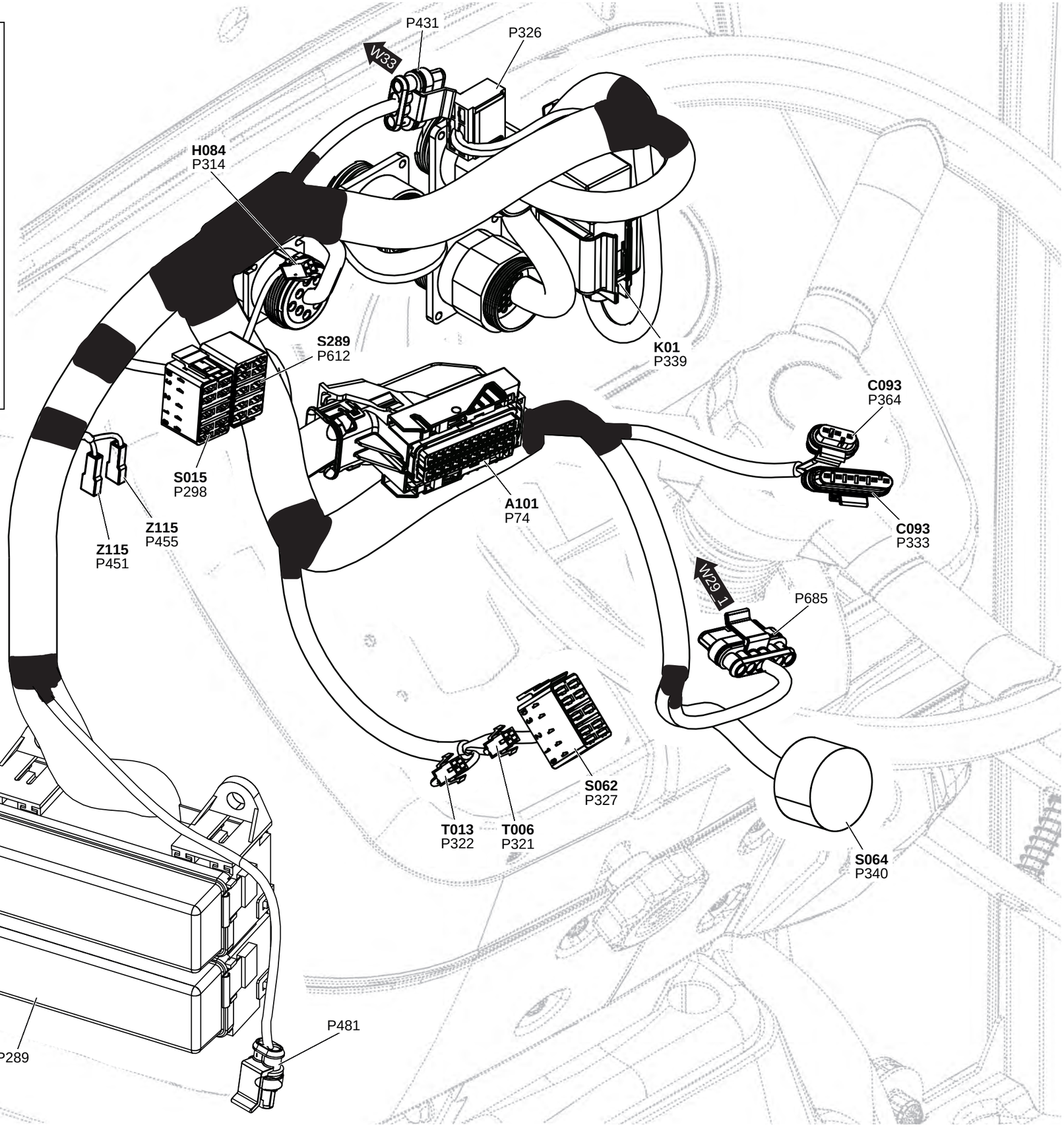


W16RH_VA_OUT_467473_C_0_20191211

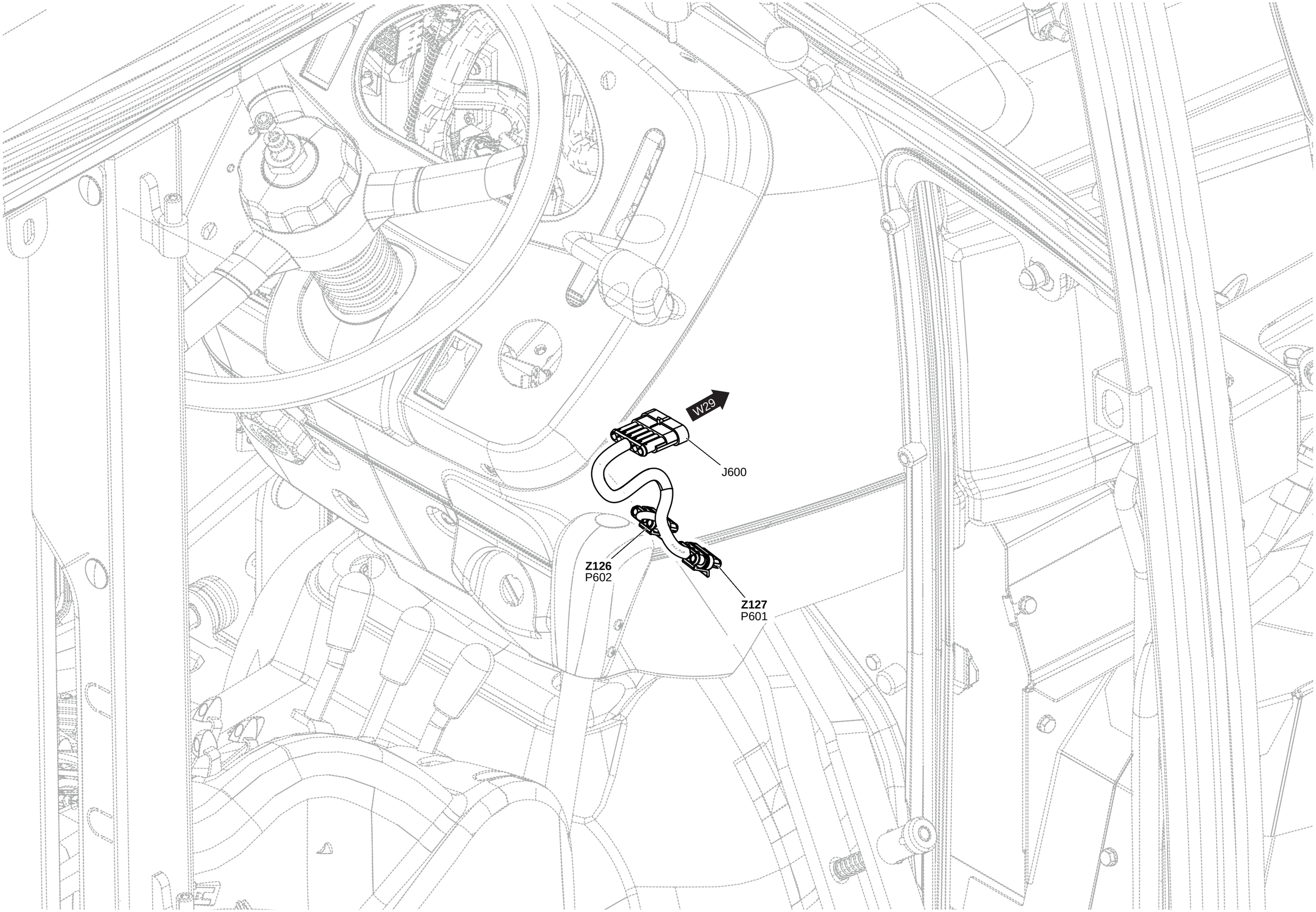

W04
X2
W04
X3
M016
X1


G001
P2
GND
P3

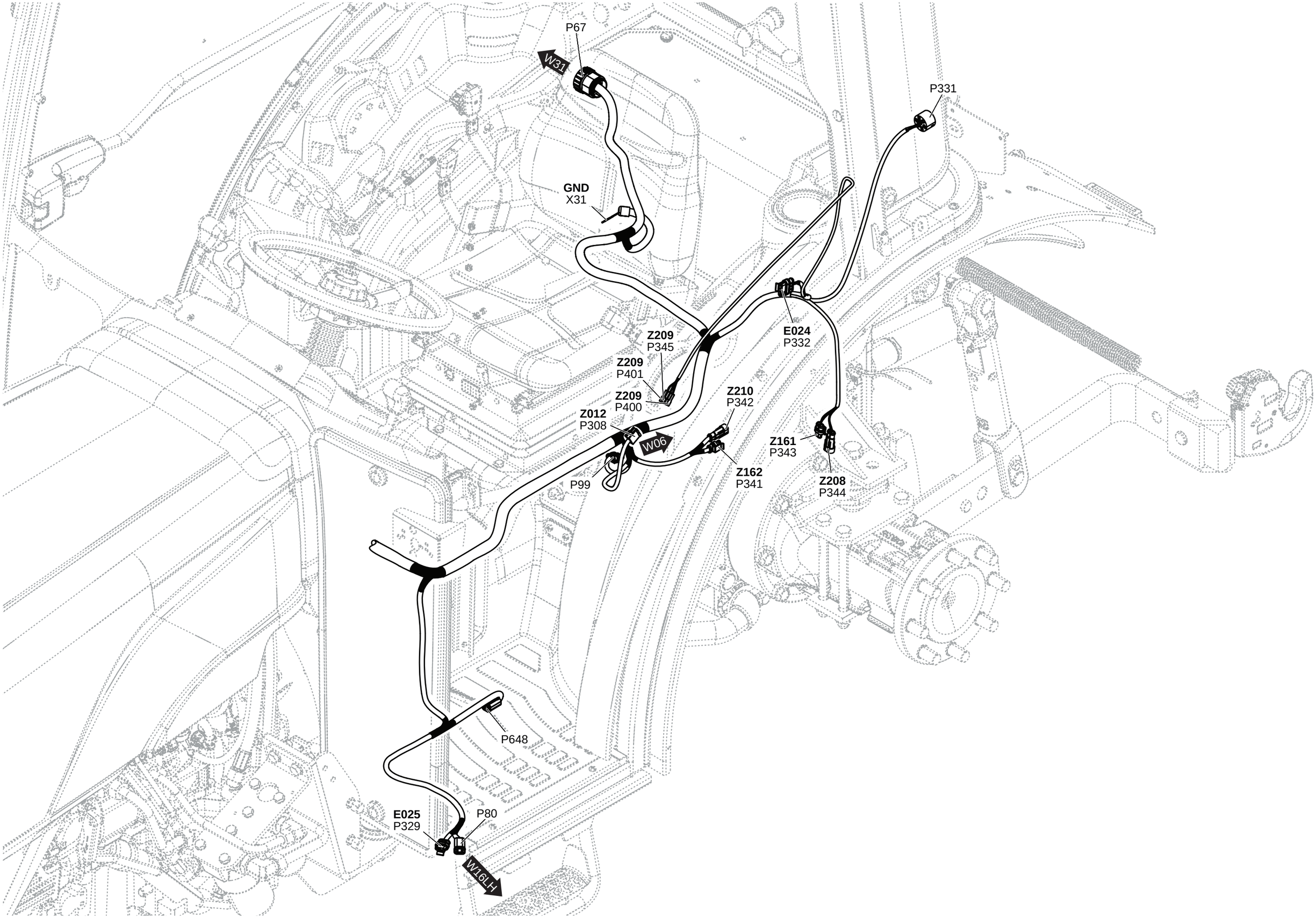




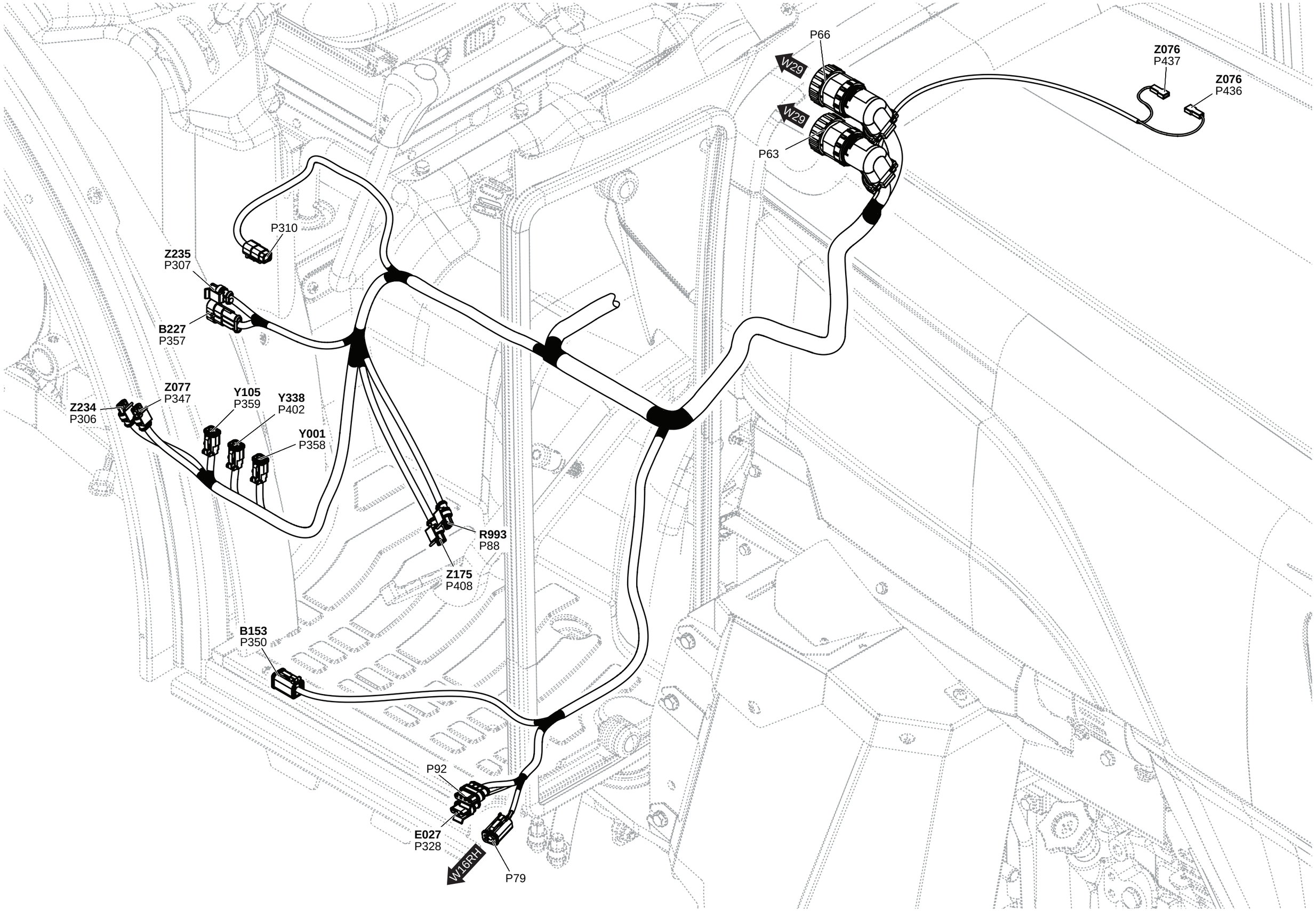
W29_VA_OUT_526247_A_1_20191205



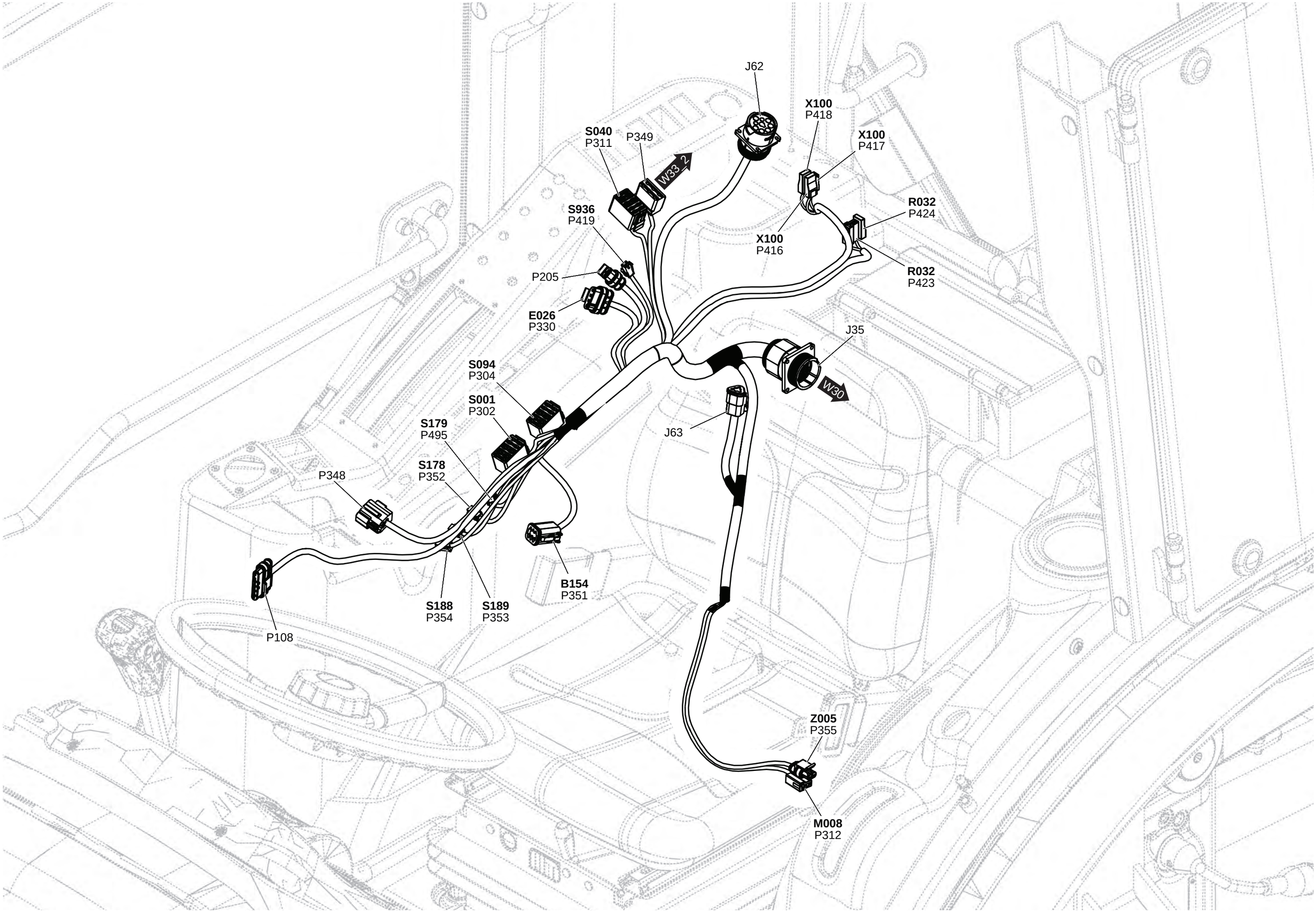
W29_1_VA_OUT_464658_C_0_20191206



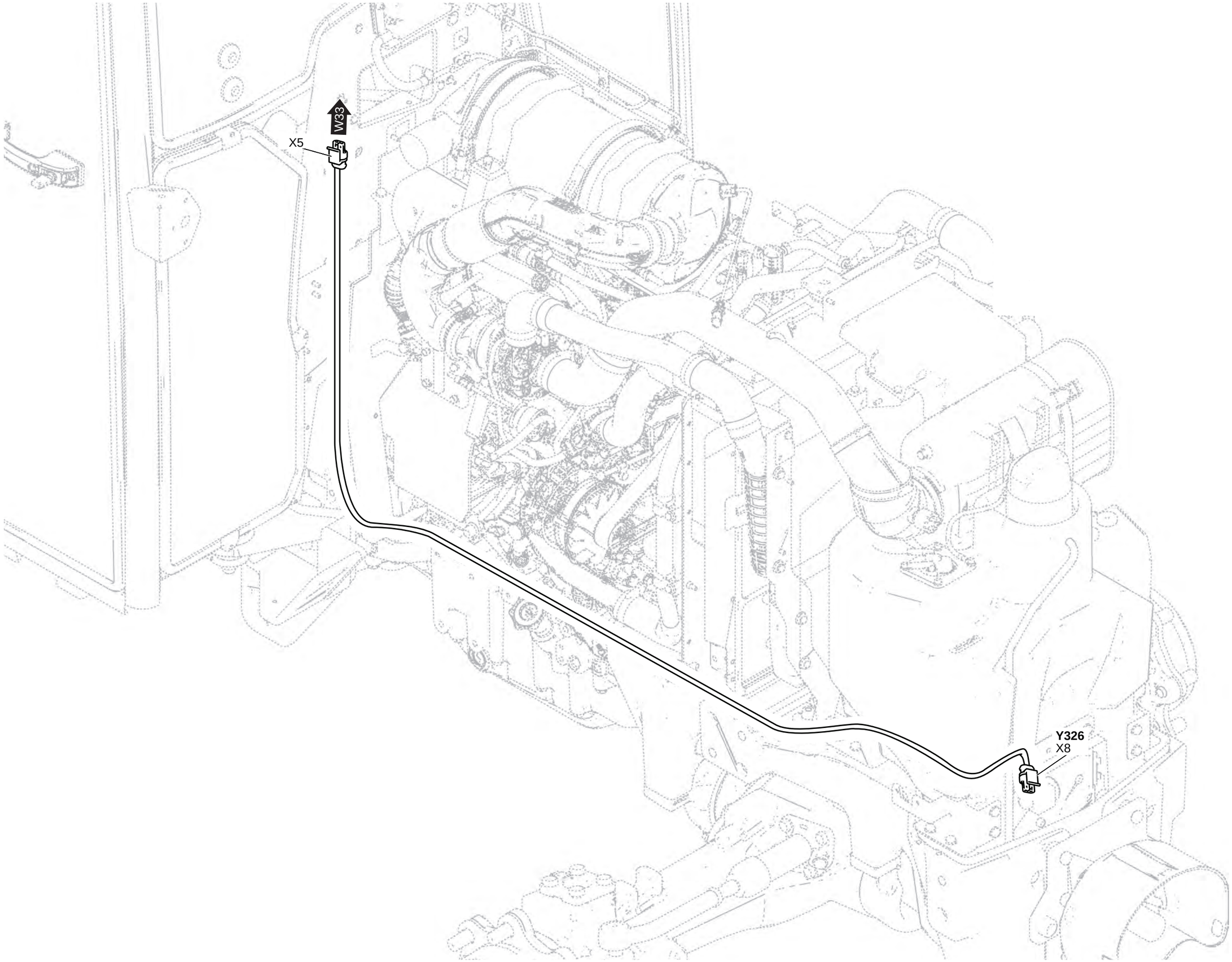
W30_VA_OUT_526248_A_1_LH_20191212



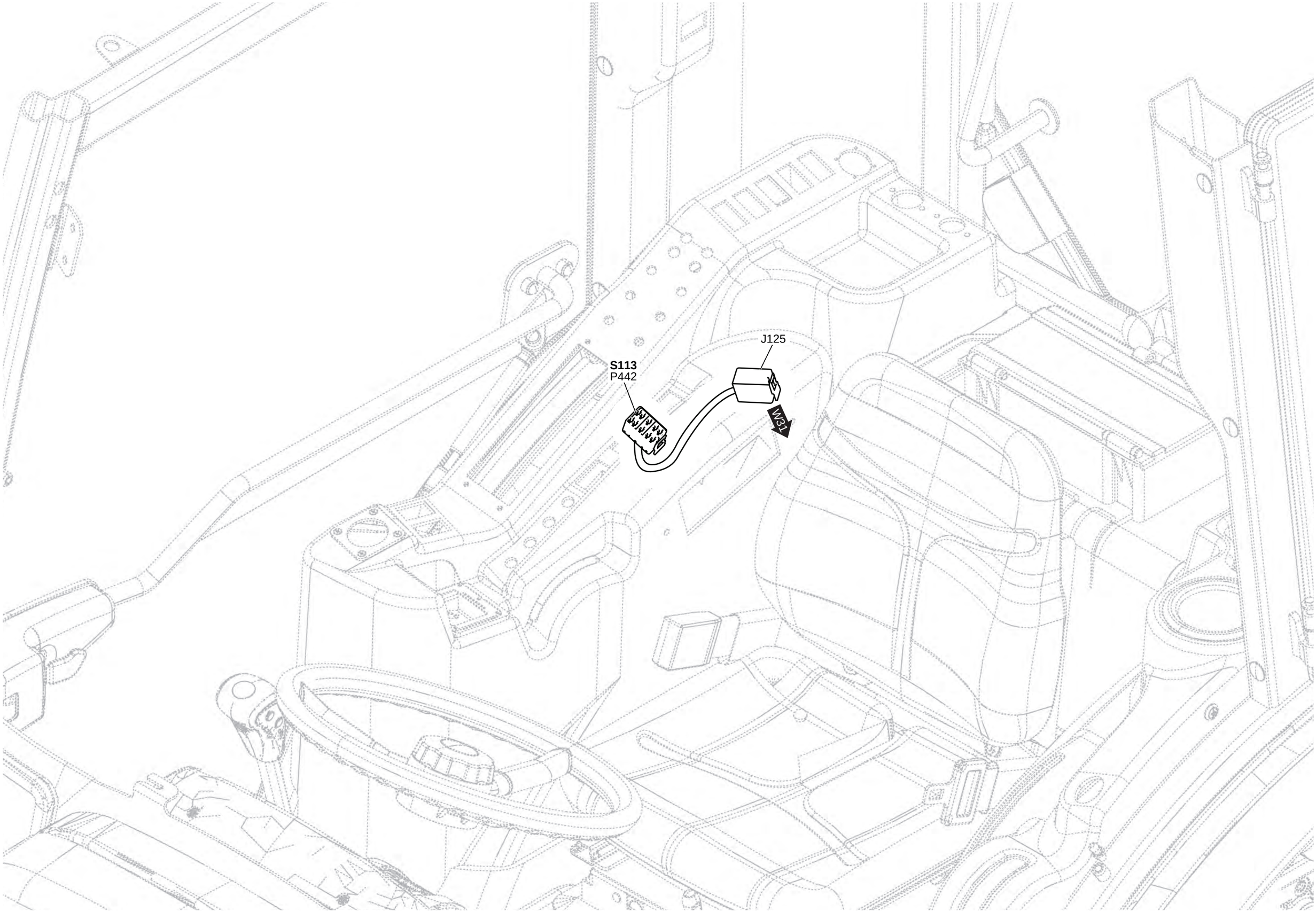
W30_VA_OUT_526248_A_1_RH_20191212

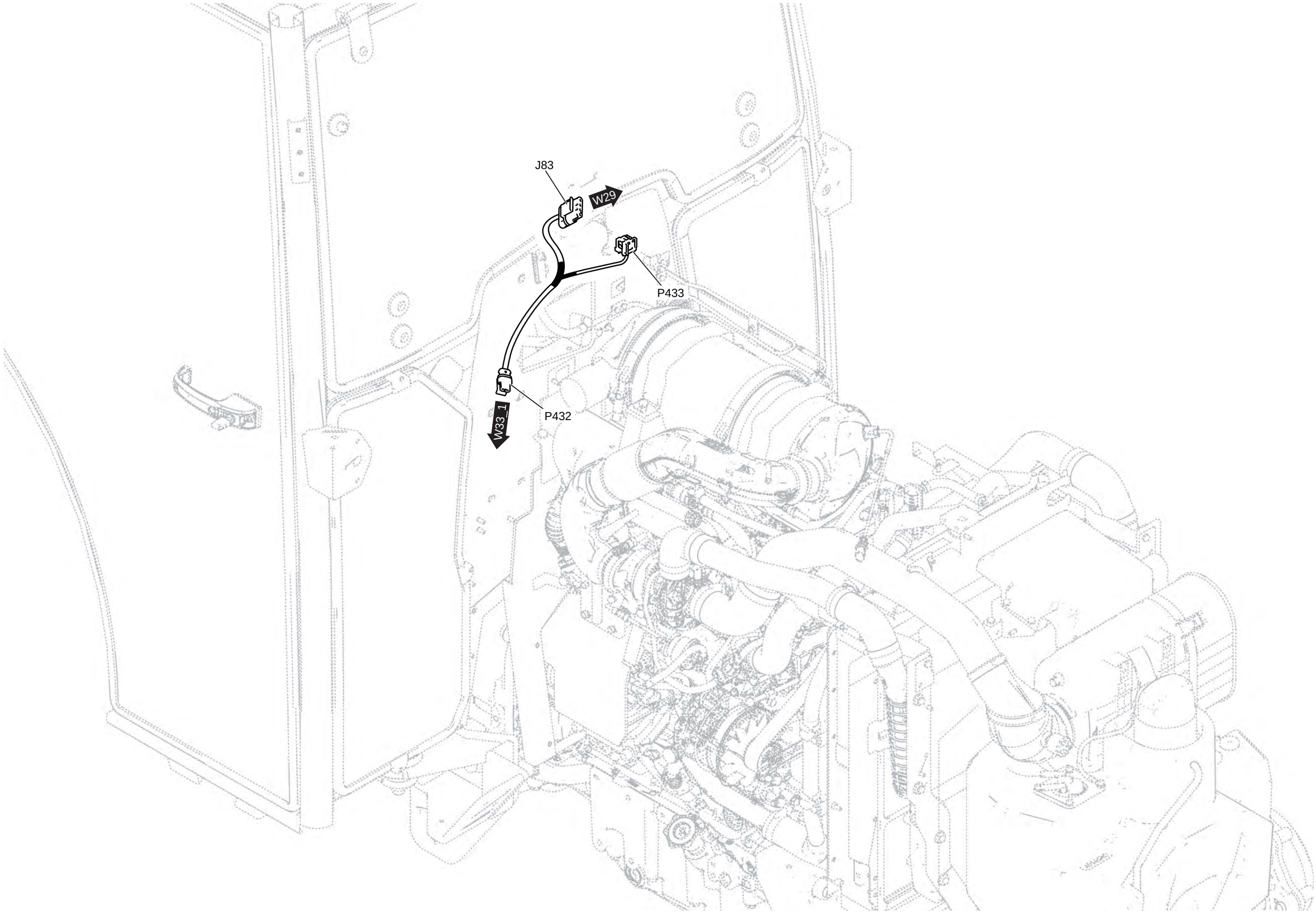


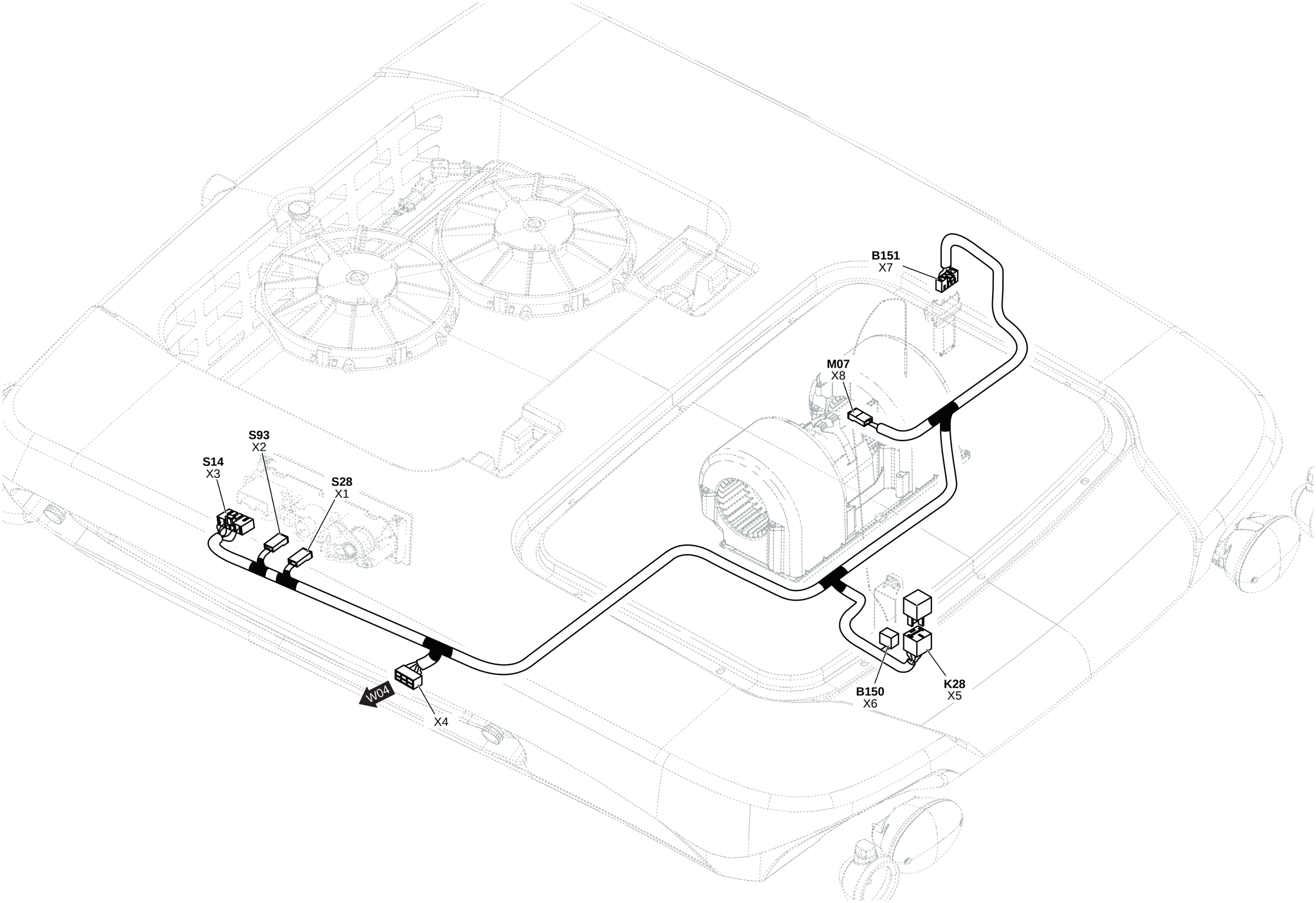
W31_VA_OUT_472502_A_1_20191120



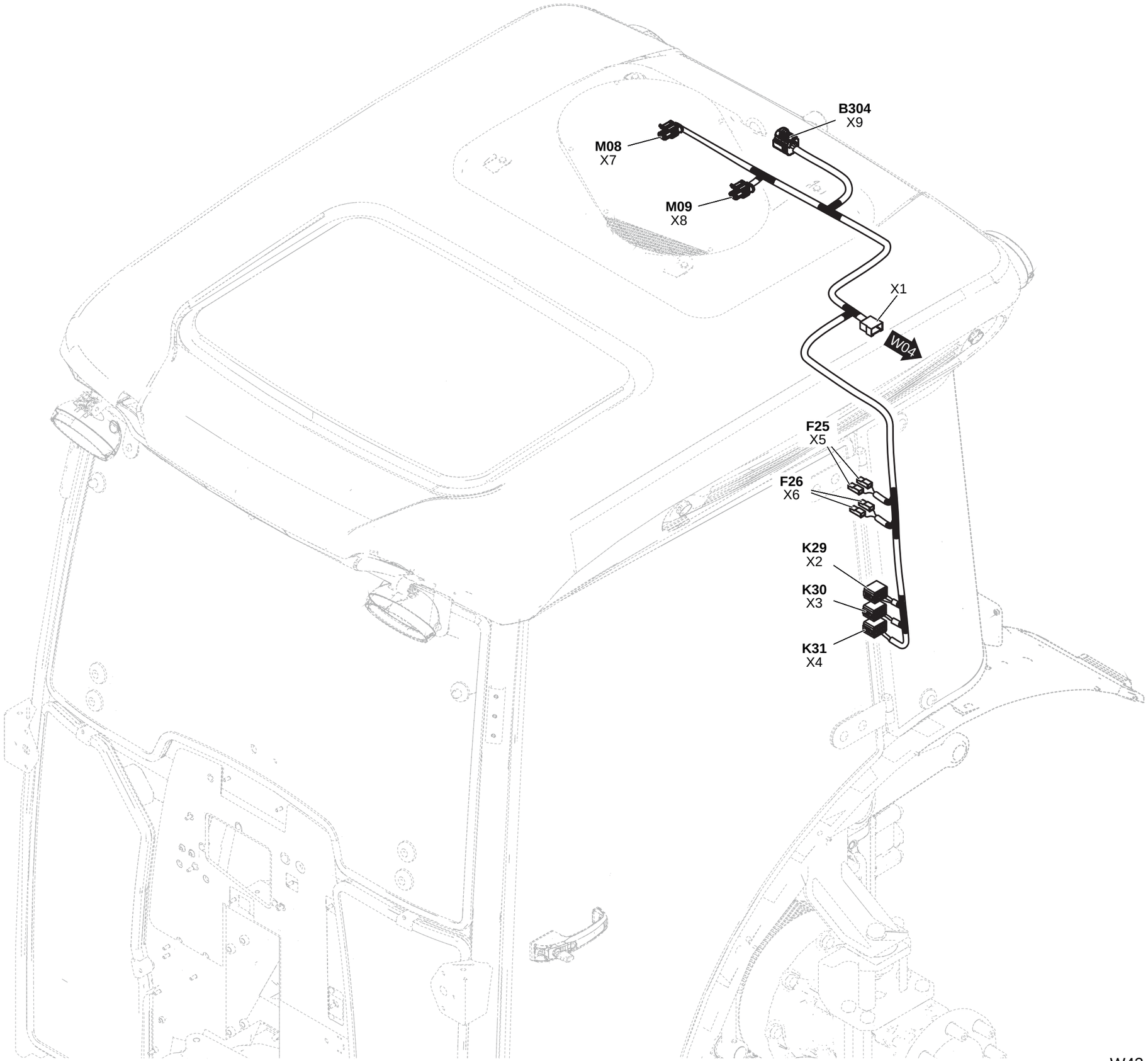
W33_1_VA_OUT_402856_C_0_20191209


J125
S113
P442
M31

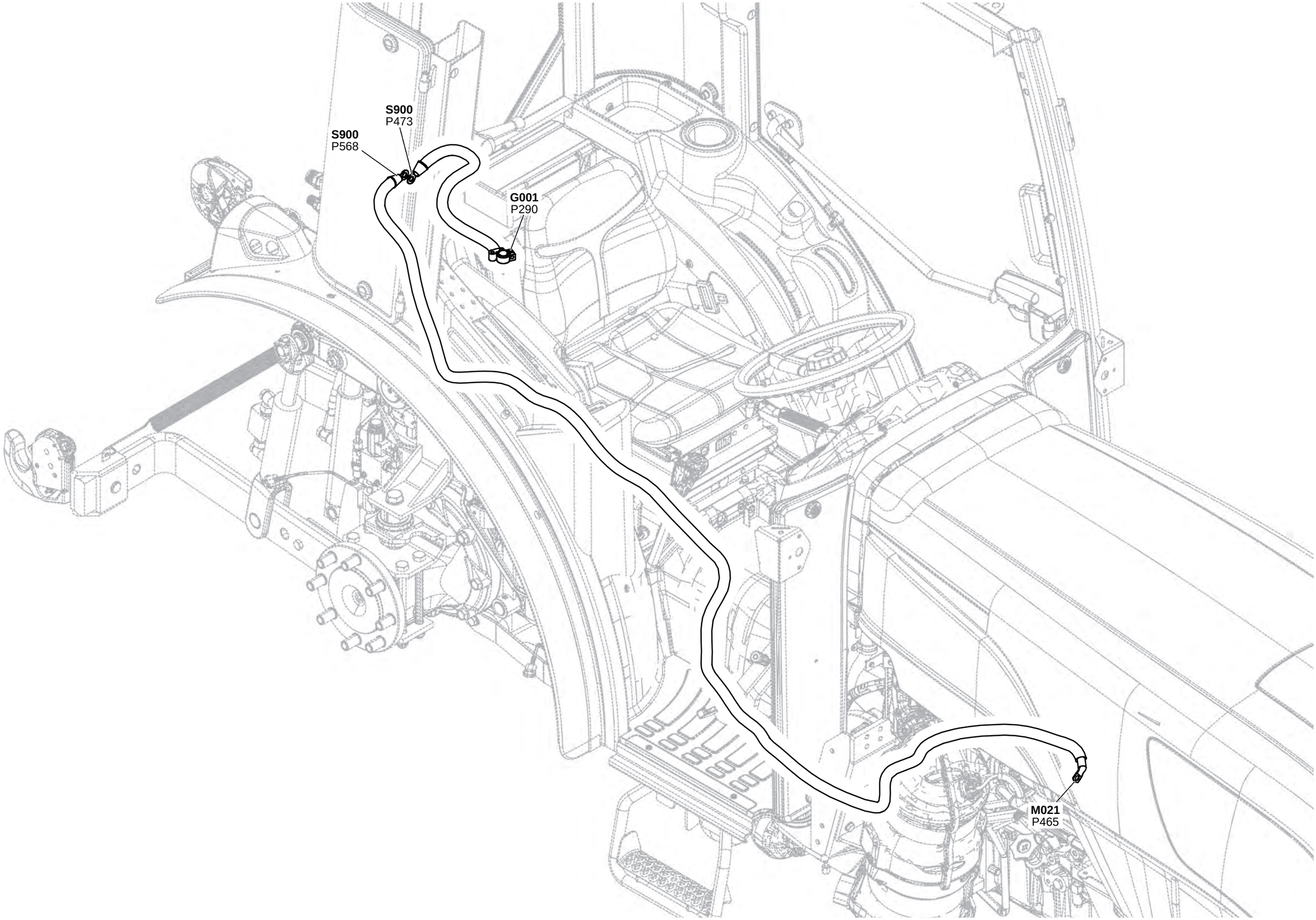

J83
W29
P433
P432
W33_1



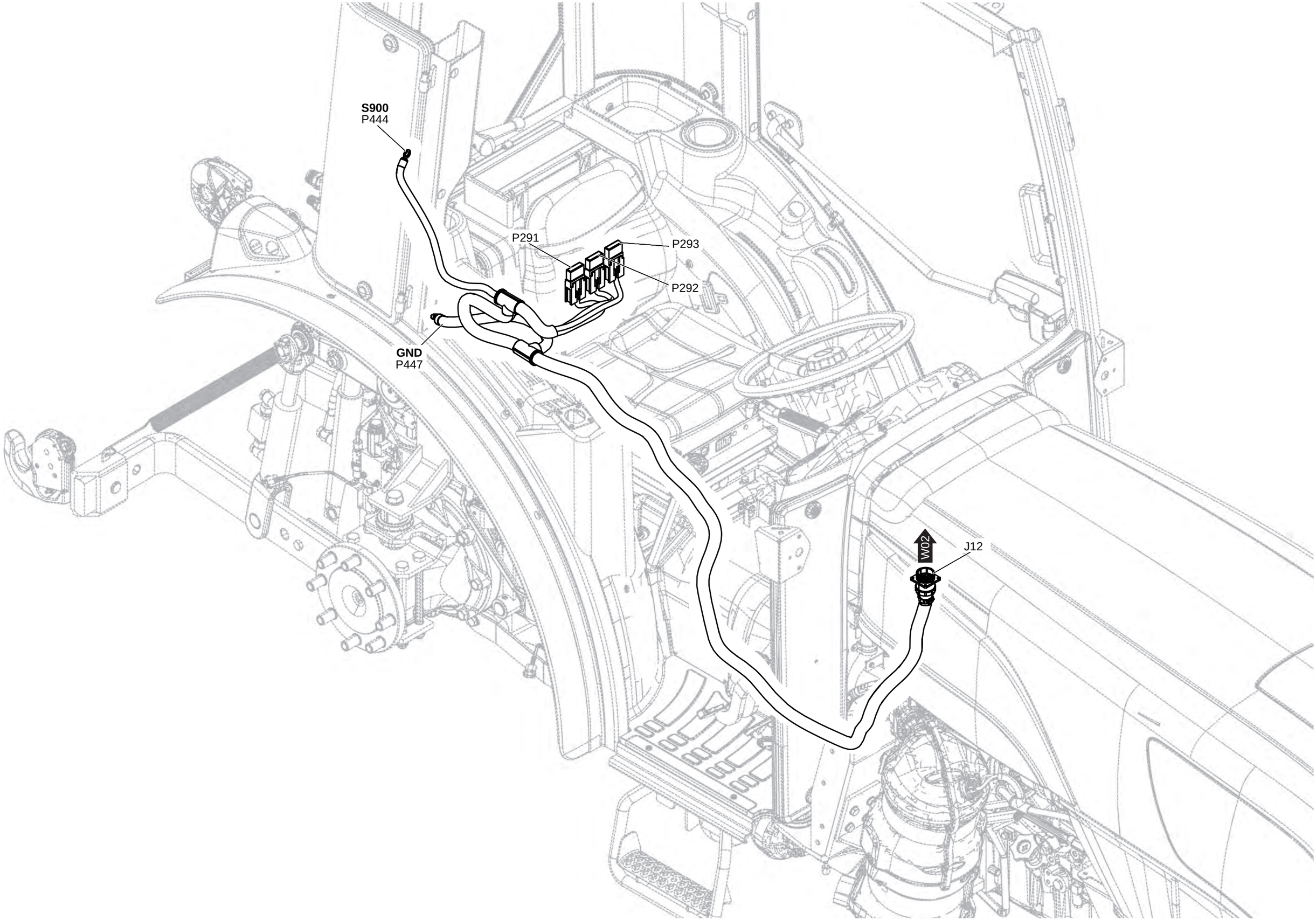
W36_VA_OUT_A_0_20191212

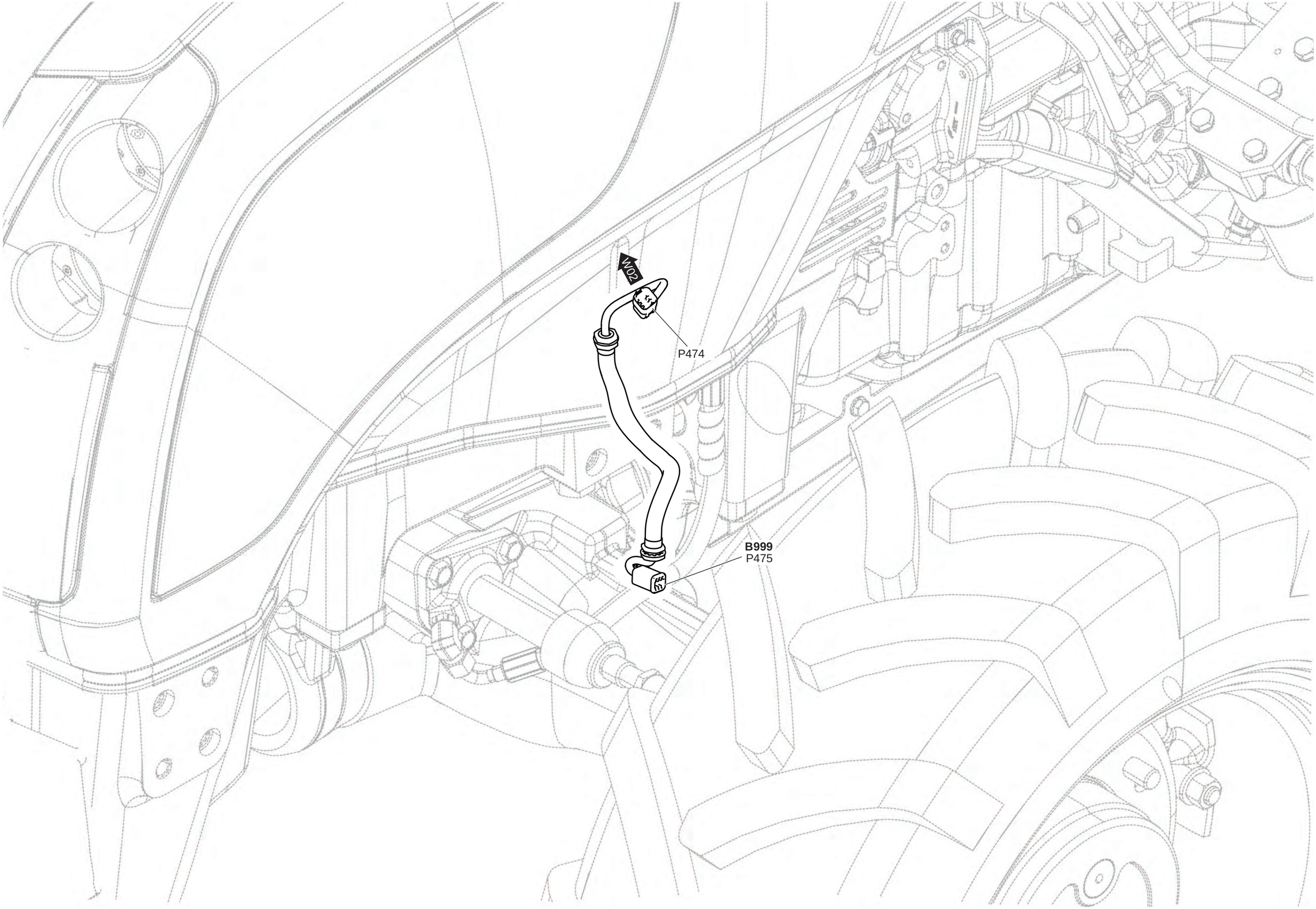


W43_VA_OUT_A_0_20191212



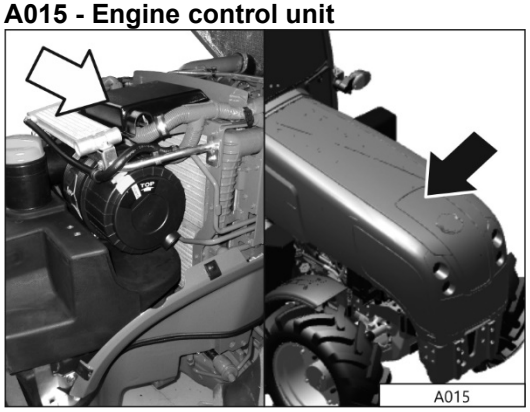
W45_1_VA_OUT_475581_A_0_20191121


S900
P444
P291
P293
P292
GND
P447
W02
J12

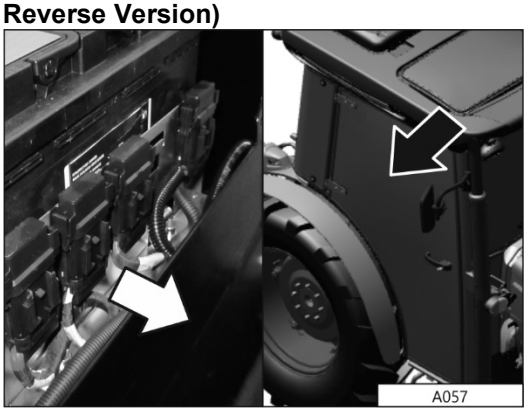


W48_VA_OUT_471503_C_0_20191209

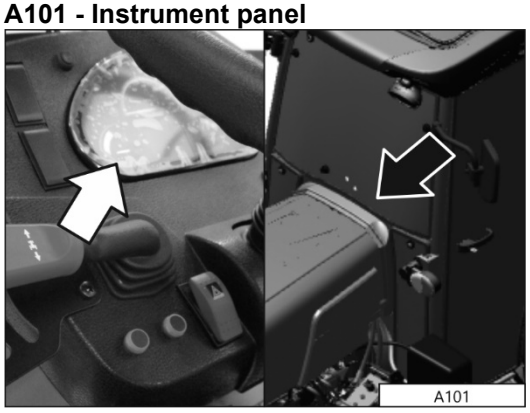
A015 - Engine control unit



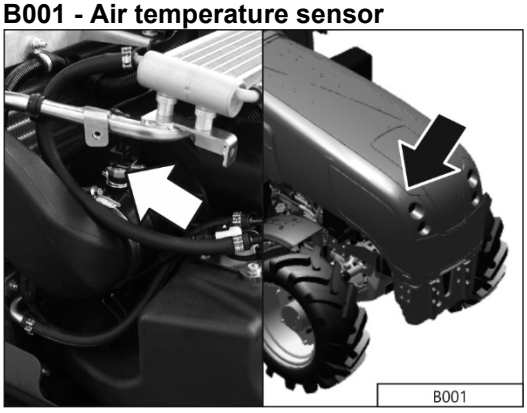
A057 - Transmission control unit (Power Reverse Version)



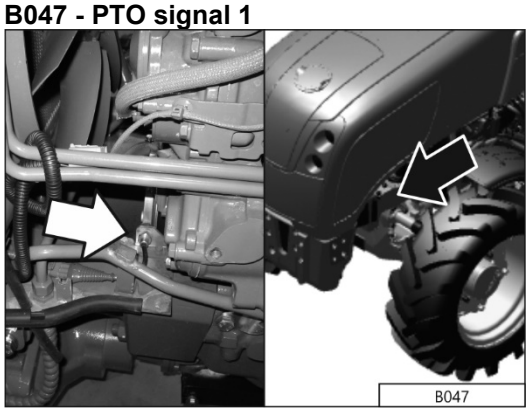
A101 - Instrument panel



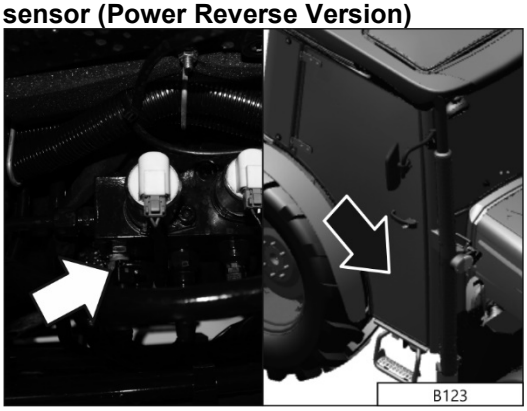
B001 - Air temperature sensor



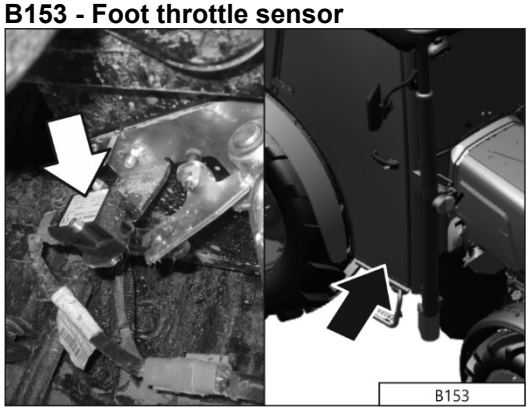
B047 - PTO signal 1



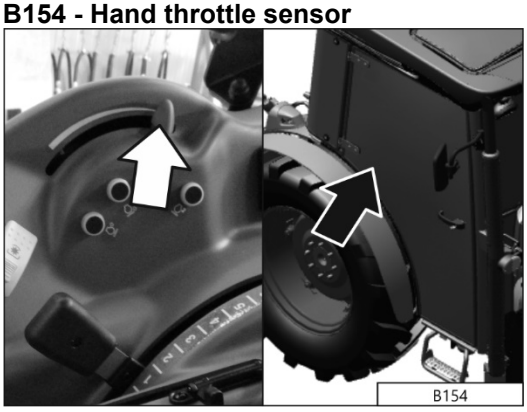
B123 - Transmission oil temperature sensor (Power Reverse Version)



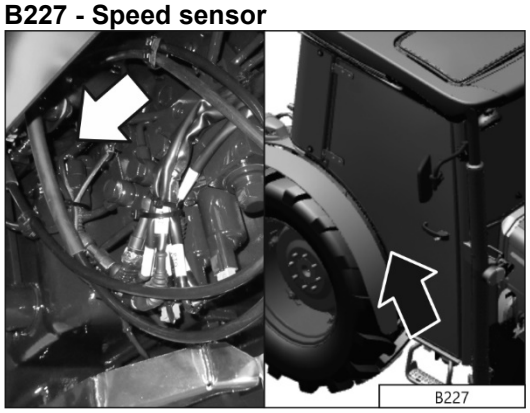
B153 - Foot throttle sensor



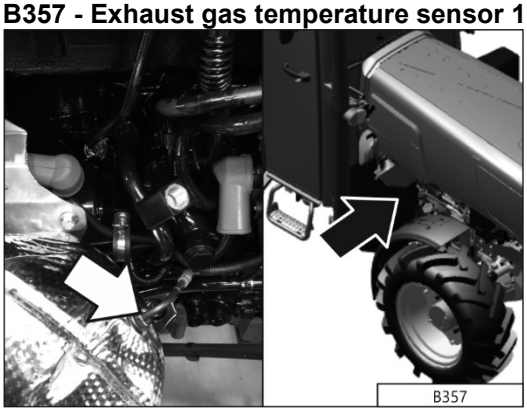
B154 - Hand throttle sensor



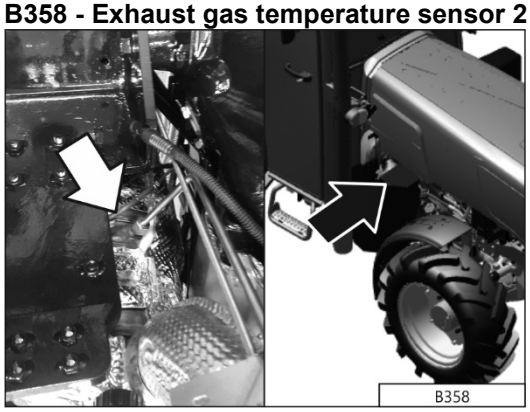
B227 - Speed sensor



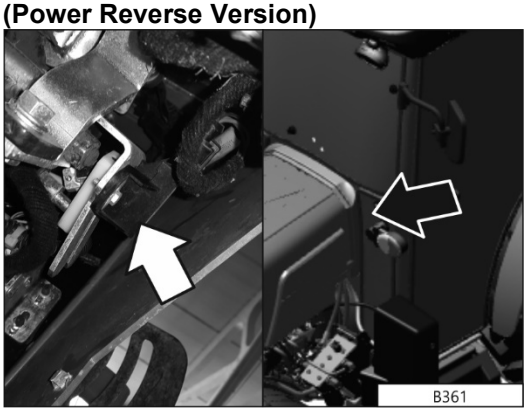
B357 - Exhaust gas temperature sensor 1



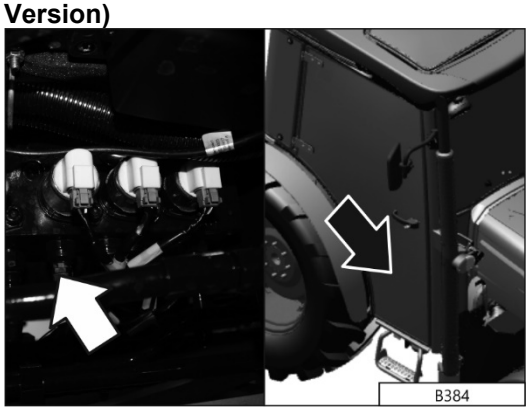
B358 - Exhaust gas temperature sensor 2



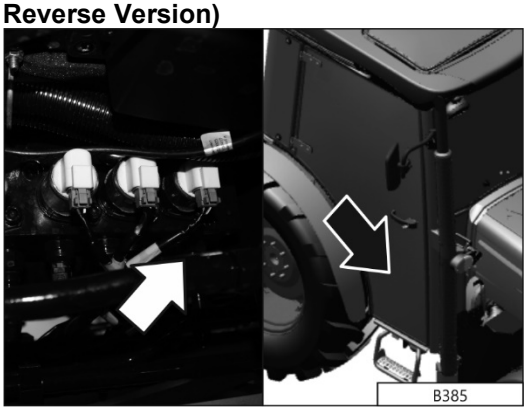
B361 - Clutch pedal position sensor (Power Reverse Version)



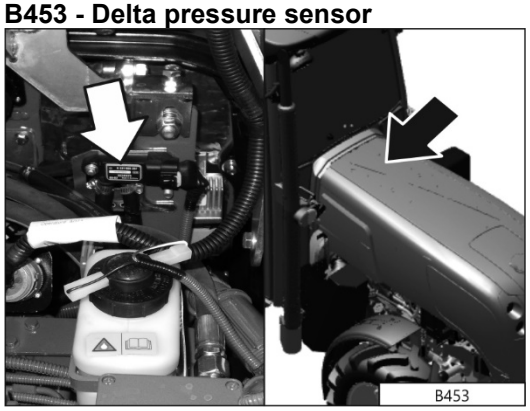
B384 - HI pressure sensor (Power Reverse Version)



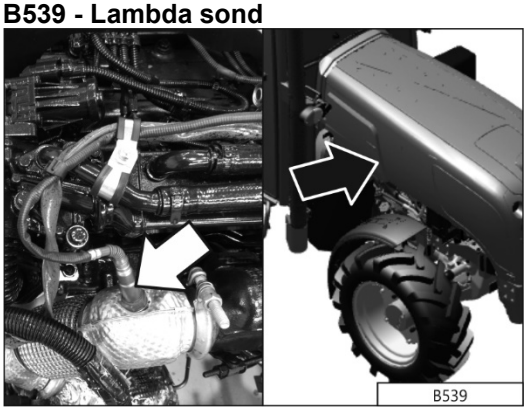
B385 - LO pressure sensor (Power Reverse Version)



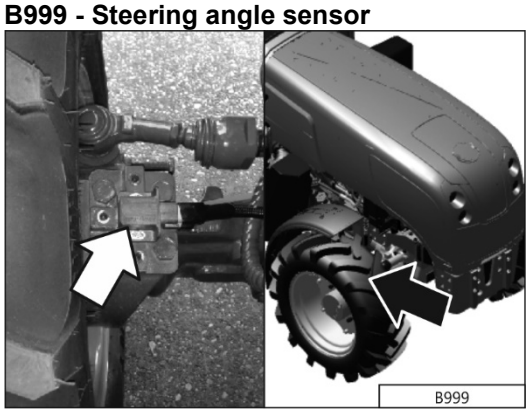
B453 - Delta pressure sensor



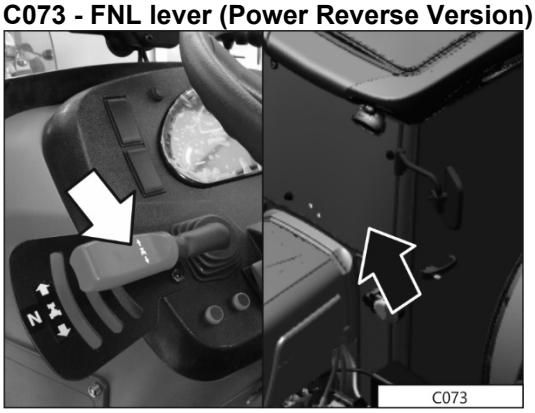
B539 - Lambda sond



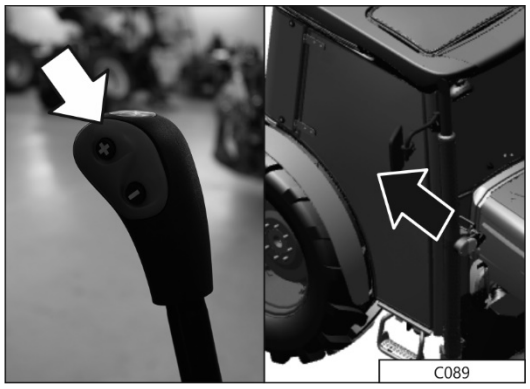
B999 - Steering angle sensor



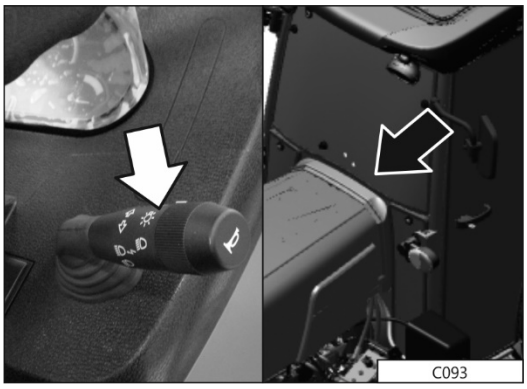
C073 - FNL lever (Power Reverse Version)



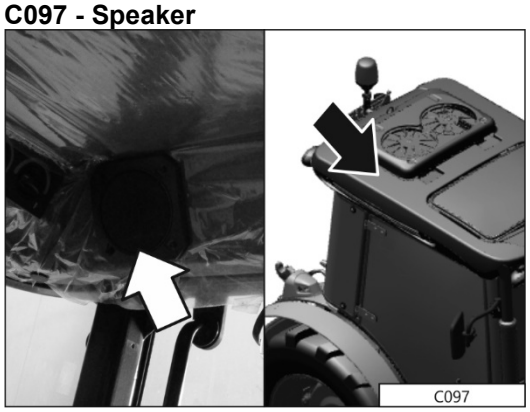
C089 - HI-LO switch



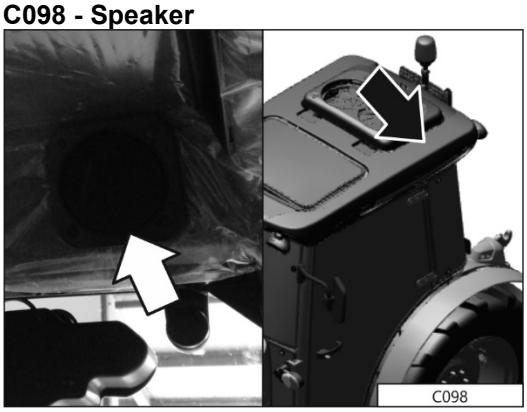
C093 - Blinker lever



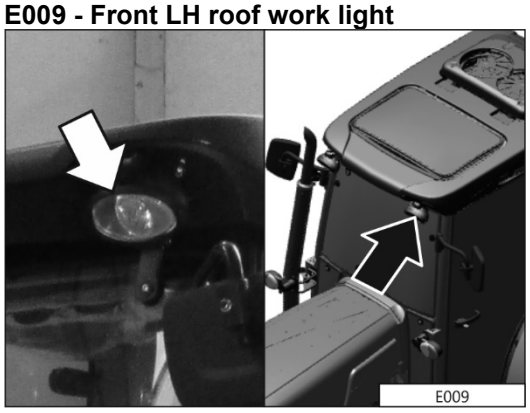
C097 - Speaker



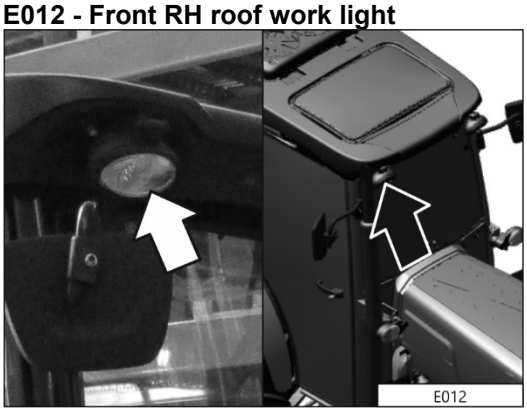
C098 - Speaker



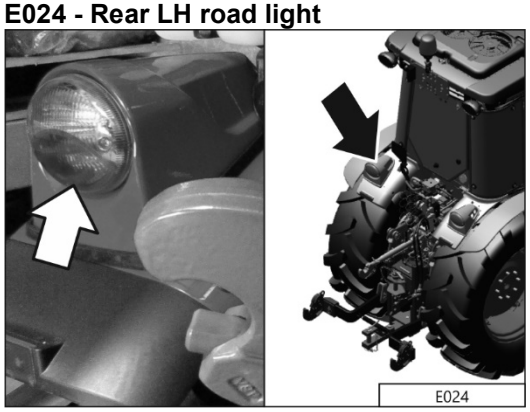
E009 - Front LH roof work light



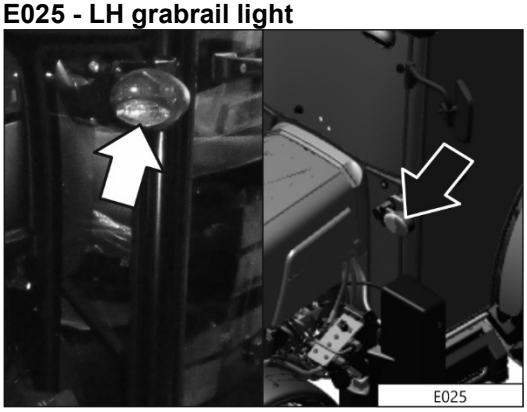
E012 - Front RH roof work light



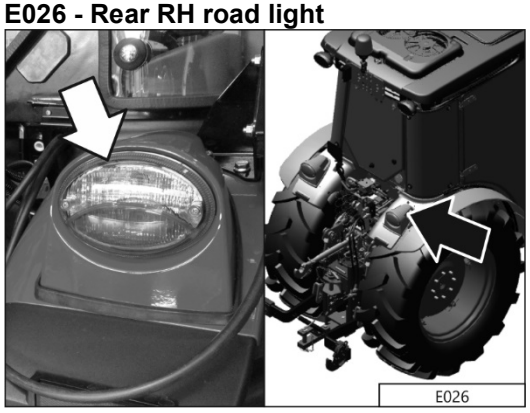
E024 - Rear LH road light



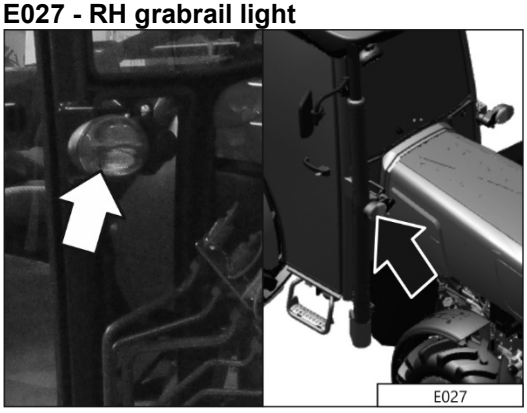
E025 - LH grabrail light



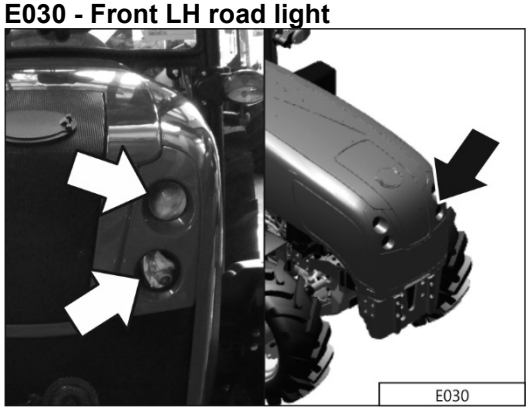
E026 - Rear RH road light



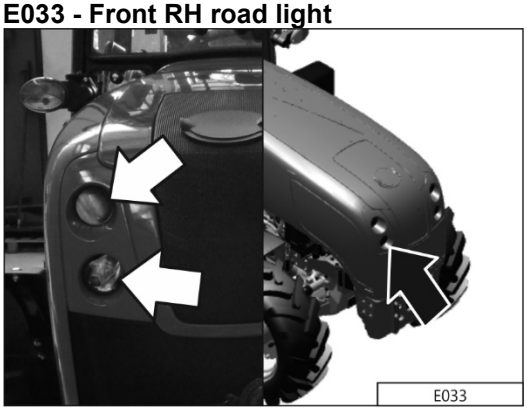
E027 - RH grabrail light



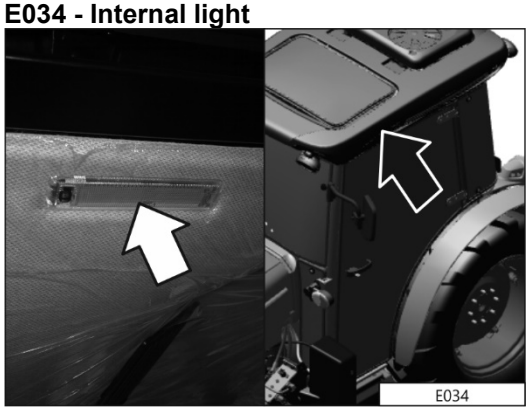
E030 - Front LH road light



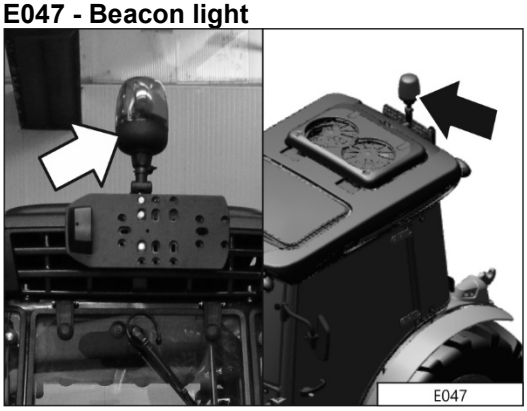
E033 - Front RH road light



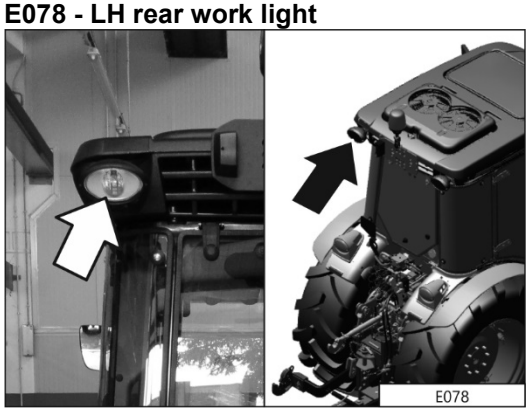
E034 - Internal light



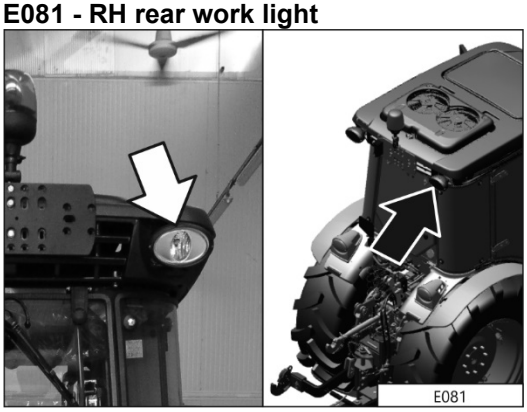
E047 - Beacon light



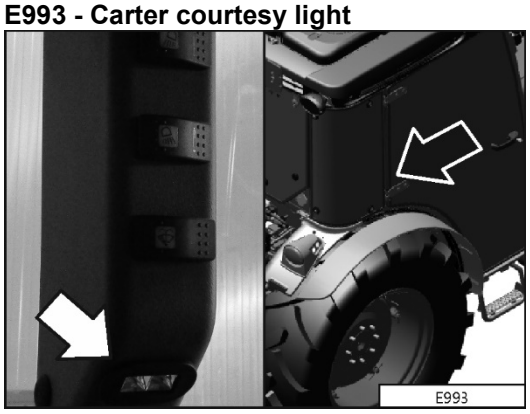
E078 - LH rear work light



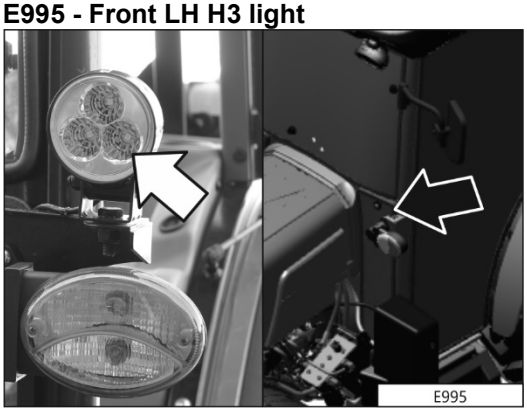
E081 - RH rear work light



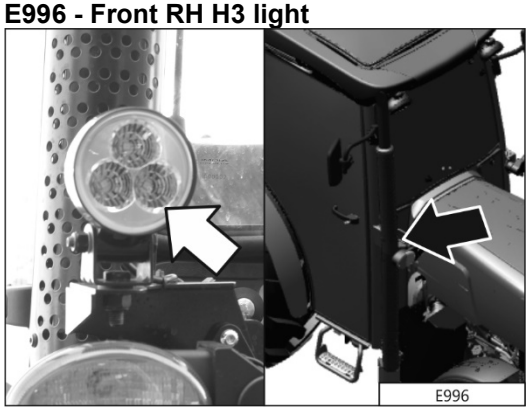
E993 - Carter courtesy light



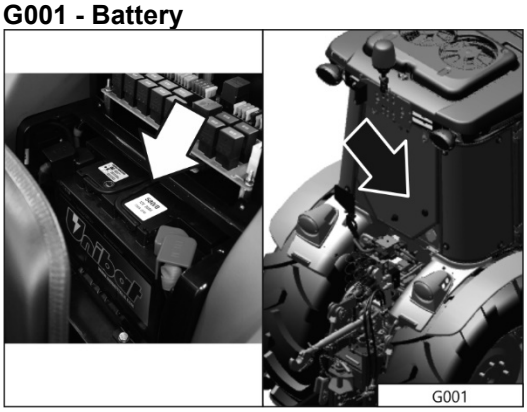
E995 - Front LH H3 light



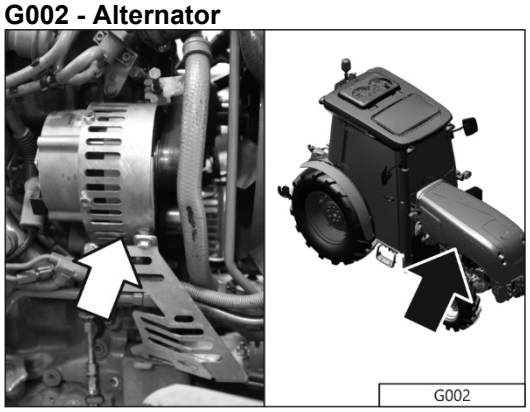
E996 - Front RH H3 light



G001 - Battery

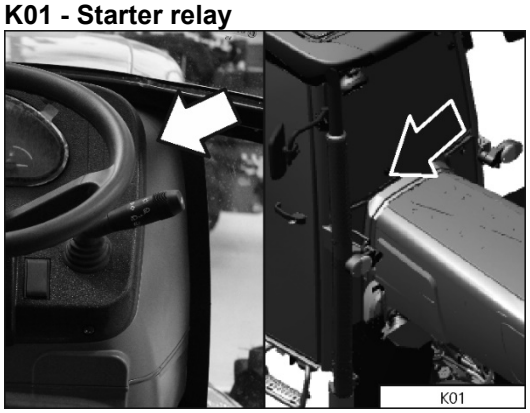


G002 - Alternator

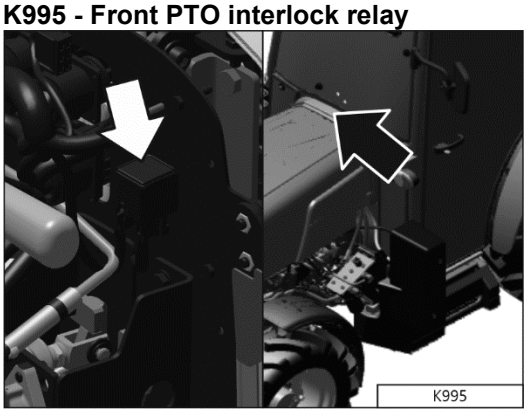


H084 - Trailer brake warning light

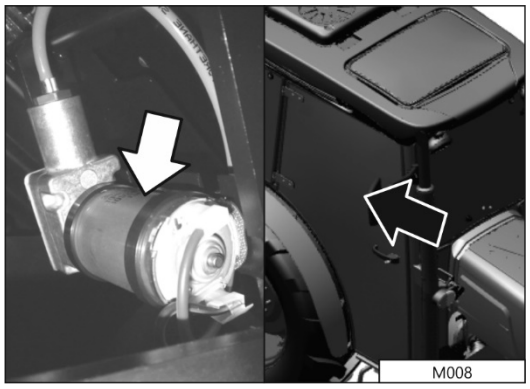
K01 - Starter relay



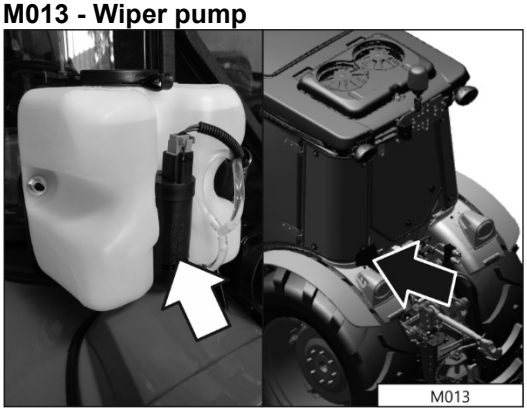
K995 - Front PTO interlock relay



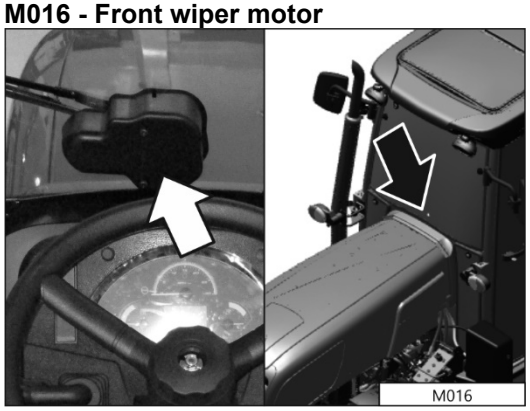
M008 - Air seat



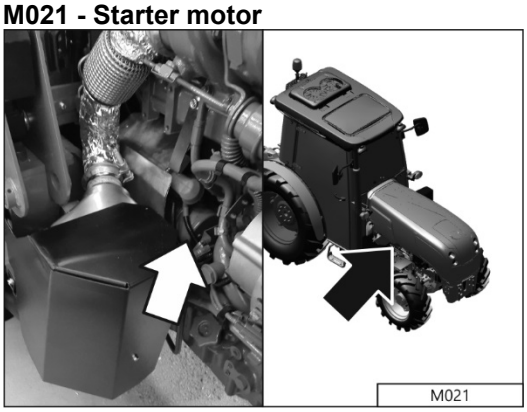
M013 - Wiper pump



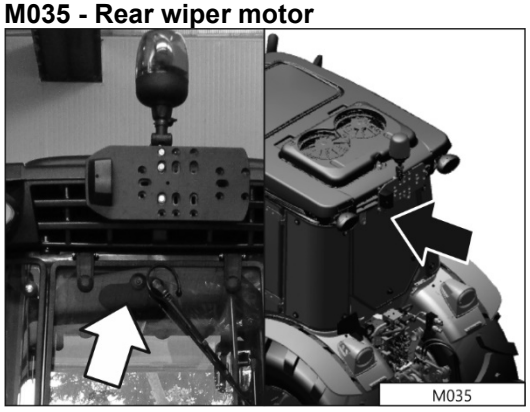
M016 - Front wiper motor



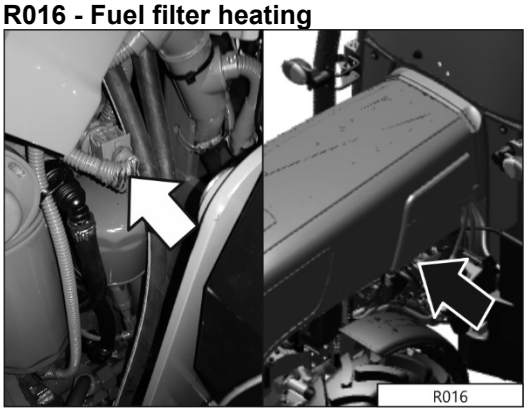
M021 - Starter motor



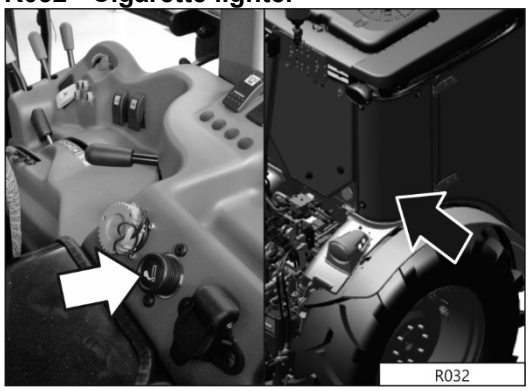
M035 - Rear wiper motor



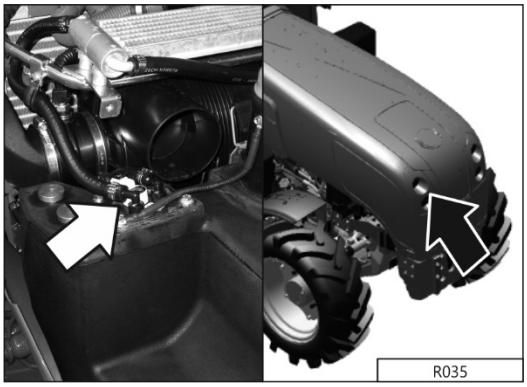
R016 - Fuel filter heating



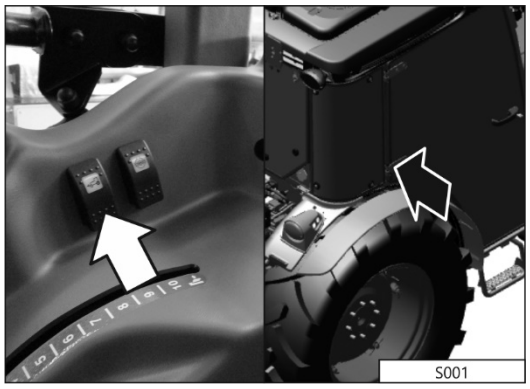
R032 - Cigarette lighter



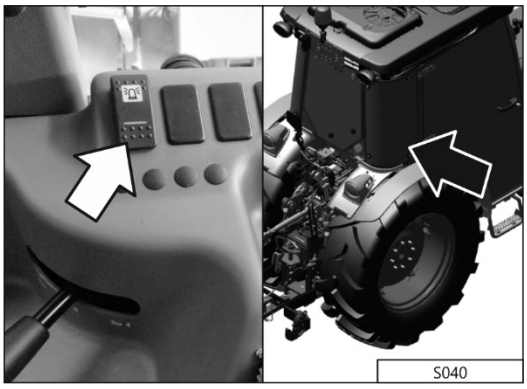
R035 - Fuel level sensor



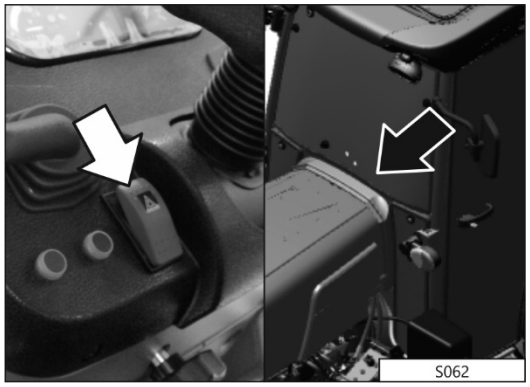
S001 - 4WD switch



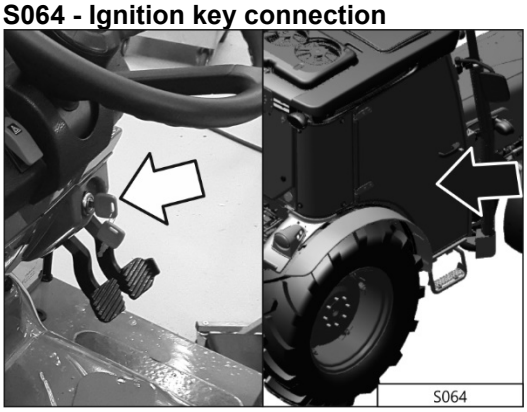
S040 - Beacon switch



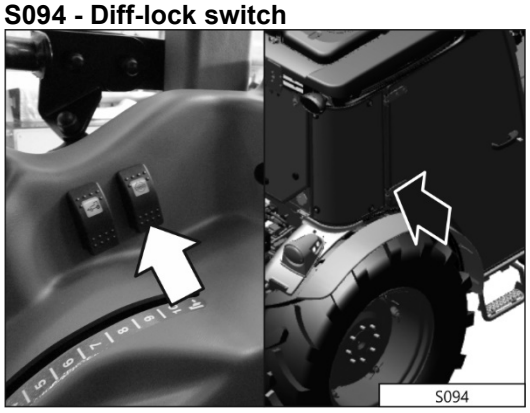
S062 - Hazard switch



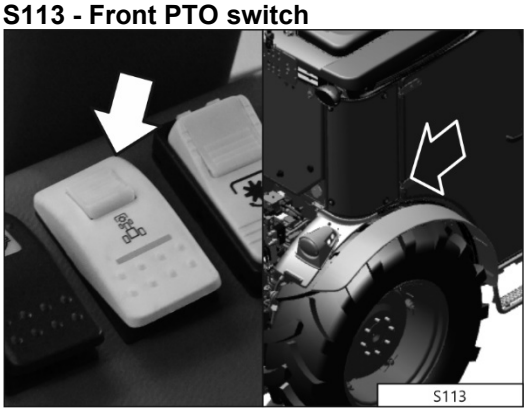
S064 - Ignition key connection



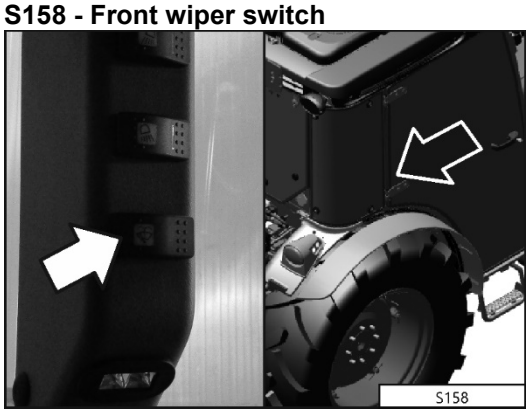
S094 - Diff-lock switch



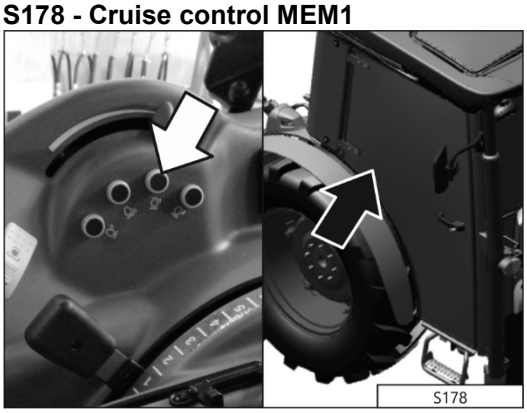
S113 - Front PTO switch



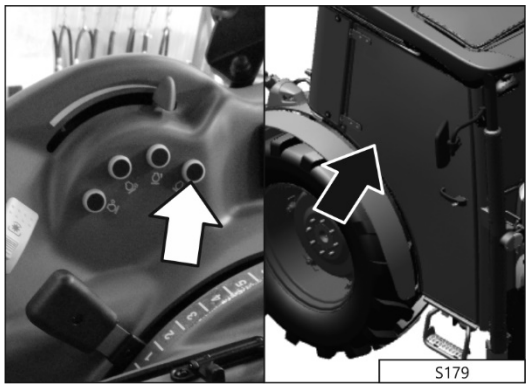
S158 - Front wiper switch



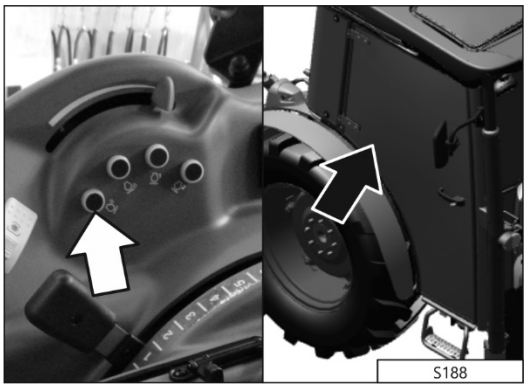
S178 - Cruise control MEM1



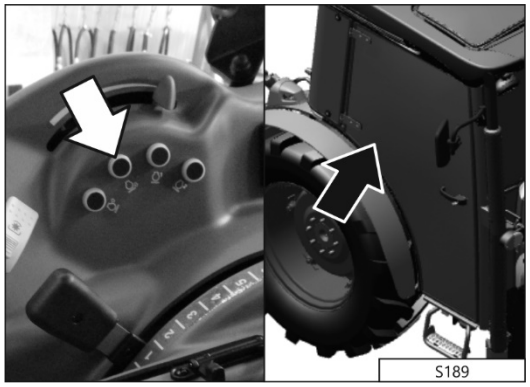
S179 - Cruise control MEM2



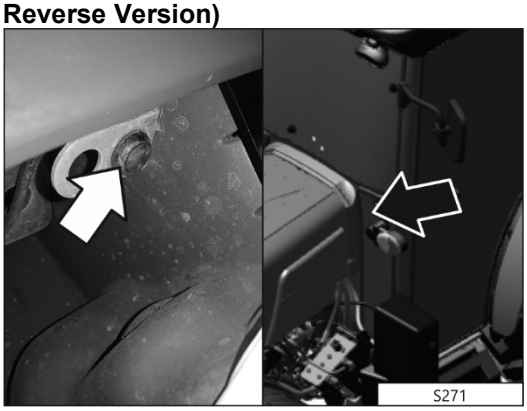
S188 - Cruise control UP



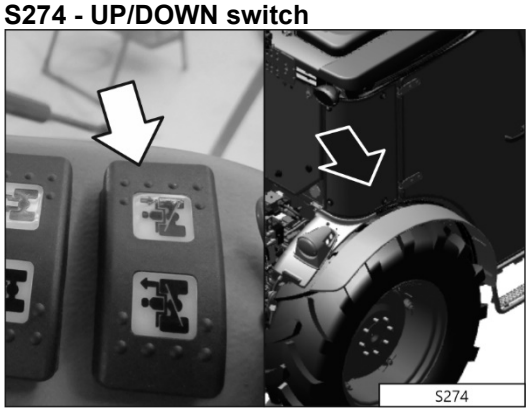
S189 - Cruise control DW



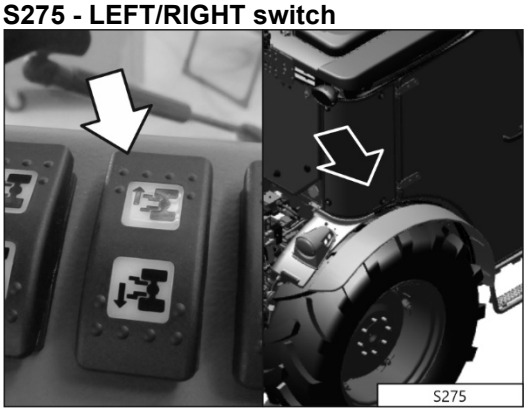
S271 - Calibration hidden button (Power Reverse Version)



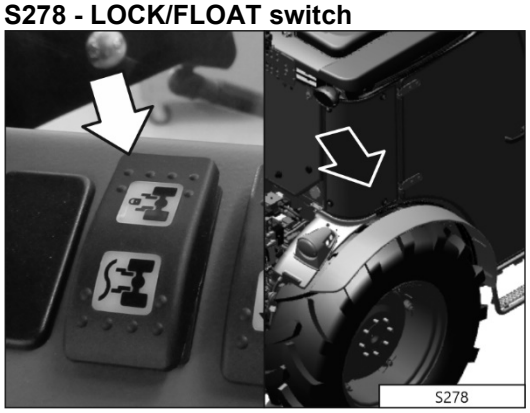
S274 - UP/DOWN switch



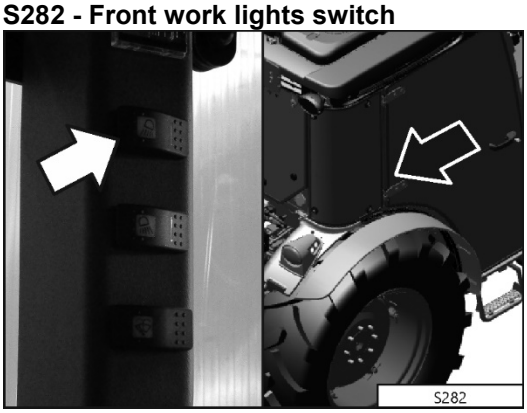
S275 - LEFT/RIGHT switch



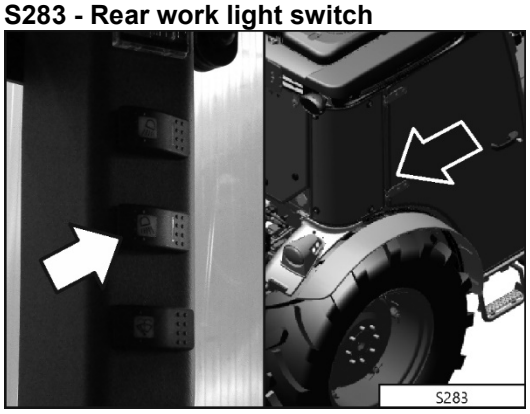
S278 - LOCK/FLOAT switch



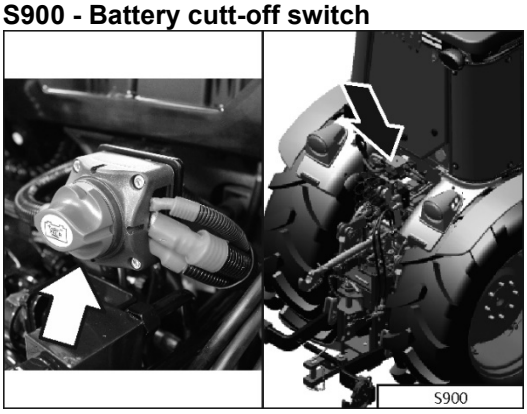
S282 - Front work lights switch



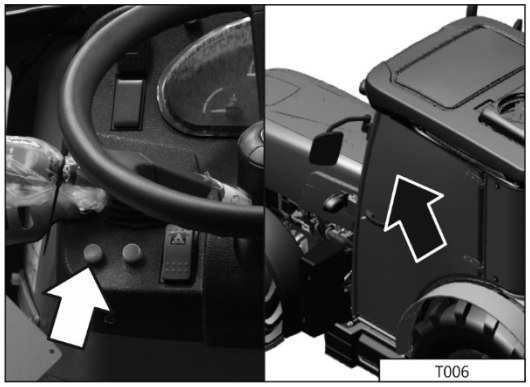
S283 - Rear work light switch



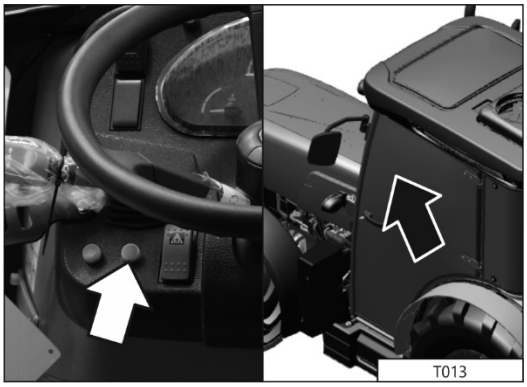
S900 - Battery cutt-off switch



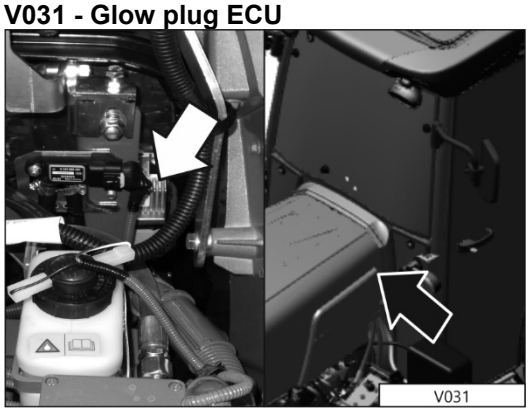
T006 - Button set



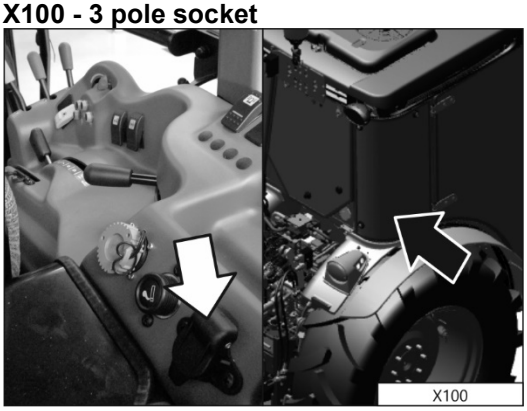
T013 - Button menu



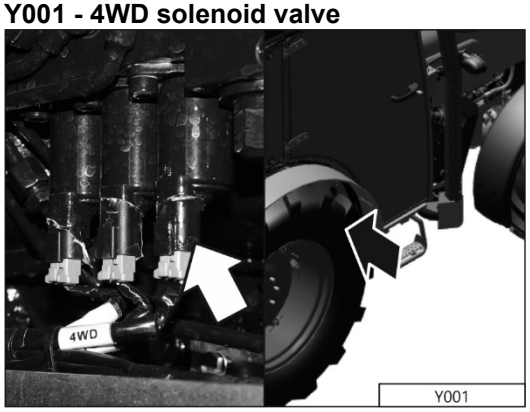
V031 - Glow plug ECU



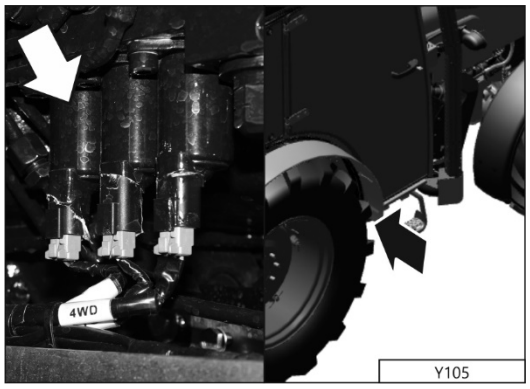
X100 - 3 pole socket



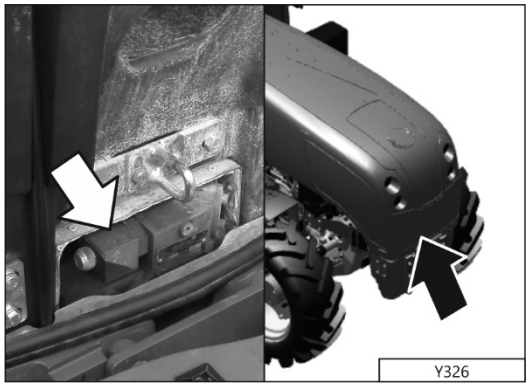
Y001 - 4WD solenoid valve



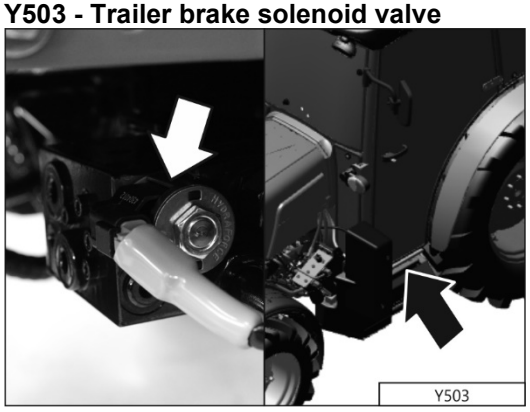
Y105 - Diff-lock solenoid valve



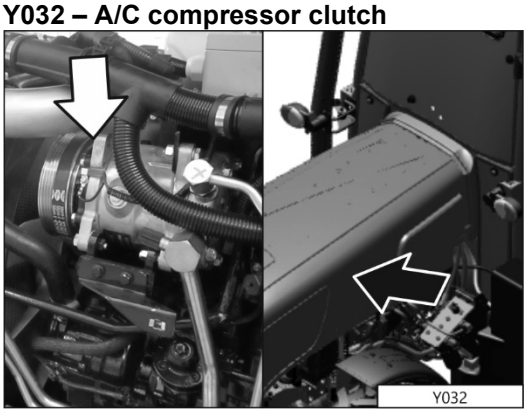
Y326 - Front PTO solenoid valve



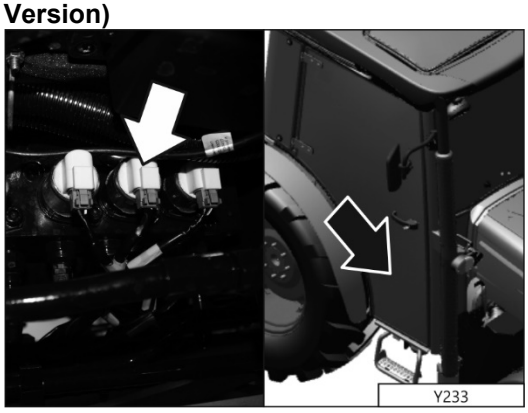
Y503 - Trailer brake solenoid valve



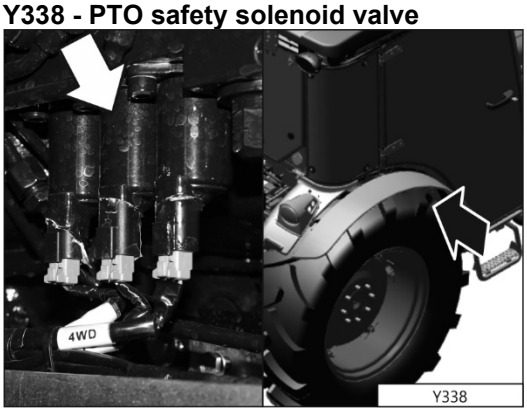
Y032 – A/C compressor clutch



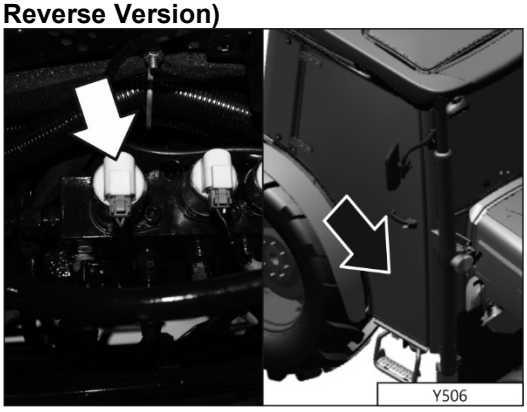
Y233 - RV solenoid valve (Power Reverse Version)



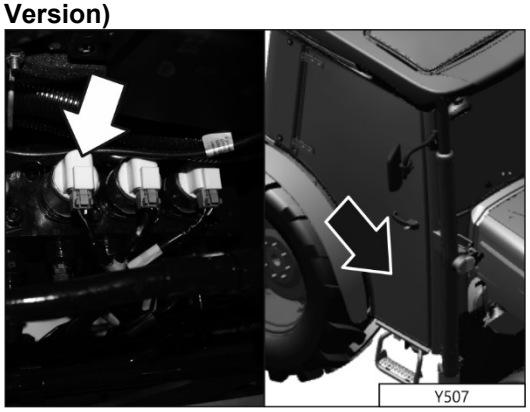
Y338 - PTO safety solenoid valve



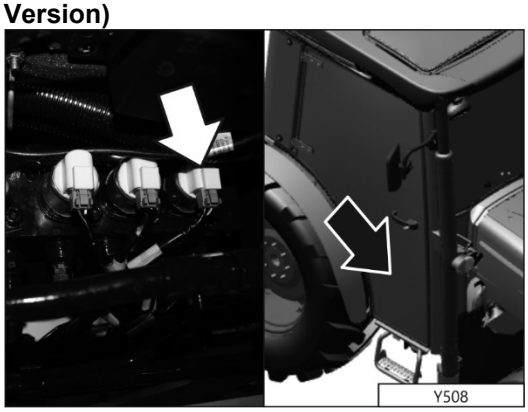
Y506 - Main ring solenoid valve (Power Reverse Version)



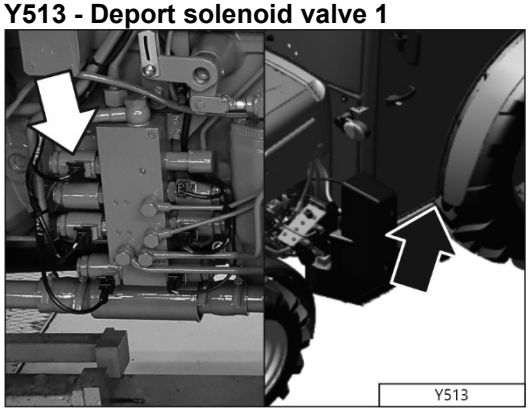
Y507 - FH solenoid valve (Power Reverse Version)



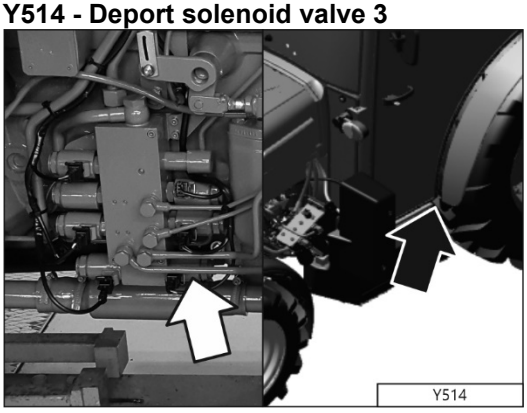
Y508 - FL solenoid valve (Power Reverse Version)



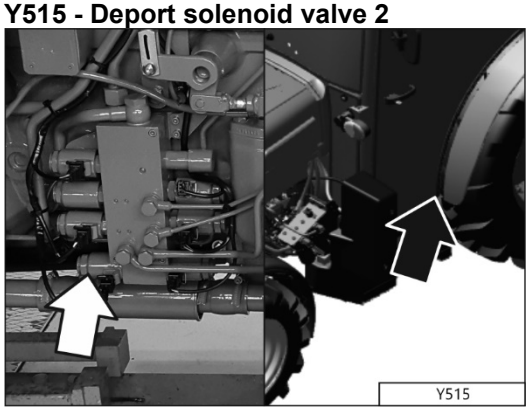
Y513 - Deport solenoid valve 1



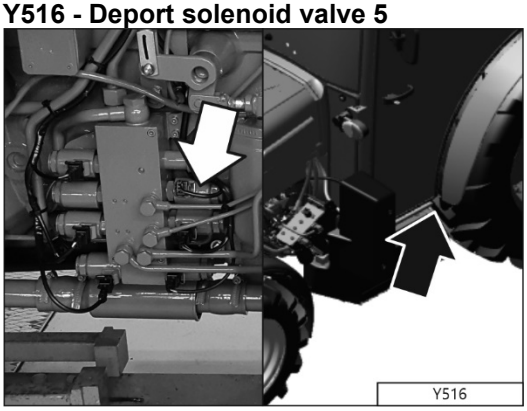
Y514 - Deport solenoid valve 3



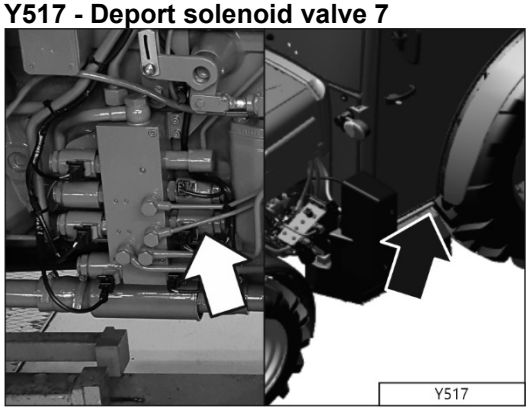
Y515 - Deport solenoid valve 2



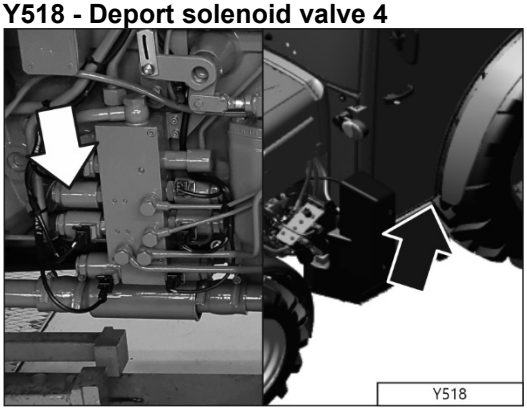
Y516 - Deport solenoid valve 5



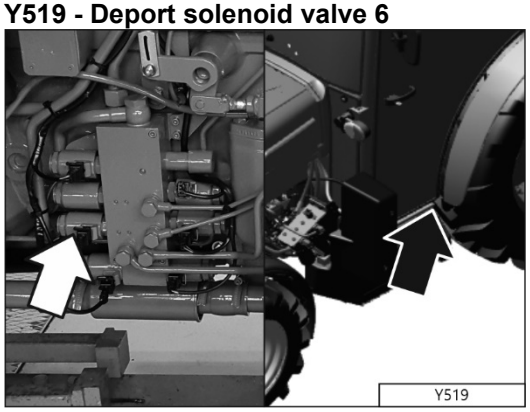
Y517 - Deport solenoid valve 7



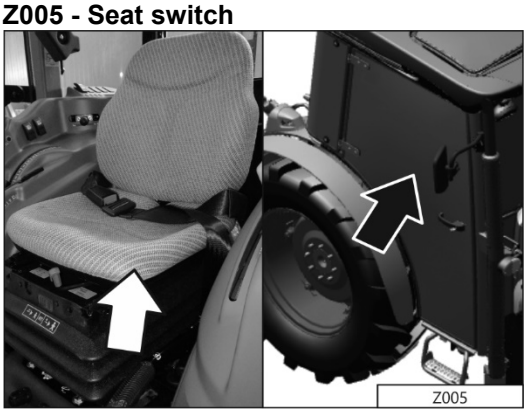
Y518 - Deport solenoid valve 4



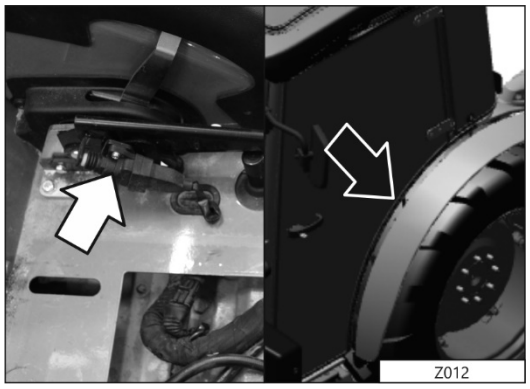
Y519 - Deport solenoid valve 6



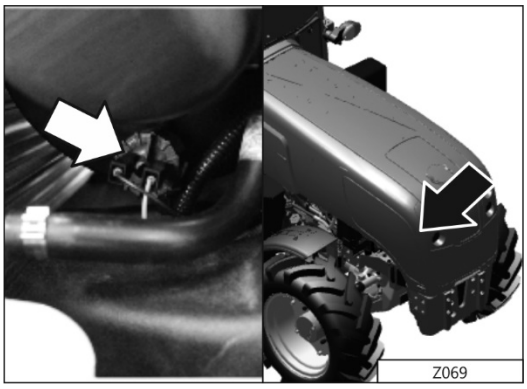
Z005 - Seat switch



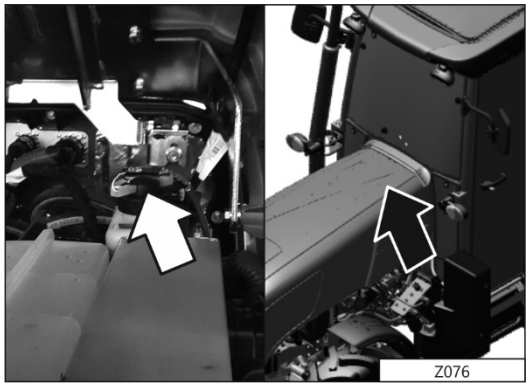
Z012 - Hand brake switch



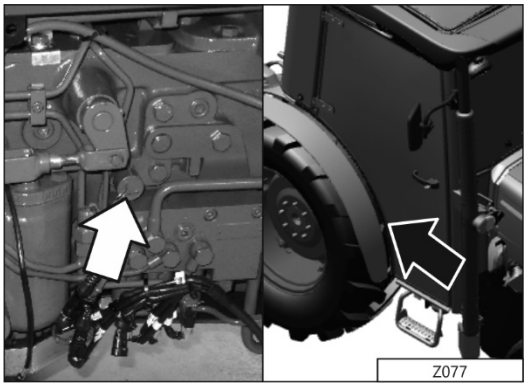
Z069 - Air filter switch



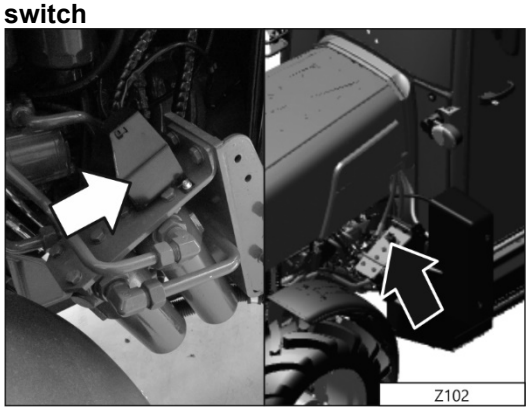
Z076 - Brakes oil level switch



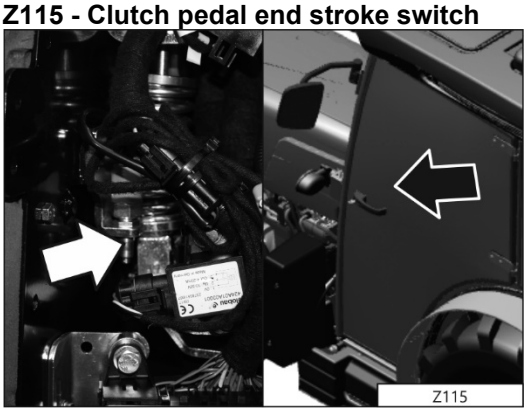
Z077 - Neutral start switch



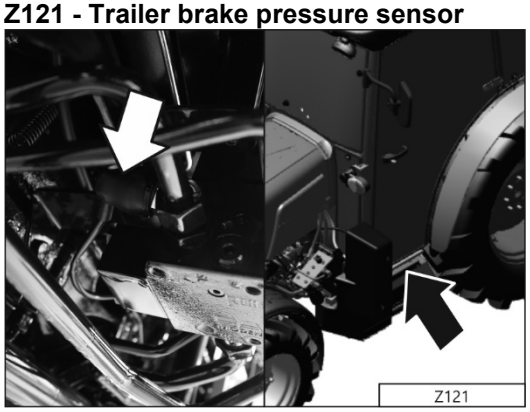
Z102 - Transmission oil filter clogged switch



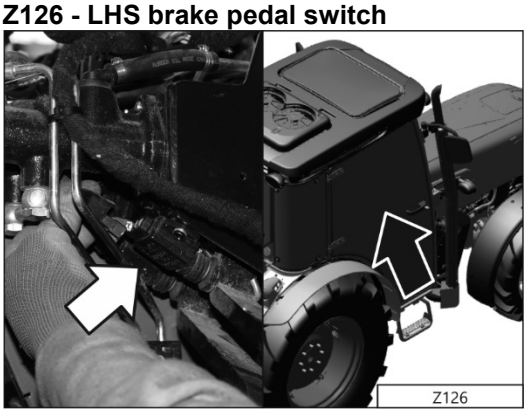
Z115 - Clutch pedal end stroke switch



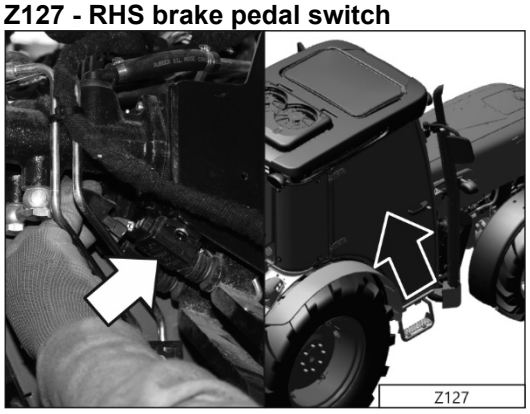
Z121 - Trailer brake pressure sensor



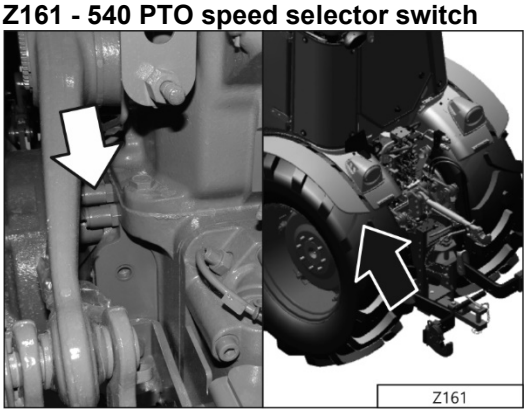
Z126 - LHS brake pedal switch



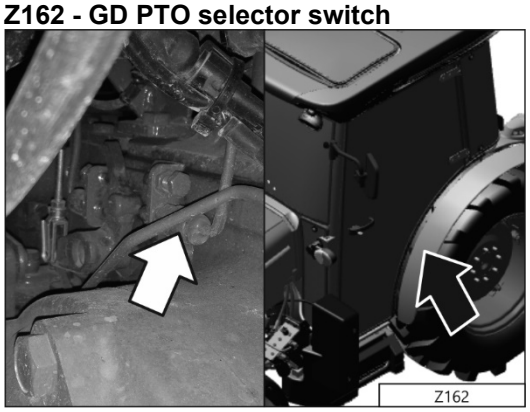
Z127 - RHS brake pedal switch



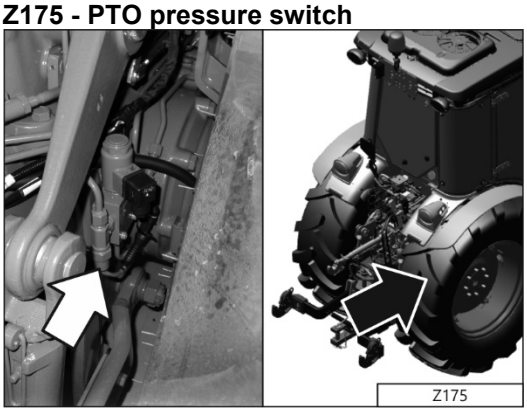
Z161 - 540 PTO speed selector switch



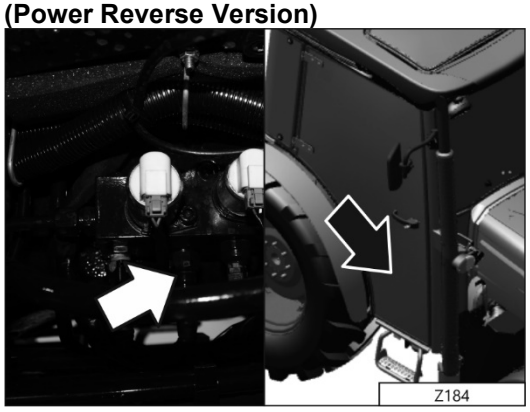
Z162 - GD PTO selector switch



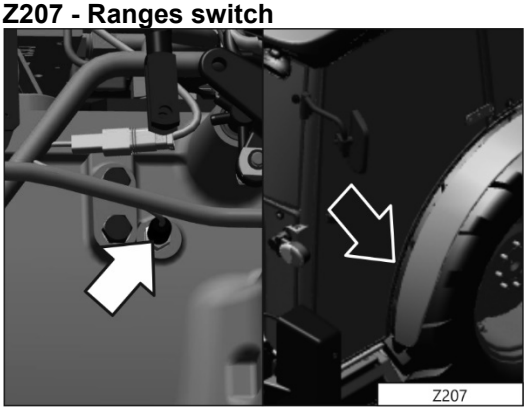
Z175 - PTO pressure switch



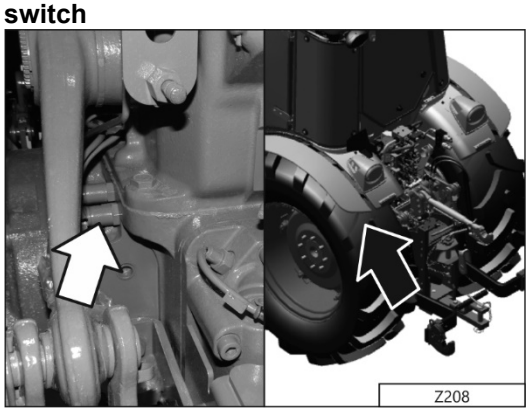
Z184 - Transmission oil pressure switch (Power Reverse Version)



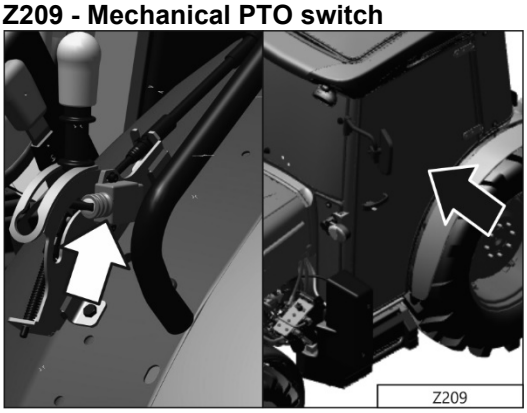
Z207 - Ranges switch



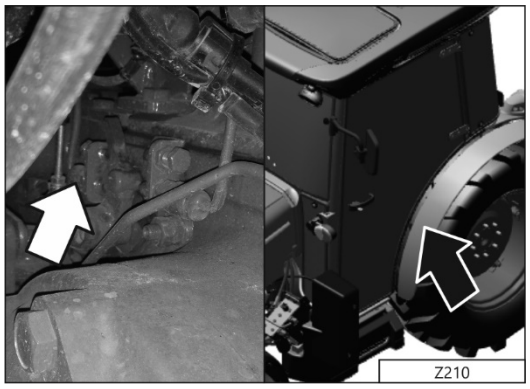
Z208 - 540E/1000 PTO speed selector switch



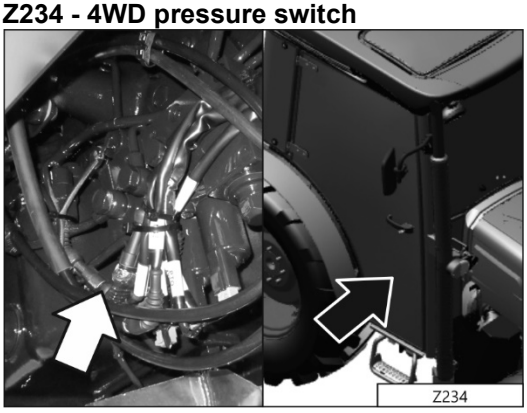
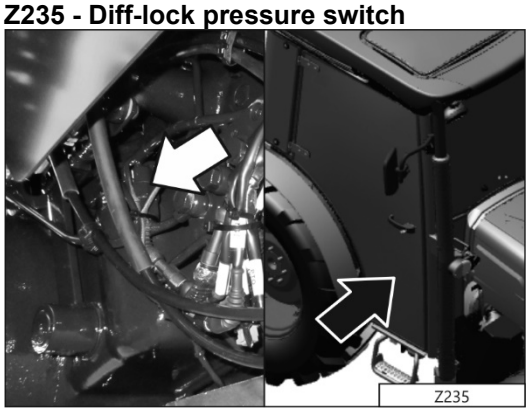
Z209 - Mechanical PTO switch



Z210 - DIR PTO selector switch



Z234 - 4WD pressure switch



Z235 - Diff-lock pressure switch